DOCUMENT RESUME

ED 380 109 IR 017 039

AUTHOR	Inglin, Therese; Girod, Daniel
TITLE	Edutex-Eduserve: Deux serveurs dedies a l'education. Utilisation pedagogique d'outils telematiques: Rapport d'activites et temoignages (EduTex-EduServe: Two Servers Dedicated to Education. Pedagogical Use of Telecommunications Tools: Report of Activities and Findings).
INSTITUTION	French Inst. for Research and Educational Documentation, Neuchatel (Switzerland)..
PUB DATE	Mar 94
NOTE	145p.
AVAILABLE FROM	Institut romand de recherches et de documentation pedagogiques, Case postale 54, CH-2007 Neuchatel 7, Switzerland (Swiss Francs 10).
PUB TYPE	Reports - Descriptive (141)
LANGUAGE	French
EDRS PRICE	MF01/PC06 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Computer Assisted Instruction; Computer Networks; *Electronic Mail; Elementary Secondary Education; *Facsimile Transmission; Foreign Countries; Learning Processes; Teaching Methods; *Telecommunications; *Videotex
IDENTIFIERS	EduServe; EduTex; Switzerland; Telematics

ABSTRACT

The educational activities using school telecommunications that are detailed in this document emanate from two participants in the EduTex Project, which has been carried out for almost four years by the Institut Romand de Recherches et de Documentation Pedagogiques (IRDP) at the mandatory schooling level. For several years these two teachers have sought to define the contributions of videotex, electronic mail, and facsimile transmission (fax) as written communication tools used daily in their classrooms. In describing the project, they note that IRDP also developed the telecommunications network EduTex, which functions on the videotex system of the Swiss post office. Some 20 classes, most in French-speaking Switzerland, have participated in the project. Technical possibilities of the network were enriched two years ago with the creation of a telecommunications information server called EduServe. In most of the classes, a telecopier was also used. The two teachers describe their experiences and those of their colleagues to demonstrate that the use of telecommunications is beneficial for learning and can provide valuable support for both teachers and students. The project description is followed by descriptions of various activities carried out on the network during the last four years. Information provided in five chapters covers: (1) an introduction to telecommunications; (2) the characteristics of pedagogical telecommunications; (3) conditions necessary for effective interclass use of a computer network; (4) descriptions of network activities using Edutex-EduServe; and (5) technical information on EduTex and EduServe-Telefinder; the telecopier; facilitators for students and teachers including macros, HyperCard files, and instructions for installations; and the use and maintenance of the servers. Also included are a list of useful addresses and a matrix showing the classes participating in the project. (BBM)

ED 380 109

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☐ This document has been reproduced as received from the person or organizing it

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

BEST COPY AVAILABLE

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Isabelle Steullet

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

IR017639

UTILISATION PEDAGOGIQUE D'OUTILS TELEMATIQUES

EDUTEX - EDUSERVE

Deux serveurs dédiés à l'éducation

RAPPORT D'ACTIVITES ET TEMOIGNAGES

Thérèse INGLIN

Daniel GIROD

IRDP
INSTITUT ROMAND DE RECHERCHES ET DE DOCUMENTATION PEDAGOGIQUES

Faubourg de l'Hôpital 43 CH-2000 Neuchâtel Tél. 038 24 41 91
Fax 038 25 99 47

ERIC

INGLIN, Thérèse, GIROD, Daniel. - EduTex-EduServe, deux serveurs dédiés à l'éducation : utilisation pédagogique d'outils télématiques : rapport d'activités et témoignages / Thérèse Inglin, Daniel Girod. - Neuchâtel : Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques, 1994. VIII, 149 p. ; 30 cm. - (Pratiques ; 94.201). - Bibliogr. p.147.

Télématique
Communication
Enseignement primaire
Enseignement secondaire
Usage didactique de l'ordinateur
Apprentissage
Vidéotex
Pratique pédagogique
Suisse

La reproduction, totale ou partielle, des publications de l'IRDP est en principe autorisée à condition que leur(s) auteur(s)en ait(ent) été au préalable informé(s) et que les références soient mentionnées.

RESUME

Les activités pédagogiques de télématique scolaire relatées dans ce document émanent de deux participants au projet EduTex conduit actuellement par l'IRDP, au niveau de la scolarité obligatoire.

Ces deux enseignants ont cherché, durant plusieurs années, à préciser l'apport des nouveaux outils de communication écrite que sont le vidéotex, les serveurs téléinformatiques et le télécopieur dans la pratique quotidienne de leur classe.

Ils ont beaucoup observé leurs élèves et interrogé leurs collègues. Ils ont ainsi pu rapporter sur les différentes activités interclasses qu'ils ont conduites et sont arrivés à de nombreuses constatations, voire conclusions, intéressantes.

Ils proposent enfin un certain nombre de conditions de succès à tous ceux qui voudraient suivre leurs traces.

ERIC

ZUSAMMENFASSUNG

Die pädagogischen Aktivitäten der Telekommunikation auf der Stufe des obligatorischen Schulunterrichts, worüber in diesem Dokument ausführlich berichtet wird, stammen von zwei Teilnehmern des EduTex-Projekts - die Federführung liegt beim IRDP.

Die zwei Lehrer haben während mehreren Jahren den Beitrag der neuen schriftlichen Kommunikationswerkzeuge (Videotex, Mailbox, Telefax) im täglichen Schulalltag untersucht.

Immer wieder haben sie ihre Schüler beobachtet und Kollegen befragt. Auf diese Weise konnten sie über die verschiedenen Aktivitäten zwischen den Klassen berichten und sind zu zahlreichen Feststellungen, ja sogar interessanten Schlussfolgerungen gekommen.

Schliesslich stellen sie einige Bedingungen auf, damit jene, die ihren Spuren folgen möchten, Erfolg haben.

SUMMARY

The educational activities of school telematics detailed in this document emanate from two participants of the EduTex project which is being carried out by the IRDP at the mandatory scooling level.

For several years, these two teachers have sought to define the contribution of videotex, mailbox and fax, as written communication tools as used daily in their classrooms.

They carefully observed their pupils and questionned their fellow teachers. They were then able to report on their different inter-class activities, their numerous findings and interesting conclusions.

Finally, they propose a certain number of conditions for success to all those who wish to follow their pattern.

Préambule

LA TÉLÉMATIQUE À L'ÉCOLE

L'Institut romand de recherches et de documentation pédagogiques (IRDP) a mis sur pied et conduit, durant près de quatre ans, un projet visant à explorer les apports potentiels à l'enseignement, que constituent les outils de communication télématique.

Il a ainsi conçu le réseau télématique EduTex fonctionnant sur le système Vidéotex des TELECOM PTT suisses. Une vingtaine de classes essentiellement de Suisse romande, mais aussi du Tessin, des Grisons et de Suisse alémanique, ont participé à ce projet. De nouvelles classes se sont jointes au groupe, qui propose régulièrement sur le réseau de nouvelles activités pédagogiques intégrant la télématique.

Les possibilités techniques du réseau se sont enrichies avec la création, il y a deux ans, d'un serveur téléinformatique appelé EduServe. Mentionnons encore, dans la plupart des classes, l'utilisation d'un télécopieur très prisé par les élèves.

A la demande de l'IRDP/M, nous avons tenté de rendre compte ici de nos expériences et de celles de nos collègues. Nous avons cherché à montrer que l'utilisation de la télématique est bénéfique pour les activités d'apprentissage et peut être d'un grand appui pour les élèves et les enseignants. Nous n'avons cependant pas masqué les difficultés rencontrées lors de l'intégration de l'outil télématique dans l'organisation de la classe; en effet, d'importants changements sont indispensables dans la gestion du travail scolaire si l'on tient à être en mesure de profiter pleinement de tous les avantages que peut nous offrir la télématique. De tels changements provoquent, indubitablement, une revitalisation des pratiques pédagogiques.

Nous consacrons ensuite plusieurs pages à décrire les diverses activités menées sur le réseau durant ces quatre dernières années.

Le but de ce rapport est de partager avec collègues et autorités scolaires les expériences enrichissantes que nous avons vécues et, nous le souhaitons, de les convaincre de l'utilité pédagogique des échanges télématiques.

Les auteurs

Remerciements

Nous tenons à remercier l'IRDP de nous avoir confié la rédaction de ce rapport, nous témoignant ainsi sa confiance, et tout particulièrement Monsieur Maurice BETTEX, directeur du projet EduTex - EduServe.

Nos vifs remerciements à nos collègues Gérard GAGNEBIN, Théo GERBER, José MAZZOCATO et Gérard BAUEN pour leur contribution à ce rapport, ainsi qu'à tous les enseignants et élèves du réseau. Leurs avis nous ont été précieux.

Notre reconnaissance particulière à Monsieur Claude SCHENKEL, inspecteur d'écoles à Genève, pour l'intérêt et le soutien qu'il a apportés à notre travail, ainsi qu'à MaC.Conseil, Christian CORMINBOEUF, pour son appui informatique.

Enfin un grand bravo à tous les élèves artistes qui ont illustré ce document.

Thérèse Inglin et Daniel Girod

CHAPITRE I LA TÉLÉMATIQUE, GÉNÉRALITÉS 1

1. La télématique, pas de panique 3
2. À qui et à quoi sert la télématique ? 4
3. La télématique est-elle utile à l'école obligatoire ? 5
4. L'expérience télématique nommée "EduTex" 6

CHAPITRE II LES APPORTS DE LA TÉLÉMATIQUE PÉDAGOGIQUE 9

1. Enseignement et télématique 11
2. Élèves et télématique - (suivi de témoignages d'enfants) 15
3. Enseignants et télématique - (suivi de témoignages d'enseignants) 21

CHAPITRE III CONDITIONS À RÉUNIR POUR LA BONNE MARCHE D'UN RÉSEAU TÉLÉMATIQUE INTERCLASSES 27

1. L'établissement du réseau et l'infrastructure matérielle 29
2. Des réunions régulières de l'équipe enseignante 30
3. L'organisation de la classe et la gestion du travail 31
4. Les différences structurelles d'organisation entre le primaire et le secondaire et les difficultés qui en résultent pour ce dernier niveau 33

CHAPITRE IV DESCRIPTIF DES ACTIVITÉS CONDUITES DANS LE RÉSEAU EDUTEX - EDUSERVE 35

1. La messagerie électronique et le télécopieur 37
2. Les activités pédagogiques interclasses réalisées dans le réseau EduTex/EduServe 48
   - Mon milieu 51
   - L'histoire continue 53
   - Contes de Noël 57
   - Le Mensuel "EduTex" 61
   - Le personnage mystérieux 65
   - Tontonmath 69
   - Intégration des étrangers dans les classes 73
   - Un élevage : La souris 75
   - Téléopinion 79
   - Opération "Trous de pics" 83
   - Fêtes et coutumes régionales 85
   - Enquêtes sur les traditions de Noël 87
   - Le Roman de Renard 89

CHAPITRE V FICHES TECHNIQUES 93

1. Serveur vidéotex - Edutex - Devin 95
2. Serveur téléinformatique EduServe - Telefinder 103
3. Télécopieur 125
4. Facilitations pour les élèves et les enseignants 126
   - Macros 128
   - Pile Hypercard de M. J-P Cattin 129
   - Installations 137
5. Exploitation et maintenance des services 144

Adresses utiles 145

Références bibliographiques 147

Liste des classes participantes 149

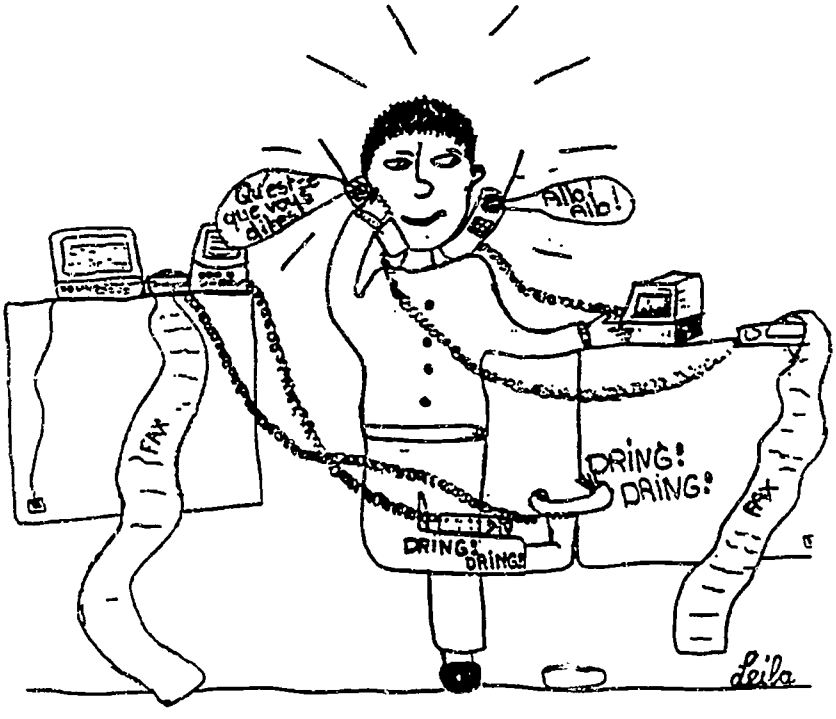
ERIC

LA TÉLÉMATIQUE, GÉNÉRALITÉS I

Le télécopieur (ou fax), les modems, les serveurs, vidéotex, ou autres, sont au service de tout un chacun, comme le téléphone, qui a bien su se rendre démocratique, universel et indispensable pour véhiculer la communication orale.

La télématique est un moyen moderne de transmettre de l'information écrite, graphique et même animée. D'où l'intérêt que lui porte l'école qui se doit d'explorer tous les outils qui se révéleraient efficaces pour aider les élèves dans leurs apprentissages.

Présentation de l'expérience de télématique pédagogique nommée EduTex.



BEST COPY AVAILABLE

1. LA TÉLÉMATIQUE PAS DE PANIQUE !

Pour le néophyte, le seul terme de "télématique" suffit à créer une barrière et à lui faire croire que derrière ce mot se cachent beaucoup de données techniques compliquées. Au niveau de l'utilisateur, sachons rester simple : n'importe qui sait se servir d'un téléphone sans forcément comprendre ce qui se passe dans le récepteur, dans les câbles, ou encore dans la centrale téléphonique. Et chacun sait, de surcroît, à quoi cela sert et l'utilise pour son usage personnel. Il en va de même pour ces nouveaux outils de communication permettant la transmission télématique.

La télématique, comme le téléphone, transmet de l'information.

Alors que le téléphone est un outil de transmission rapide du son, les nouveaux supports de la télématique transmettent toute information (son, texte, image, vidéo) avec cette même rapidité. Tous utilisent le circuit des télécoms (câbles, satellites); la condition première est donc de relier au réseau téléphonique l'outil choisi. Il va de soi que tous les correspondants doivent être équipés de manière adéquate. Quel que soit le moyen utilisé, on commencera toujours par composer un numéro d'appel, comme pour téléphoner. (Au passage, on notera que c'est payant !)

- **le télécopieur (ou fax) transmet l'écrit sur support "papier"**. Par "écrit" on entend toute forme de graphisme. C'est un outil facile à utiliser. Il associe les avantages de la poste (support papier) à ceux du téléphone (immédiateté de la transmission). La saisie de l'information peut se faire à la main sur une simple feuille de papier et l'on peut y ajouter un graphique, ou un dessin. Ce mode de transmission préserve l'aspect personnel et affectif de la messagerie.

- **les modems (modulateurs - démodulateurs) permettent de relier des ordinateurs entre eux via le réseau téléphonique**. Ces derniers, une fois équipés d'un logiciel de communication, peuvent alors échanger toutes formes de données. Les informations seront stockées sur les supports de l'ordinateur (mémoire, disques) et pourront par la suite être traitées et imprimées.

- **les serveurs sont en fait des ordinateurs dédiés aux télécoms** et proposant des services spécifiques aux usagers, comparables à des bibliothèques spécialisées, ou clubs. Ils offrent divers espaces tels que "banques de données", "petites annonces", "échanges", "messageries électroniques", téléconférences, etc. Dans ce secteur, les idées novatrices foisonnent.

- **le vidéotex est un système télématique grand public mis en place par les PTT**. A part les services "maison" (comme l'annuaire téléphonique électronique), on trouve toutes sortes d'informations transmises par des entreprises, qu'elles soient d'utilité publique ou qu'elles fassent partie du secteur privé. Un des intérêts du vidéotex est le système de messagerie électronique mis en place pour les usagers. Les PTT ont développé divers appareils de communication (appelés terminaux vidéotex), pour accéder exclusivement au système vidéotex. Pour le faire à partir d'un ordinateur, il faut un logiciel spécifique d'émulation du vidéotex.

2. A QUI ET A QUOI SERT LA TÉLÉMATIQUE ?

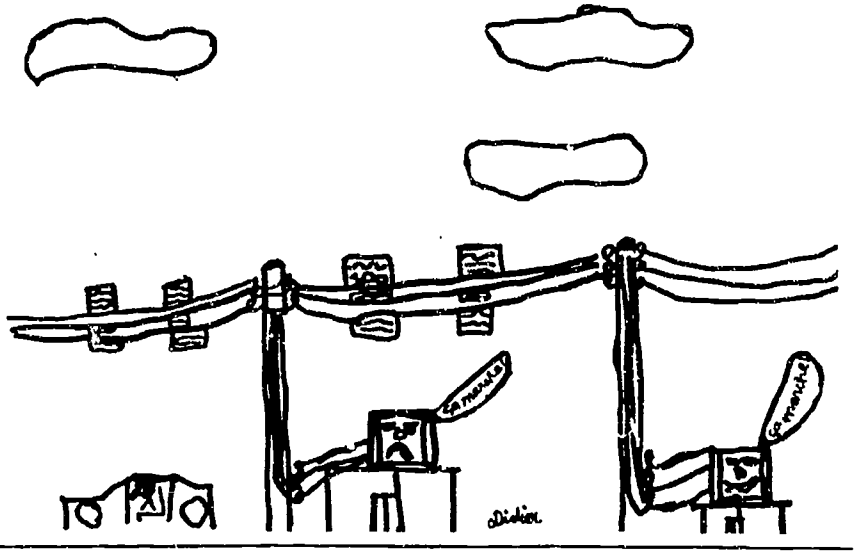
Les possibilités de la télématique : quasi sans limites !

On comprend très vite que lorsque la télématique (comme son nom l'indique) associe la circulation de l'information par câbles ou ondes, à la puissance de stockage et de traitement de l'information offerte par l'informatique, son intérêt est immense et ses possibilités quasi sans limites.

Loin de se concurrencer, tous les moyens de communication se complètent. Si vous voulez entendre la voix de l'être cher, vous utiliserez bien sûr le téléphone. Pour envoyer du chocolat, nous ne voyons toujours que le service postal. Pour confirmer une commande de marchandise, par exemple, le fax devient de plus en plus courant. La télématique relayée par ordinateurs s'impose lorsque les données à transmettre doivent ensuite pouvoir être traitées par l'outil informatique.

Chacun peut en faire l'usage qui lui convient.

La télématique n'est pas destinée qu'à des professionnels. Elle s'adresse à tous les publics et chacun peut en faire l'usage qui lui plaît, comme avec le téléphone.



3. LA TÉLÉMATIQUE EST-ELLE UTILE A L'ÉCOLE OBLIGATOIRE ?

Nous voilà au coeur du problème...

On comprend assez vite que l'utilisation de la télématique s'impose dans les universités et hautes écoles, et que des écoles professionnelles aient de multiples intérêts à communiquer de la sorte.

Mais est-ce intéressant d'introduire ces outils de communication à l'école obligatoire? La télématique est-elle utile pour atteindre les objectifs visés par l'école ?

Quelques considérations sont ici nécessaires pour justifier aux yeux des lecteurs (enseignants ou non) l'introduction d'une expérience télématique à l'école obligatoire. Tout échange effectué entre les classes d'un réseau ainsi que les projets mis sur pied utilisant la télématique, devraient s'appuyer sur les réflexions suivantes :

- L'école doit donner à l'élève les compétences de communiquer oralement et par écrit, ceci dans diverses situations. Pour cela il faut créer des situations de communication multiples et diverses. Mettre plusieurs classes en réseau et leur donner les moyens techniques de communiquer régulièrement et télématiquement va dans ce sens.

- Les outils télématiques ne sont pas en eux-mêmes créateurs de communication, mais ils la véhiculent. Il appartient donc aux enseignants de créer des projets motivants qui génèrent entre les classes et les élèves ce flux de questions-réponses qui est l'essence même de la communication.

- L'école a depuis toujours privilégié l'enseignement de l'écrit par rapport à l'oral, ce qui explique son intérêt pour de nouveaux moyens qui transmettent l'écrit. La correspondance scolaire traditionnelle (véhiculée par la poste) a été souvent exploitée et avec succès. Les outils télématiques diversifient et enrichissent ces possibilités d'échanges, et ouvrent l'horizon scolaire sur le monde extérieur. Quant à la place qui devrait revenir à l'oral dans la perspective de l'utilisation pédagogique des outils télématiques, on pourrait se poser quelques questions sur une possible utilisation pédagogique du téléphone, puisqu'il fait partie de l'arsenal télématique et est, lui, voué à la communication orale. (N'a-t-on pas constaté maintes fois combien les enfants sont laconiques au téléphone !)

4. L'EXPÉRIENCE TÉLÉMATIQUE NOMMÉE "EDUTEX"

Afin de savoir si la télématique se révélerait efficace pour aider les élèves dans leurs apprentissages, l'expérimentation "EduTex" a été mise en place. Initiée par l'IRDP (Institut Romand de Recherches et de Documentation Pédagogiques à Neuchâtel) elle bénéficie du soutien et de l'intérêt des PTT ainsi que de la CDIP (Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique). Au départ (automne 90) , une quinzaine de classes de Suisse romande, du Tessin et deux classes de Suisse alémanique ont été équipées pour correspondre de manière télématique (terminaux des PTT, ordinateurs, modems, télécopieurs). En ce moment (printemps 94), nous comptons 24 classes participantes). Un serveur nommé EduTex a été développé sur Vidéotex, destiné spécialement à ces classes. Le descriptif détaillé de ce serveur se trouve en fin de brochure, dans les fiches techniques. Nous nous bornerons ici à expliquer brièvement les activités principales possibles sur **EduTex**:

D'abord, dans un espace appelé "Les classes et les élèves", on accède à **des fiches "écran" de présentation personnelle** (appelées CV). Chaque classe se présente sur sa fiche, puis suivent toutes les cartes de visite des élèves. A chaque fiche sont attachés quelques mots clés qui sont regroupés automatiquement dans une liste commune (par ex. "équitation, football, dauphins). A partir de ces mots clés, on peut sélectionner des fiches d'élèves répondant à ces critères. Cela permet une recherche de correspondant(es) par affinités.

Ces CV permettent d'établir des contacts pour la mise en marche de la messagerie. A partir de chaque fiche de présentation personnelle, on peut accéder à "*la boîte aux lettres*" de l'élève et lui écrire un message. Tous les messages adressés aux élèves d'une même classe sont regroupés dans une "boîte aux lettres classe", ce qui en facilite la levée, mais ne garantit pas la discrétion lors de la distribution des missives. En revanche les enseignants disposent, eux, d'une boîte aux lettres personnelle avec code.

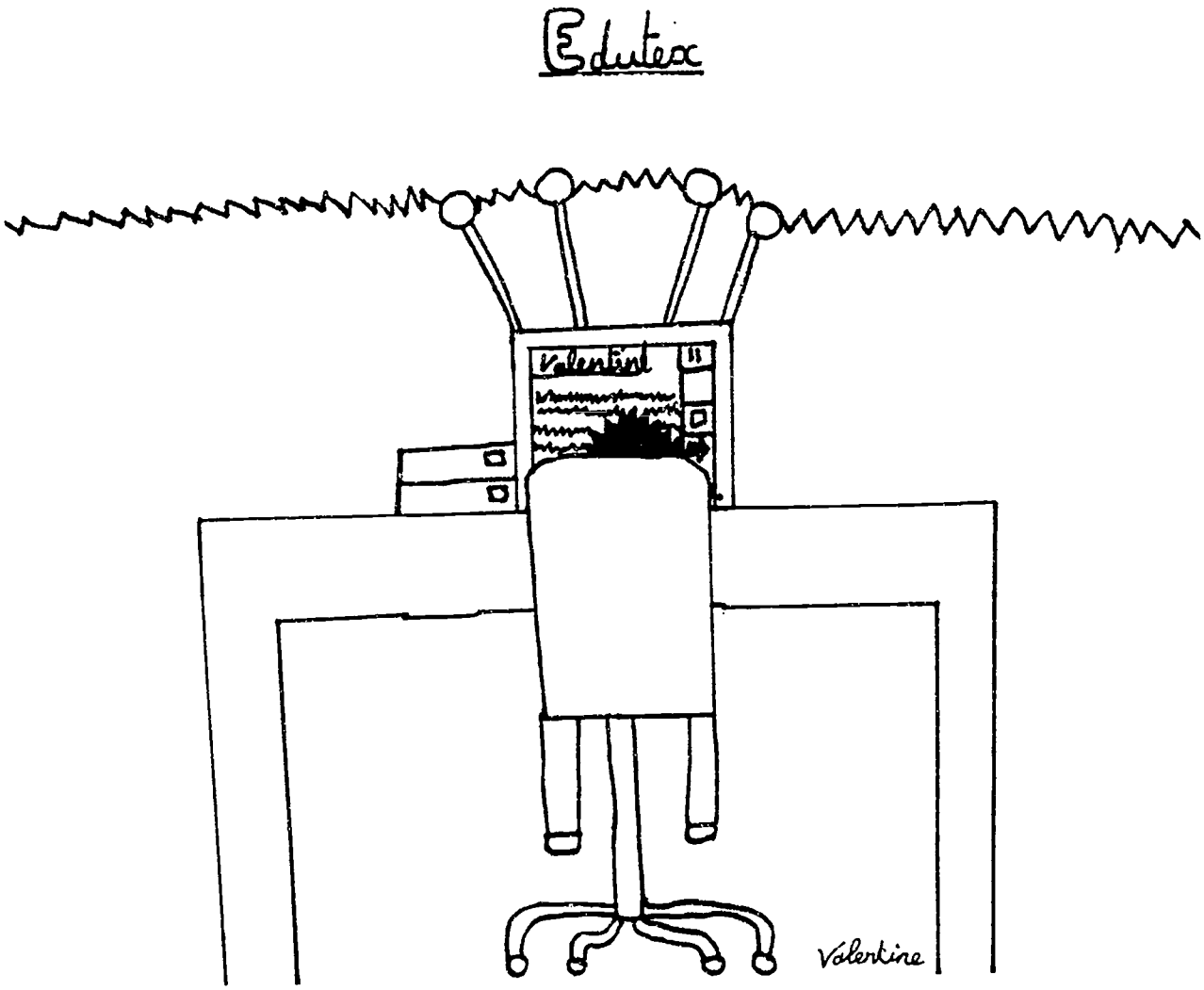
Enfin un troisième espace est réservé aux activités interclasses. Sorte de tableau d'affichage, on y trouve des fiches sur les activités en cours. Si le projet commun suscite de l'intérêt, on y trouve régulièrement des nouveautés. Un coin "archives" est toujours à disposition pour consulter les textes des activités passées.

Au cours de l'expérimentation, il est apparu que Vidéotex n'est pas conçu pour échanger des documents. En effet, ni leur mise en page, ni leur aspect typographique ne sont conservés. De plus, ni les images, ni les graphiques ne peuvent être transmis. Il est devenu nécessaire de recourir à un autre type de serveur, informatique celui-là. Un ordinateur Macintosh LC, allumé en permanence, est relié au réseau téléphonique grâce à un modem, prêt à répondre à tout appel.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Nous l'avons baptisé **EduServe**. Les activités communes sur un thème donné, les productions de classe, la documentation, s'y trouvent désormais. Mais Vidéotex reste, pour le moment, le lieu privilégié pour la messagerie.

Le lecteur trouvera dans les pages qui suivent, le témoignage d'enseignants qui ont participé à ce réseau depuis quatre ans. Le moment est venu pour ces acteurs de terrain, de rendre compte de leurs expériences et de celles de leurs élèves, de parler des succès comme des difficultés, afin de dégager des éléments qui aideront à analyser l'adéquation de la télématique pédagogique à la finalité de l'enseignement.



APPORTS DE LA TÉLÉMATIQUE II

Dans ce chapitre, nous voulons montrer que la télématique pédagogique est d'un grand apport au niveau de l'école obligatoire. Elle se révèle bénéfique dans les apprentissages, à travers les activités personnelles de la messagerie et celles, communes, qui regroupent plusieurs classes autour d'un même thème de recherche et de travail.

Elle apporte également une grande motivation aux élèves par l'ouverture qu'elle suscite sur le monde extérieur.

Les enseignants y trouvent aussi leur compte, puisant un dynamisme nouveau au sein d'une équipe aux horizons divers.

BEST COPY AVAILABLE

1. ENSEIGNEMENT ET TÉLÉMATIQUE

La télématique peut être utilisée en pédagogie de diverses manières, et dans l'expérience EduTex, quelques pistes seulement ont été exploitées. A ce stade de notre expérience, nous pouvons différencier **trois types d'activités. La première** consiste en un échange personnel entre correspondants, il s'agit de la messagerie. Pour **la deuxième**, il s'agit de travaux communs entre les classes qui ont décidé ensemble d'un thème ou d'une recherche. Quant à **la troisième**, peu de choses ont été entreprises par notre groupe jusqu'ici; nous pensons à la possibilité d'utiliser la télématique comme moyen de documentation, voire d'appui pédagogique pour les élèves. Cet aspect nécessite la création de ressources (en documents et en disponibilité de la part d'enseignants). Nous ne pouvons évidemment pas en mesurer les apports pour l'instant. L'activité "Tontonmath" (voir 4ème chapitre) nous semble avoir procédé de cet esprit : un prof de maths propose des problèmes ouverts, dialogue avec les élèves qui lui envoient diverses solutions.

Les deux premiers types d'activités (la messagerie et le travail interclasses), s'insèrent dans des contextes complètement différents et les écrits produits en portent la marque. **Tous deux font appel en permanence à l'écriture et à la lecture.**

La messagerie

La messagerie, contrairement aux activités communes, est l'affaire personnelle de chacun. Son utilisation pédagogique est efficace pour renforcer des acquisitions scolaires : en premier lieu dans les domaines de la lecture et de l'écriture bien sûr. Mais l'esprit de méthode et l'autonomie sont aussi concernés, ainsi que les activités dans une langue seconde, pour ceux qui ont la chance de pratiquer la télématique avec des classes d'une région linguistique différente.

La lecture et l'écriture

Dans la messagerie, l'élève établit des liens personnels avec ses correspondants. La réception d'un message attendu est toujours une grande joie. Plus la correspondance est suivie, voire soutenue, plus les thèmes abordés seront connus de l'élève, ce qui le met dans une situation idéale pour lire avec facilité. Il n'a pas de peine à donner du sens au texte reçu. Les termes choisis, le ton adopté, les raccourcis, la disposition graphique (valable ici plus pour le fax que pour la messagerie électronique qui est peu souple à cet égard), sont autant d'éléments qui lui sont familiers.

Ainsi se trouvent renforcées **les motivations qui vont aider les lecteurs**, même débutants, au déchiffrage. La messagerie électronique a ceci de particulier qu'elle permet à un grand nombre de correspondants potentiels d'entrer en communication. Les lecteurs avancés trouvent facilement un correspondant de leur niveau. Les messages sont alors plus longs et plus élaborés.

Un fait intéressant a d'ailleurs été observé à maintes reprises : les correspondances qui durent dans le temps et qui sont les plus fournies se déroulent entre élèves qui se sont identifiés comme semblables, non seulement sur le plan des affinités (éléments qui guident les choix dans un premier temps) mais aussi sur les plans culturel, linguistique, voire social.

L'élaboration des messages écrits passe souvent par le stade "papier-crayon", le nombre de postes télématiques (ordinateurs ou terminaux vidéotex) étant en général limité dans nos classes. **Ce travail trouve cependant dans la messagerie, une autre finalité que dans les exercices habituels de production textuelle.** L'élève écrivant à un correspondant avec qui il a établi des liens d'amitié, n'aura pas de difficultés à trouver du contenu et comment le formuler. Il ne se gênera pas non plus de "faire court". La crainte des fautes d'orthographe et des erreurs de syntaxe ne freine pas l'expression et la production est spontanée. Les erreurs, puisque souvent communes aux correspondants qui se sont choisis, ne seront d'ailleurs pas un obstacle pour le récepteur. Le va-et-vient des messages entre deux correspondants fait intervenir une interaction stimulante, et **le lien entre lecture et écriture va de soi.**

Cette liberté dans les écrits de la messagerie, n'est-elle pas néfaste aux apprentissages ?

Il n'y a pas que des côtés positifs. A ce stade, le lecteur averti n'aura pas manqué de se poser des questions sur l'intérêt pédagogique d'une correspondance non contrôlée par l'enseignant, et qui se déroule cependant au sein de l'institution scolaire, pendant des périodes dévolues aux apprentissages. N'y a-t-il pas danger de laisser les élèves écrire et lire des textes qui comportent des erreurs orthographiques et syntaxiques ? L'école peut-elle cautionner ces activités ?

L'enseignant, par respect du caractère personnel de cette messagerie, hésite à intervenir dans la production de ce genre d'écrit. Si sa fonction lui dicte de s'occuper de la forme, il ne peut le faire sans prendre connaissance du fond. Ce dilemme, qui croît encore avec l'âge des élèves, a gêné tous les enseignants. Par éthique et pour ne pas bloquer ces productions spontanées, plusieurs ont choisi de ne pas se mêler de cette correspondance. Nous verrons plus loin de quelle manière d'autres ont cherché, sans intervenir d'une manière directe et lourde, à donner cependant des outils pour que les élèves puissent progresser dans cette messagerie sur le plan linguistique.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Une méthode de l'autonomie

Entretenir une correspondance au fil des jours suppose un suivi qui n'est pas évident pour tous les élèves. Pour ne pas se laisser dépasser par le nombre de messages, pour établir des contacts intéressants et durables avec plusieurs correspondants, l'élève est appelé à développer des stratégies, à se fabriquer des points de repère, bref à développer une méthode qui lui assurera l'autonomie dans la gestion de sa messagerie.

Multilinguisme

Une autre facette intéressante de la messagerie est la correspondance avec des élèves parlant une autre langue. Peu exploitée dans EduTex, faute de participants réguliers de Suisse alémanique ou tessinoise, elle paraît toutefois prometteuse. Les élèves des classes qui l'ont expérimentée, ont toujours commencé à écrire dans leur langue maternelle, afin de présenter des écrits corrects, la langue seconde n'intervenant alors qu'à la lecture des messages reçus.

Il arrive aussi régulièrement que des élèves de nationalité étrangère, recherchent comme correspondants des compatriotes ou des gens parlant leur langue nationale, afin d'entretenir leurs connaissances de celle-ci.

C'est aussi une bonne manière pour un nouveau non-francophone de s'intégrer aux activités de la messagerie.

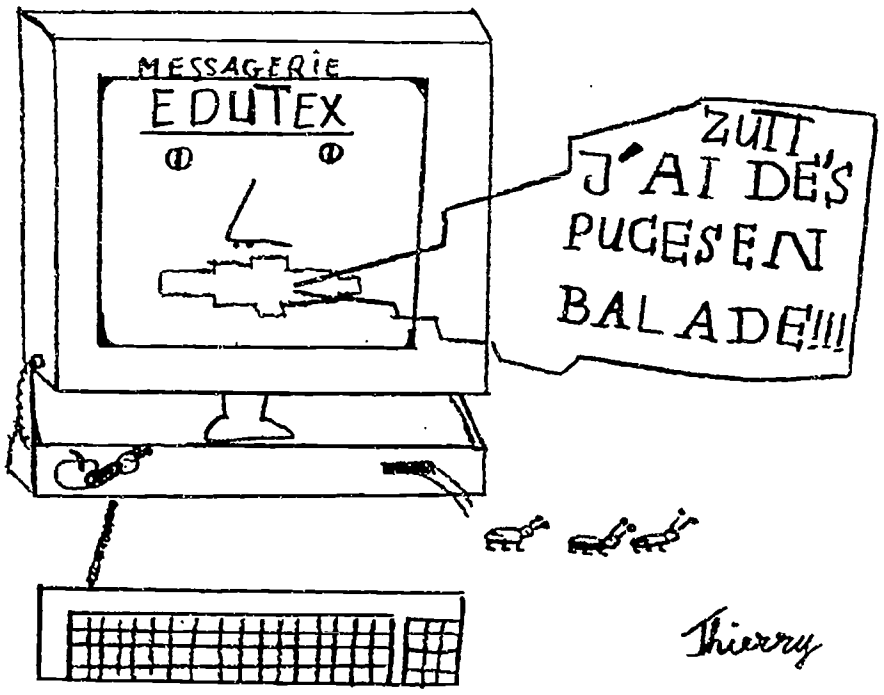
Les intérêts de la messagerie télématique sont suffisamment évidents pour que l'on se penche sérieusement sur les problèmes qu'elle soulève afin de les résoudre. Si l'école se doit d'explorer les potentialités pédagogiques offertes par les technologies nouvelles, il faut aussi qu'elle définisse les conditions de leur utilisation. Les constatations des enseignants sont positives mais bien sûr empiriques. Une étude sérieuse sur les écrits nouveaux que suscite la télématique serait opportune, ainsi qu'une observation dans le temps sur l'efficacité de ces productions dans les apprentissages.

Les activités communes interclasses

Les activités communes interclasses relèvent d'une démarche pédagogique totalement différente. Il s'agit de travaux s'inscrivant dans les activités d'apprentissages. Même à l'intérieur d'une seule classe, le travail commun autour d'un thème a des effets bénéfiques connus. Tous les enseignants qui ont pratiqués une telle pédagogie les connaissent bien: interaction entre élèves, motivation, résultats tangibles et mesurables.

Quel que soit le thème choisi, le **travail en réseau** donne une dimension supplémentaire au travail des élèves. L'échange n'est plus limité aux seuls acteurs d'une même classe mais obtient un écho très large. Pendant toute la durée de l'activité, les participants partageront leurs recherches, solliciteront des informations, seront amenés à modifier et à affiner leurs idées grâce à cette interaction constante. Les motivations des élèves ne seront plus aussi personnelles que dans la messagerie. Les aspects valorisants seront ici le plaisir de transmettre un travail, la confrontation et la comparaison des résultats de divers groupes ou classes, et le fait de savoir qu'il y aura un impact sur les autres. Un fait intéressant est que la messagerie entre les élèves qui travaillent autour d'un même thème s'en trouve enrichie. L'activité commune alimente les missives et élargit les sujets abordés entre correspondants.

La variété des thèmes se prêtant à un travail télématique fructueux est sans limite. Tous les domaines d'apprentissages scolaires peuvent donner lieu à des "activités-cadre" communes. Ceux explorés par les classes expérimentales ont été multiples mais ne sont en rien exhaustifs, peu s'en faut. Beaucoup sont à découvrir, heureusement pour de futurs participants !



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

2. ÉLÈVES ET TÉLÉMATIQUE

L'ouverture au monde extérieur

La participation à un réseau de communication électronique ouvre les fenêtres de la classe sur le monde extérieur. Il permet aux élèves de comprendre comment on vit ailleurs. Cet "ailleurs" n'a pas besoin d'être très éloigné géographiquement. Les enfants sont souvent plus étonnés des différences infimes qui existent entre les pratiques scolaires de deux cantons voisins que du mode de vie d'un écolier chinois ou africain. L'apprentissage de la tolérance, c'est connu, est plus difficile avec à son proche voisin, qu'avec un étranger qu'on ne verra probablement jamais.

Une valorisation personnelle

Il peut arriver dans nos classes que des élèves, pour des raisons diverses, n'arrivent pas à se faire accepter tels qu'ils sont. Ils portent en quelque sorte une étiquette qui les empêche d'exprimer leur véritable personnalité.

A travers la messagerie, ces élèves peuvent trouver la possibilité d'avoir une relation privilégiée avec un correspondant libre d'a priori. Ils se sentent compris et acceptés, ce qui leur permet souvent de progresser. Le simple fait de recevoir des messages les valorise aux yeux de leurs camarades de classe.

Les rencontres entre correspondants

Dans un réseau tel qu'EduTex, les projets de rencontre entre correspondants sont du domaine du possible. Ils ne sont pas difficiles à mettre sur pied. Une course d'école, un échange culturel, une semaine blanche ou verte sont autant de prétextes à se rencontrer, pour des classes qui ont envie de donner à leurs échanges télématiques une dimension supplémentaire.

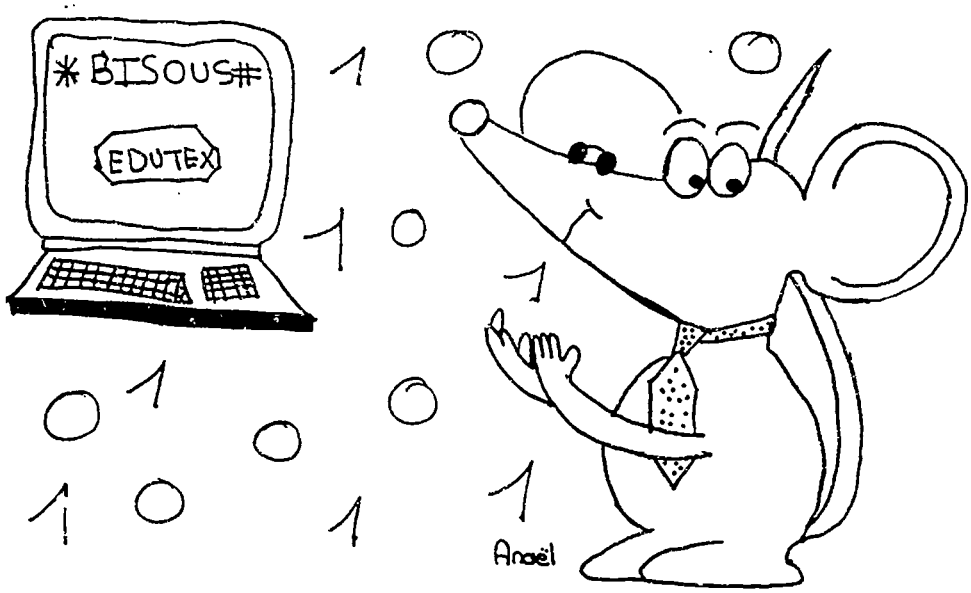
Les classes qui ont entretenu entre elles une forte communication ont souvent organisé de telles rencontres. Le lecteur en trouvera trace dans la description des diverses activités au chapitre IV. Les liens sociaux et affectifs créés par de telles rencontres ont évidemment stimulé l'échange ultérieur de messages.

Ces considérations ne doivent cependant pas masquer une évidence :

A fin juin, sur le réseau EduTex, c'est la fébrilité : le fax "bipe" sans arrêt, les boîtes aux lettres débordent, les échanges d'adresses postales foisonnent. On se promet de s'écrire, de ne jamais s'oublier... Puis ce sont les vacances, les changements de classe ou d'école, l'oubli des correspondants. C'est comme à la fin des vacances : les liens, qui se sont noués l'espace d'un été, prennent fin. Quelques amitiés subsistent néanmoins, et des élèves s'invitent en vacances les uns chez les autres. Quelques rares élèves se sont même équipés d'un vidéotex afin de poursuivre leurs échanges télématiques.

La motivation et le plaisir de s'écrire

Sans répéter les bienfaits d'une vraie motivation dans les apprentissages, on peut sans trop s'avancer dire que beaucoup d'enfants ont trouvé dans le cadre des activités télématiques proposées, un nouvel intérêt à l'école. Le fait de recevoir un message, par fax ou dans la messagerie électronique, est valorisant. Produire un travail qui va être lu et utilisé par des correspondants sort du train-train scolaire et procure du plaisir.



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Témoignages d'enfants

Laissons la parole aux intéressés. Nous leur avons demandé de nous donner leur opinion sur la messagerie. Près d'une centaine de messages nous sont parvenus. Tous témoignent de l'enthousiasme des enfants. Plusieurs thèmes se retrouvent régulièrement dans leurs messages.

Ainsi **l'amitié** qui se crée entre correspondants est ce qu'ils apprécient en premier lieu. La part d'inconnu qui recouvre en général le correspondant constitue un mystère qui stimule leur imagination, et certains aiment, dans ces conditions, confier leurs secrets...

EDUTEX est une idée super car on peut se faire des copains et des copines que l'on peut rencontrer durant l'année. L'envoi des messages est plus rapide que par les lettres. EDUTEX est moins pratique que le fax car on ne peut pas envoyer de dessins. CIAO

Nicolas RUMO

Bonjour ! Ce que j'aime personnellement sur EDUTEX c'est que le physique de nos correspondant(e)s est un mystère. Au revoir et Bonne Année.

Matthieu PAPAUX

J'aime bien la messagerie parce qu'on peut connaître des autres enfants et savoir de quelle origine ils sont.On peut aussi confier des problèmes ou des secrets une fois qu'on connaît mieux les correspondants.

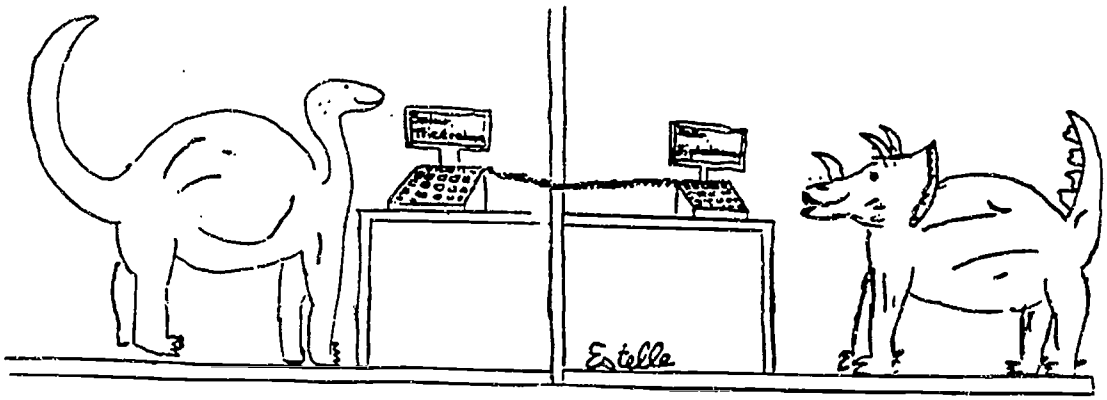
Filipe PEREIRA

Autre thème important dans l'appréciation des enfants : **les progrès qu'ils réalisent** dans des domaines de la langue française ou le maniement des outils télémaniques.

Je trouve qu'avec EDUTEX on peut se faire plein de copains. On peut aussi apprendre à travailler avec des ordinateurs, ça pourra nous servir plus tard. Ça va plus vite que par la poste et on peut faire beaucoup de choses avec EDUTEX. Au revoir. *Catia MARTINS*

J'aime bien la messagerie,parce qu'on peut connaître d'autres enfants. Cela me plaît d'utiliser l'ordinateur et le vidéotex. Depuis que j'ai un correspondant, et que j'écris des messages,je me rends compte que j'ai appris plusieurs mots et cela m'enchante ! Avant,j'étais plutôt mauvais en vocabulaire...
Damien TRIPOD

Moi la télématique j'aime assez. L'appareil que je préfère c'est le fax car c'est instantané et qu'on peut dessiner - écrire comme on le veut. Les autres sont assez bien mais pas trop. Bon voilà, tu sais mon avis. TCHOT!!!!!!!!
Quentin BAILAT



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Nous avons été surpris d'apprendre que beaucoup d'enfants souhaitent pouvoir **correspondre avec des adultes**. La preuve en est qu'ils réclament les CV des professeurs...

Je trouve qu'EDUTEX est SUPER COOL : il ne manque rien et il n'y a rien de trop à part que c'est dommage que les professeurs n'aient pas de CV dans EDUTEX. Je regrette que la classe de Courgenay n'ait pas de FAX. A part ça, je trouve EDUTEX SUPER BIEN. Voilà tout. *Romain TIECHE*

D'autres encore n'hésitent pas pour faire **des propositions**...

Salut EDUTEX!!!! Je te trouve très bien mais il faudrait pouvoir envoyer des dessins par la pile. Dommage que nous sommes pas beaucoup de classes. J'espère qu'avec cette brochure d'autres classes vont accéder au réseau. Je trouve que les travaux communs c'est génial mais on devrait se voir plus souvent. Ce qui serait bien c'est faire une journée annuelle dans une ville romande où il y aurait tous les élèves et tous les profs du réseau. *Grégory CHAPUIS*

Nous ne pouvons terminer ce tour d'horizon sans vous livrer **deux avis particulièrement intéressants et complets** :

Bonjour les amis ! Moi, je pense qu'Edutex c'est super pratique ! Quand on envoie une lettre par la poste, il faut plusieurs jours pour qu'elle arrive à sa destination et sur Edutex ça va beaucoup plus vite. Quand on écrit souvent, on s'améliore en orthographe et on fait la connaissance de plusieurs personnes qui ont les mêmes défauts, les mêmes préférences...J'espère que je vous en ai dit assez sur mes opinions !
Ciao *Catherine BAPST*

Voilà mon opinion sur EduTex. Tout d'abord je trouve ce réseau excellent, car ça nous apprend à découvrir plein de nouvelles choses... comme connaître les ordinateurs et comment les utiliser. Quand on tape des messages, ça nous enseigne à découvrir un clavier, où se placent les touches qu'on utilise. Tout cela nous donnera un grand "plus" pour notre avenir !! Mais il n'y a pas que cela ! Il y a aussi le fax que j'ai appris à faire fonctionner et je trouve vraiment que cet appareil est formidable ! Je pense aussi qu'apprendre à se connaître en lisant des messages, des fax, en s'écrivant régulièrement, c'est très important, car on peut faire de très grands progrès en orthographe !! Moi, j'adore EduTex. J'ai beaucoup de correspondants et je leur écris souvent, soit par ordinateur, fax, ou par lettre depuis chez moi !!! Je profite de ces derniers six mois pour essayer de faire de grands progrès en orthographe, en m'amusant bien sûr, car EduTex pour moi c'est un divertissement. Et je pense que travailler sur les ordinateurs est une des plus grandes chances qu'on ait pu avoir pendant ces années !! Voilà, je vous ai dit comment je trouve EduTex !!!Je félicite et remercie beaucoup ceux qui ont eu cette merveilleuse idée !

Nadia D'ANDREA

ERIC

3. ENSEIGNANTS ET TÉLÉMATIQUE

Une équipe soudée

En trois ans, le groupe des enseignants participant à l'expérience de télématique pédagogique est devenu une équipe soudée. Ce n'est pas là le moindre des mérites du projet "EduTex" !

Réunis pour la première fois le mercredi 19 septembre 1990 dans les locaux de l'IRDP à Neuchâtel, les douze enseignants du départ s'observaient avec discrétion, essayaient de retenir les noms et les lieux de provenance, aidés en cela par les différents accents de chez nous.

Une amitié solide est née entre nous. Les échanges et la collaboration entre classes et enseignants de nos divers cantons ont aboli les "frontières" cantonales. La connaissance de nos diversités culturelles nous a rapprochés. La collaboration entre gens d'une même école, ou de plusieurs écoles de la même région, ne peut apporter cette richesse, ni aider à sortir de nos carcans cantonaux. Il faut aussi tenir compte de classes qui se situent dans des régions complètement excentrées. La télématique peut les sortir de cet isolement. **Un réseau télématique constitue, dans ces cas, un véritable tissu d'amitié et d'entraide.**

Un approfondissement de nos pratiques pédagogiques

Pour beaucoup d'entre nous, l'expérience "EduTex" a été l'occasion d'**un approfondissement de nos buts et de nos pratiques pédagogiques.** En effet, comme on le verra plus loin (chapitre III, gestion du travail scolaire), la télématique exige de l'enseignant une organisation interne de la classe, différente du type traditionnel, qui favorise la communication entre les individus et les groupes, afin que les activités de correspondance en réseau ouvert sur l'extérieur, s'intègrent dans la vie quotidienne de la classe.

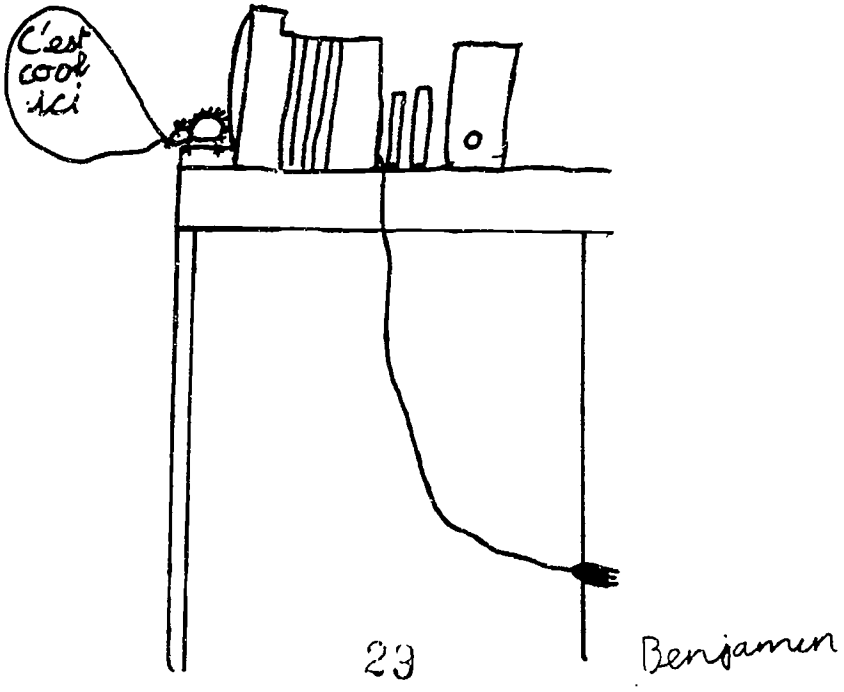
D'autre part, les échanges avec les classes du réseau élargissent les horizons de la classe et amènent les élèves et leurs maîtres à réfléchir sur des problèmes autres que purement scolaires.

L'acquisition de nouveaux savoir-faire technologiques

Au début de l'expérimentation, nous étions tous quasiment débutants en télématique. Certains s'y connaissaient en informatique, mais les autres comptaient sur l'aide des "spécialistes" du groupe d'appui, formé de délégués des services informatiques scolaires des cantons représentés. Les néophytes se sentiront à l'aise si on leur avoue que la distinction entre un fax et le vidéotex n'était pas forcément claire pour chacun des enseignants engagés... et que "l'émulation vidéotex sur PC par un logiciel xy" ne recouvrait pas une notion bien définie ! **Une certaine maîtrise de l'outil informatique est cependant nécessaire de la part de l'enseignant qui veut faire de la télématique avec ses élèves.** Si ce n'est pas le cas, un soutien efficace s'avère indispensable de la part des services informatiques compétents.

Après trois, voire quatre ans d'expérimentation, quelques-uns d'entre nous sont devenus incollables en la matière. D'autres ont des connaissances restreintes mais suffisantes pour pratiquer la télématique avec leurs élèves. L'évolution des moyens mis à la disposition des classes, les facilitations apportées aux utilisateurs du réseau pendant l'expérimentation sont telles que la maîtrise des techniques demande peu d'efforts à l'heure actuelle. Cela n'a pas été le cas pour ceux qui ont essuyé les plâtres de la phase expérimentale. Mais ils avaient accepté de jouer le jeu. Alors que les difficultés techniques ont rebuté certains enseignants, elles en ont stimulé d'autres, et quelques-uns ont trouvé du plaisir dans la maîtrise de ces technologies nouvelles.

Mais la cause serait perdue d'avance si la maîtrise de la technologie était un passage obligé pour les enseignants désirant faire de la télématique pédagogique. Heureusement, la tendance est à la simplification.



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Témoignages d'enseignants

Nous avons demandé à tous nos collègues d'Edutex de nous écrire quelques mots sur leurs expériences pédagogiques télématiques.

Parmi les témoignages qui nous sont parvenus, nous avons sélectionné pour nos lecteurs trois d'entre eux qui nous ont paru représentatifs. L'un nous vient d'un pionnier des débuts, Gérard GAGNEBIN (Les Reussilles - BE); les autres émanent de deux nouvelles arrivées sur le réseau, Nelly JEANMONOD, enseignante au Centre Logopédique d'Yverdon, et Christiane TISSOT, titulaire d'une 3ème primaire à Ollon (VD).

Enfin, nous laisserons le lecteur découvrir l'histoire de Christine, une jeune élève de Bernard DEVAUD, enseignant à Châtel-St-Denis (FR).

Témoignage d'un pionnier d'EduTex

La télématique dans ma classe ou regard d'un enseignant généraliste sur EduTex

Les deux conditions posées au responsable pédagogique de mon canton quant à ma participation à l'expérimentation EduTex furent :

- d'arrêter les ordinateurs de ma classe quand je le désirerais,
- d'être exempté de tout compte-rendu écrit...

Depuis trois années, j'ai enclenché ma "bécane" à moult reprises afin de produire des documents, d'écrire plusieurs rapports, des demandes de subvention ou de matériel, des programmes de course, des réclamations, des propositions d'activité et j'en passe... J'ai parcouru plusieurs centaines de kilomètres, passé une grande partie de mes loisirs à gérer, organiser des séances d'information ou des expositions, régler ou introduire des codes puis pester contre le modernisme en regrettant presque le confort des vieux livres poussiéreux. Tout cela grâce à... EduTex.

Mais, car il y a plusieurs mais !

- mes élèves sont impatients d'écrire;
- ils disposent d'une infrastructure technique performante: ils savent utiliser un ordinateur, un télécopieur;
- beaucoup d'entre eux sont en classe en dehors du temps réglementaire afin de réaliser des travaux en relation avec EduTex;
- ils ont mené des enquêtes, écrit des contes, observé des animaux, réalisé des dessins pour leurs correspondants, géré leur propre messagerie, réalisé des expositions, appris à s'entraider, à collaborer, à connaître d'autres enfants; à élargir leur horizon;

- leur photo a paru sur plusieurs publications romandes, ils ont pu lire leurs articles dans les journaux EduTex;
- ils ont rencontré des camarades d'autres classes de Suisse romande;

et

- je dispose de moyens techniques sophistiqués, motivants qui m'incitent à remettre en question mon enseignement et m'obligent à sortir d'une certaine routine;
- j'ai rencontré des collègues ouverts et toujours prêts à collaborer;
- j'ai appris à connaître d'autres lieux ou systèmes scolaires;
- j'ai offert à mes élèves des moyens modernes d'apprentissage;
- j'ai acquis un savoir-faire dans le domaine de la télématique.

Merci tout de même EduTex !

Les Reussilles (BE), le 3 février 94 Gérard GAGNEBIN

Témoignage d'une nouvelle venue, enseignante au centre logopédique d'Yverdon

Ayant des élèves pour lesquels l'expression écrite est pour le moins difficile, j'ai été frappée par leur volonté de participer à la messagerie. Aucun n'a réagi négativement, bien au contraire. Je crois que les messages qu'ils ont envoyés en témoignent. Je pense que, pour des élèves en difficulté, l'acte d'écrire ne peut être gratuit ; communiquer avec d'autres devient un moyen d'essayer d'affronter ses problèmes. Il est vrai qu'ils sont pour l'instant peu autonomes, et que pour ceux qui ont le plus de peine, je joue le rôle de secrétaire, leur donnant certaines tournures de phrase et les mettant sur la voie lorsqu'ils s'agit de corriger des erreurs, qu'elles soient d'ordre grammatical ou qu'elles relèvent de la conjugaison ou de l'orthographe d'usage.
Donc, pour moi, la messagerie est un formidable stimulant pour tout ce qui touche à la communication écrite et à la prise de confiance en soi.

Par rapport à l'expérience EduTex-EduServe de façon plus générale, j'ai tout de suite été frappée par l'ambiance très sympa qui règne parmi les enseignants : on sent qu'il y a des rapports de confiance et cela donne très envie de s'intégrer au réseau.

Pour mon compte, j'éprouve le besoin d'entrer par étapes dans les diverses activités qui existent. C'est pourquoi je ne me suis exprimée que par rapport à la messagerie.

... Voilà les premières impressions d'une nouvelle venue, en espérant qu'elles soient utiles à d'autres.

Centre Logopédique, YVERDON, le 2 fév.94 *Nelly JEANMONOD*

Témoignage d'une enseignante, titulaire d'une classe de petits (3ème prim.)

Mon avis sur EduTex est très positif : cette expérience apporte de l'oxygène à la vie de classe. Le principe de la messagerie est stimulant pour les élèves, surtout que la communication écrite entre personnes ne se pratique plus qu'occasionnellement et c'est là une excellente manière pour les enfants d'en découvrir les règles.

Le contact entre plusieurs régions et milieux différents est également très enrichissant.

Le seul problème notoire, à mon avis, est qu'il faut changer sa manière de concevoir l'enseignement et que l'on ne peut pratiquer une informatique intégrée avec un enseignement frontal. Le maître doit posséder une base de connaissances informatiques, bien que cela se justifie moins depuis l'utilisation de macros qui facilitent grandement la vie.

Ollon, le 20 janvier 94 — Christiane TISSOT

L'histoire de Christine

Christine a encore à l'âge où elle doit accompagner ses parents et aujourd'hui, c'est la visite du Comptoir Gruérien. Elle les suit de bonne grâce, mais sans plus, déambulant à leur rythme. Un rythme qui est en fonction de l'attrait des stands et des connaissances rencontrées.

C'est au cours d'une de ces haltes obligées qu'elle a repéré, à un jet de disquette de là, un stand de télécommunications. Le temps de marmonner quelques explications et elle échappe pour un moment aux incontournables voisins qui ont eu aussi la riche idée de venir à Bulle ce jour-là...

Laissant ses parents se dépêtrer avec eux, elle se faufile jusqu'au stand. Personne. Un coup d'oeil à gauche, un coup d'oeil à droite, histoire de s'assurer qu'elle ne va pas être dérangée, et elle s'assied gaillardement devant la terminal vidéotex de démonstration. Elle se fraie d'abord un chemin parmi quelques serveurs connus, histoire de prendre un peu d'assurance avant d'entamer d'autres recherches sur son clavier. Ce comptoir, c'était le moment où cela commençait à devenir intéressant...

Cinq minutes. C'est tout ce qu'elle a eu droit avant que ses parents ne passent de la surprise à l'inquiétude :

- Christine ! Sors tout de suite de là ! Tu te rends compte, si le vendeur te voyait ?

C'est d'ordinaire à ce moment-là que l'exposant revient de son petit café... et ça n'a pas manqué ! Comme il a du tact et le sens des affaires, il tient à ménager les parents et demande à Christine d'un ton paternel si ça l'intéresse de taper un peu sur la machine, et si...

Christine l'écoute poliment, quoique d'une oreille distraite, parce qu'encore branchée sur l'écran avec qui elle dialogue. Et de lui expliquer qu'à l'école, elle aussi 'travaille' sur vidéotex... Le tout avec un aplomb que ses parents auraient volontiers pris pour de l'effronterie si le technicien n'avait pas décelé en elle une jeune passionnée. Et lui d'aller chercher de la documentation un peu plus technique, exprès pour elle, et de prendre le temps d'une bonne causette... entre professionnels !

Les parents n'en reviennent pas. Christine leur avait bien parlé de temps à autre de réseau télématique, d'EduServe, de BAL, enfin de ces activités qui ne sont pas mal, mais qui ne remplaceront jamais les maths où elle a encore tant à rattraper.

N'empêche que de leur fille, tout doucement, ils commenceraient à en être fiers. Il faut dire que, de ses progrès scolaires, on n'en a jamais tellement parlé en dehors de la famille, depuis qu'elle est en classe de développement. Alors, les compliments à son sujet, on en a un peu perdu l'habitude. Tiens, ce serait vraiment drôle si les voisins repassaient devant le stand, juste à présent...

Châtel-St-Denis, hiver 93/94 — *Bernard DEVAUD*

33

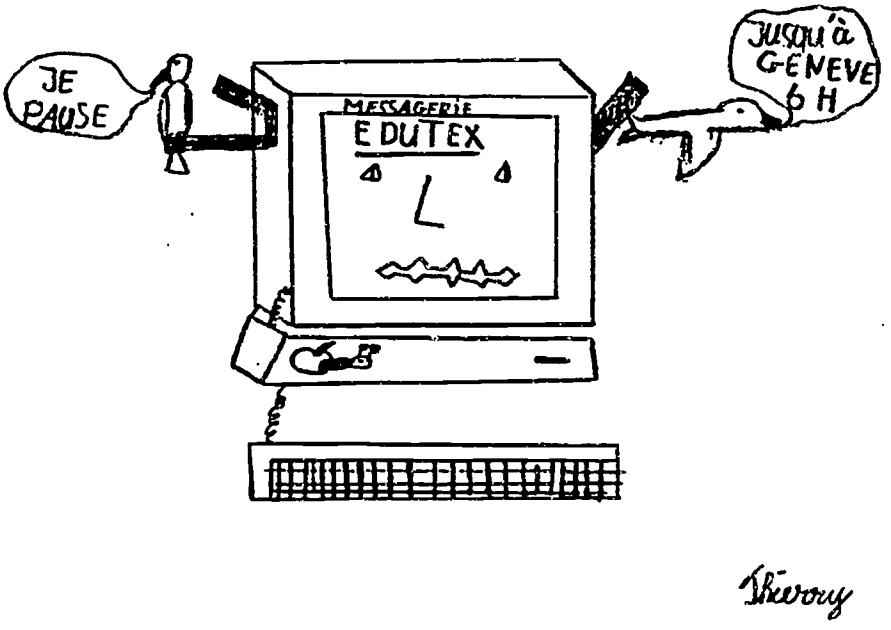
EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

CONDITIONS A RÉUNIR POUR LE BON FONCTIONNEMENT D'UN RÉSEAU

III

Il faut réunir certaines conditions pour la bonne marche d'un réseau de télématique scolaire. Nous dirons même que les éléments suivants sont incontournables :

- l'infrastructure matérielle
- des réunions régulières de l'équipe enseignante
- une gestion du travail scolaire nécessitant parfois une organisation nouvelle et un changement du rôle de l'enseignant



BEST COPY AVAILABLE

UNE 1ÈRE CONDITION :

L'ÉTABLISSEMENT DU RÉSEAU ET L'INFRASTRUCTURE MATÉRIELLE

Avant toute chose, il s'agit de constituer une équipe pédagogique et de fournir aux classes les moyens de communiquer de manière télématique. L'équipe originale a bénéficié, grâce à l'IRDP, de l'aide des PTT dans le cadre du programme national des CMC (Communes Modèles pour la Communication) en 1991. Mais en ces temps de restrictions budgétaires, la difficulté n'est pas mince et l'obtention d'outils télématiques et de lignes téléphoniques est un véritable problème. Par ailleurs, nous nous sommes vite rendu compte au cours de l'expérience EduTex, qu'il était bien plus facile de se comprendre et d'éviter les longues discussions tournant autour de la technique, si tout le monde possédait les mêmes outils. Nous avons en cela été aidés par la maison INDUSTRADE qui a offert à chaque classe participante un Macintosh LC.

La conception technique du serveur vidéotex "EduTex" revient aux divers partenaires qui ont initié l'expérimentation. La structure du logiciel serveur était déjà mise en place quand les enseignants ont été réunis pour la première fois. Un informaticien concepteur de la maison ARCANTEL S.A. était chargé de leur expliquer son utilisation.

Il faut avouer que dans le domaine de l'informatique (auquel la télématique est automatiquement rattachée), le dialogue entre les développeurs informaticiens et les utilisateurs n'est jamais évident. Combien d'échecs ne sont-ils pas dus à cette absence de compréhension ! Encore faut-il que les utilisateurs aient une idée assez précise de ce qu'ils désirent...

En l'occurrence, notre groupe d'enseignants ne pouvait être consulté sur la conception initiale du serveur. Au début de l'établissement d'un serveur, si aucun des acteurs futurs n'a d'expérience en la matière, le produit de départ ne peut être performant. Hormis quelques modifications cosmétiques et quelques aménagements mineurs pour faciliter la navigation à nos élèves, EduTex devait être expérimenté tel quel (entre autres pour d'évidentes raisons financières). Cela nous a paru contraignant au début. Puis nous avons accepté cette "trame" expérimentale, et nous sommes centrés sur notre tâche première, à savoir mettre sur pied des projets pédagogiques utilisant la télématique. Avec le recul, il faut reconnaître que les avis des pionniers que nous étions a beaucoup évolué pendant ces années d'expérimentation. Si nos désirs du début avaient été pris en compte, nous n'en serions certainement pas satisfaits à l'heure actuelle.

Par la suite, les enseignants et des informaticiens ont pu confronter leur approche pédagogique et leurs connaissances techniques pour définir et réaliser des applications mettant la télématique (donc EduTex) à la portée des enfants. Nous pensons en particulier à la pile Hypercard réalisée par J.-P. Cattin. (Nous renvoyons le lecteur au chapitre V où des pages en donnent toutes les explications). A l'heure actuelle, envoyer des messages ou relever la boîte aux

lettres sont des opérations réduites à un simple "clic" à l'aide de la souris reliée à l'ordinateur.

Il existe maintenant des gens qui ont acquis sur le terrain de l'expérience dans la télématique pédagogique. Nous ne saurions assez conseiller aux équipes qui désireraient mettre sur pied un nouveau réseau de télématique scolaire, de s'appuyer sur ces "vieux routiniers", afin de ne pas réinventer la roue à chaque fois, pratique courante éminemment issue de l'individualisme inné des enseignants et du fédéralisme helvétique !

UNE 2ÈME CONDITION :

DES RÉUNIONS RÉGULIÈRES DE L'ÉQUIPE ENSEIGNANTE

Un des éléments clés de la réussite de projets pédagogiques, qu'ils soient télématiques ou non, est le bon fonctionnement du groupe des enseignants. La télématique pédagogique ne peut pas exister sans que les enseignants faisant partie d'un même réseau se concertent afin de préparer en commun leurs projets : il est indispensable de leur dégager du temps pour cela. Nous avions accepté de participer à l'aventure et de donner de notre temps libre. Carte blanche nous avait été donnée pour inventer, imaginer, réaliser les activités pédagogiques télématiques. Mais les compétences des gens, leur bonne volonté, leur enthousiasme, tout cela ne servirait à rien si les rencontres n'étaient pas possibles. Notre groupe n'aurait pu se passer de ces réunions régulières, toujours trop courtes, pour faire le point sur les réalisations en cours, s'adapter aux besoins des élèves, préparer la suite, consolider les amitiés.

Lors de cette dernière année scolaire, une tendance à espacer davantage nos réunions a vu le jour. Nous nous sommes vite rendu compte qu'il fallait absolument revenir à des rencontres plus rapprochées : un espacement de deux mois nous semble la limite maximale, faute de quoi nos activités, trop diluées dans le temps, perdent de leur intérêt pour tous les participants.

L'IRDP à Neuchâtel nous a toujours offert ses locaux pour nos réunions. C'est un endroit consensuel puisque romand. Le Centre Informatique du Service de l'Enseignement Primaire Vaudois (CISEP), bien équipé, nous prête aussi ses locaux quand nous avons des séances techniques.

Le directeur du projet, Maurice Bettex, assuré en son temps la présidence des réunions pendant la phase expérimentale conduite par l'IRDP. Mais il a toujours limité son rôle à une gestion administrative et nous a laissé le champ libre pour tous les domaines touchant à la pédagogie. Pendant ces deux ans, un observateur nommé par l'IRDP, M. Behrens, participait à nos réunions. Son rôle d'observateur l'obligeait à garder une distance par rapport à nos activités et à nos préoccupations pédagogiques. Le dynamisme du groupe est meilleur depuis la fin de cette observation.

A l'heure actuelle, notre groupe prend ostensiblement mais sûrement **la voie de l'autogestion**. La phase expérimentale a duré deux ans (officiellement, de

septembre 1990 à juin 1992). Depuis, EduTex-EduServe vit, s'élargit et prospère, soutenu et suivi par l'IRDP. Les enseignants se sont approprié l'outil, et le font évoluer selon les besoins. **N'est-ce pas là finalement la bonne démarche ? Les enseignants sont les premiers à savoir que seuls les moyens qu'on peut faire siens sont utiles en matière de pédagogie.**

UNE 3ÈME CONDITION :

L'ORGANISATION DE LA CLASSE ET LA GESTION DU TRAVAIL

Le fonctionnement interne des classes du réseau n'est pas un aspect qui a été analysé. L'intégration de la télématique dans nos diverses méthodes d'enseignement a été évoquée à plusieurs reprises lors de nos réunions, mais jamais à l'ordre du jour en tant que telle. Pourtant chacun de nous a appris que c'est bien là que se joue l'essentiel en matière de communication télématique.

Il ne sera absolument **pas question ici de jugement** sur la valeur de telle ou telle organisation interne d'une classe, ni sur les diverses pratiques pédagogiques. Il s'agit simplement de **comprendre** quelles sont les raisons qui ont fait que dans plusieurs classes, la télématique a pris un essor extraordinaire et a été un moteur dans les apprentissages. Cet outil, auquel certains seraient tentés de ne conférer qu'un aspect technologique, a apporté à beaucoup d'élèves une réelle ouverture humaine. En revanche, dans d'autres classes, le "vaccin" n'a pas pris. Certaines classes du réseau se sont révélées peu actives en communication, et petit à petit ont abandonné toute participation.

Dans **une classe de type traditionnel** où le maître enseigne et contrôle toutes les activités, la télématique est un wagon supplémentaire accroché au train des disciplines; elle alourdit la machine, et plutôt que d'être une ouverture sur l'environnement extérieur, elle est ressentie comme perturbante et difficile à gérer par le maître.

Dans une classe où l'organisation interne est différente, où **le travail de groupe** est habituel, la coopération entre les élèves est un principe d'apprentissage. Le rôle de l'enseignant n'est plus de transmettre tous les savoirs mais d'être une ressource privilégiée d'informations. L'introduction de la télématique dans une classe qui fonctionne ainsi en est facilitée. Elle s'inscrit naturellement dans les activités d'apprentissage qu'elle soutient et alimente, par l'ouverture sur le monde extérieur et la richesse des activités possibles qu'elle permet.

Il a été dit plus haut que plusieurs enseignants parmi nous ont été appelés à modifier leurs méthodes d'enseignement. La simple installation de l'outil télématique au fond de la classe ne va pas, à elle seule, faire des miracles et donner l'impulsion de la communication à toute une classe. Ceux qui ont intégré l'outil dans leur méthode de travail, se sont rendu compte qu'il peut constituer un réel soutien aux apprentissages, devenir un moyen d'apprendre une réelle coopération et aider certains élèves à sortir de leur solitude face aux difficultés relationnelles et scolaires. Mettre en place une organisation de classe adaptée aux exigences des travaux de groupes, afin d'intégrer cette

correspondance scolaire électronique, est d'ailleurs bénéfique pour favoriser toutes les activités d'apprentissages.

Des difficultés d'un tout autre ordre peuvent empêcher la pratique de la télématique dans une classe; celles-ci ne relèvent plus de la volonté du maître d'intégrer l'outil de manière vraiment pédagogique, mais de facteurs qui lui échappent:

a. **un effectif trop nombreux** d'élèves peut se révéler un frein insurmontable. Le travail de groupe devient impossible à gérer; même l'espace physique de la classe est trop restreint.

b. **une classe difficile** comportant plusieurs élèves perturbateurs conduit sûrement le maître à adopter des méthodes d'enseignement plus "économiques" pour lui du point de vue de sa gestion. Pour intégrer une correspondance télématique dans des travaux de groupes, il faut pouvoir faire confiance aux élèves et les responsabiliser. Il peut s'avérer que cette tâche soit extrêmement difficile. Des enseignants parmi nous ont vécu une telle situation : après avoir été des moteurs de la communication dans EduTex avec des classes motivées et agréables, ils ont éprouvé les pires difficultés avec une nouvelle volée. Malgré leur expérience et leur motivation, convaincus des principes d'une pédagogie de groupes, ils se sont vus obligés de limiter les échanges de leur classe, principalement pour des raisons de gestion du travail. **L'aveu de ces difficultés mettra, nous l'espérons, tous les enseignants à l'aise et fera comprendre au lecteur que nous ne cherchons pas à peindre toute la fresque en rose !**

c. **des pressions fortes** sur l'enseignant peuvent aussi le faire flancher dans ses louables intentions. Ces pressions peuvent être exercées au nom du respect d'un programme strictement établi, ou parce qu'à certaines périodes de l'année des échéances d'examens approchent, ou encore à cause de **la méfiance de certains parents** qui pensent que leurs enfants perdent leur temps en pratiquant la télématique au détriment d'apprentissages dits "sérieux". Une information suivie auprès des parents, des expositions de travaux d'élèves, la publication de rapports tels que celui que le lecteur a entre les mains, sont autant d'éléments qui peuvent vaincre certaines appréhensions.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

LES DIFFÉRENCES STRUCTURELLES D'ORGANISATION ENTRE LE PRIMAIRE ET LE SECONDAIRE, ET LES DIFFICULTÉS QUI EN RÉSULTENT POUR CE DERNIER NIVEAU.

Après ces considérations, on est en mesure d'expliquer plus facilement au lecteur les difficultés spécifiques rencontrées par les enseignants du secondaire (cycle d'orientation et enseignement postobligatoire).

Le nombre d'enseignants intervenant dans chaque classe est déjà en soi une difficulté, car pour une pratique cohérente de la télématique, il est nécessaire qu'une partie d'entre eux forme une équipe concernée par cette pédagogie de la communication.

Dans ces collèges, les ordinateurs sont souvent regroupés dans une salle réservée à cet effet. Les élèves n'ont donc pas accès en permanence à leurs moyens de communication. La télématique devient alors le fait d'un seul enseignant (souvent celui du français ou de langues étrangères), et est cloisonnée dans une tranche horaire bien déterminée. Cela a été le cas pour un enseignant d'EduTex qui a essayé d'intégrer la télématique dans son enseignement, malgré ces conditions difficiles. Il a abandonné au bout de deux ans et a fait un rapport négatif sur son expérience. La participation aux activités du réseau a été ressentie comme un boulet, dont les retombées pédagogiques n'étaient pas en rapport avec l'effort d'organisation à fournir et les coûts entraînés.

D'autres enseignants du secondaire ne sont pas de cet avis. Ils ont abordé la pratique de la télématique d'une manière différente, en laissant **les élèves absolument libres** dans leur correspondance. Souvent cette dernière se pratique d'ailleurs en dehors des horaires scolaires. Le travail autour d'un thème commun semble poser moins de problèmes si l'enseignant parvient à exploiter le thème choisi dans un sens propice aux apprentissages qu'il désire aborder.

Il semble enfin que, dans les classes d'accueil où l'on intègre les élèves non-francophones, la télématique soit d'un apport précieux.

ERIC

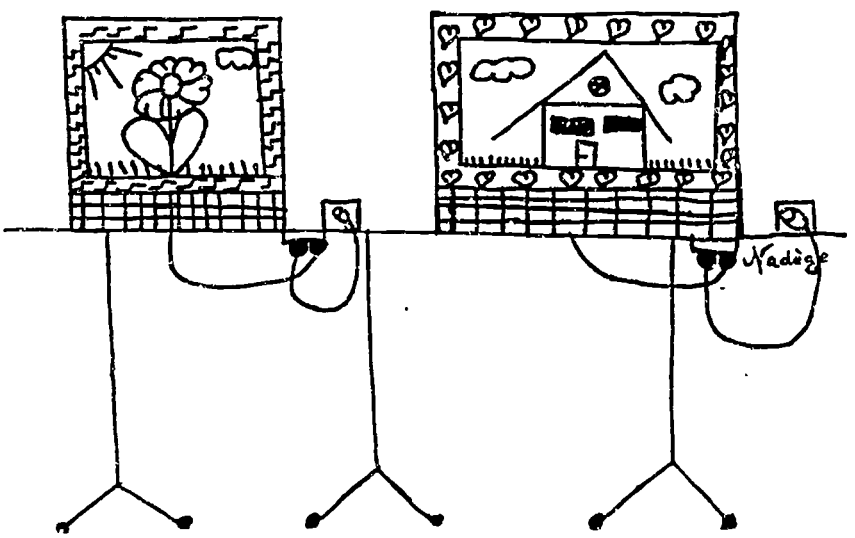
DESCRIPTIF DES ACTIVITÉS CONDUITES

DANS LE RÉSEAU EDUTEX - EDUSERVE IV

Dans ce chapitre, nous nous attacherons à décrire les activités réalisées par les classes du réseau depuis la mise en service d'EduTex.

Pour la messagerie, les étapes passent par la rédaction des CV (ou cartes de visites) et la recherche de correspondants. La correspondance proprement dite interpelle les enseignants quant à l'opportunité de leurs interventions. Le lecteur trouvera également des témoignages d'élèves sur leurs activités dans la messagerie.

La dernière partie du chapitre est consacrée aux activités pédagogiques interclasses. Chacune d'entre elles est décrite et commentée par des enseignants qui les ont imaginées et animées. Ces comptes-rendus décrivent les succès comme les échecs. Les auteurs y ont souligné en priorité les apports pédagogiques pour leurs élèves.



BEST COPY AVAILABLE

LA MESSAGERIE

Pour qu'une correspondance puisse s'établir au travers d'un réseau télématique, il est nécessaire de respecter certaines étapes déterminées à l'avance, afin que les enfants puissent choisir leurs correspondants en fonction de critères établis par eux.

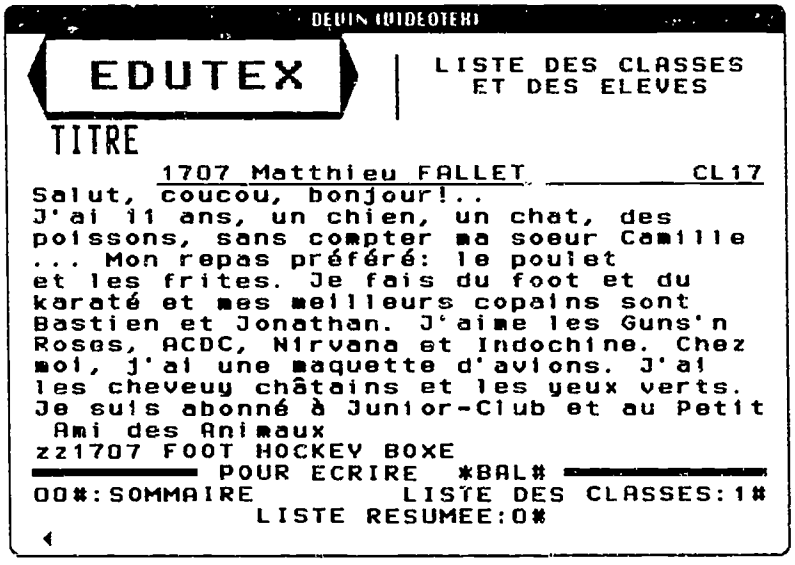
Ces étapes sont les suivantes :

- rédaction des CV et choix de mots clés
- prise de connaissance des CV des autres
- recherche de correspondants
- correspondance proprement dite

La rédaction des CV et le choix des mots clés

Le premier travail d'une classe qui veut participer à ce réseau de télécommunication est donc d'écrire des CV. Par CV, on peut comprendre "Carte de Visite" ou "Curriculum Vitae". L'élève se présente d'une manière personnelle, rédige ce qu'il a envie de dire sur lui-même, sur sa famille, sur son école, sur ses habitudes, sur ses loisirs, ses préférences, etc.

Sur le serveur EduTex, chaque classe dispose de son espace "classe" où l'on peut créer autant d'écrans qu'il y a d'élèves. Sur chaque écran, on peut lire le CV d'un élève.



La rédaction d'un CV peut être envisagée sous des formes très diverses. Il y a souvent au sein d'une même classe un schéma pareil, une manière commune à tous les élèves, de mise en page de leur présentation. Le maître y est bien sûr pour quelque chose puisqu'il intègre cette production dans son enseignement, explique ce qu'il attend des élèves, donne des consignes. D'une manière générale, on peut affirmer que pour les CV (contrairement aux productions de

la messagerie proprement dite), les enseignants sont tous plus ou moins intervenus pour la rédaction et les corrections autant syntaxiques qu'orthographiques. Chaque année, les enseignants ont incité leurs élèves à renouveler la présentation de leur CV :

Exemples

```
DEVIN (Videotex)
EDUTEX          | LISTE DES CLASSES
                |   ET DES ELEVES

TITRE 0560 Marcio SOARES                CL05

Date de nais.    : 29.09.78
Pays préf.       : USA, CANADA
Pays d'origine   : Portugal
J'adore          : le sport
Sport préféré    : le foot, le hockey
Plat préf.       : pizza
Animal préf.     : le cobaye
Film préf.       : Terminator 2
Passe-temps      : pêche, vélo

zz0560 PORTUGAL FOOT HOCKEY PECHE JU
          POUR ECRIRE  *BAL#
00#:SOMMAIRE          LISTE DES CLASSES:1#
*#←          LISTE RESUMEE:0#          →#
◄
```

```
DEVIN (VIDEOTEX)
EDUTEX          | LISTE DES CLASSES
                |   ET DES ELEVES
                |  -  PERLY/CERTOUX  -
TITRE
        0635 Madeline FERRARI           CL06
12 ans, cheveux noirs, taille 140, poids
 28 Kg.  Parents cool, grande soeur
Mallorie aussi. Animaux de prédilection:
 dauphins, orques. Possède un chien, un
chat et un lapin. Chanteur préféré:
Michaël Jackson. Pratique gym agrès
(test 3). Séries préférées: Beverly
Hills, Hélène  et les garçons.
Recherche correspondante moyenne en
taille et en poids, pratiquant aussi gym
 à un bon niveau.

zz0635 GYM DAUPHINS BEVERLY-HILLS
          POUR ECRIRE  *BAL#
00#:SOMMAIRE          LISTE DES CLASSES:1#
*#←          LISTE RESUMEE:0#          →#
◄
```

Le but des CV est évidemment d'attirer d'éventuels correspondants. N'ayons pas peur des mots, il s'agit d'une pub personnelle, et qu'on le veuille ou non, on entre dans le domaine à la mode des petites annonces ! Les élèves saisissent assez vite ce phénomène.

Quand une certaine quantité de CV sont apparus sur EduTex au début de la première année expérimentale, la correspondance commença... et prit très rapidement une ampleur étonnante entre certains. Autant les enseignants que les élèves furent surpris de constater qu' "une telle camarade" recevait un

---

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

abondant courrier et de nombreuses propositions de correspondre, alors que d'autres... néant ! On peut discuter de l'impact des CV d'une manière tout à fait constructive avec une classe. La rédaction de ces CV est loin d'être une activité anodine. Chercher à repérer ce qui donne envie d'entrer en communication avec autrui peut donner lieu à d'intéressants débats. Voici le CV d'une enfant qui reçut beaucoup de demandes de correspondance :

```
DEVIN (VIDEOTEX)
EDUTEX          LISTE DES CLASSES
                  ET DES ELEVES
TITRE  0650 Tamara KATZ                    CL06
J'ai dix ans les cheveux long brun foncé
et les yeux verts.
J'ai deux soeurs: une plus grande qui
s'appelle Naomi qui a douze ans et une
plus petite qui a huit ans.
Je suis d'origine anglaise.
Je n'ai pas d'animaux mais j'aime bien
le chevaux et je fais de temps en temps
de l'équitation.
J'aime lire, surtout les BD. A l'école,
je suis assez forte en maths et en fran-
çais, moins en géographie.
ANGLAIS BD EQUITATION
          POUR ECRIRE  *BAL#
00#:SOMMAIRE          LISTE DES CLASSES:1#
*#←          LISTE RESUMEE:0#          →#
```

Les mots clés

La dernière ligne des CV est réservée à des "**mots clés**" qui définissent des domaines à propos desquels l'élève aimerait échanger des idées. Ces mots clés sont regroupés automatiquement dans une liste à laquelle on peut faire appel à tout moment; ils facilitent les recherches des élèves. En effet, à partir d'un mot clé repéré dans cette liste, il est possible d'obtenir à l'écran tous les noms des élèves l'ayant fait figurer dans leur CV. A titre d'exemple, voici l'écran a obtenu en sélectionnant le mot clé PIANO.

```
DEVIN (Videotex)
EDUTEX          LISTE DES CLASSES
                  ET DES ELEVES
TITRE  TITRE

  1    0311 Raphaël DAUPHIN          CL3
  2    0455 Sarah ASPER             CL04
  3    0487 Delphine RIEDER         CL04
  4    0510 Géraldine BLASER
  5    0525 Maryline GERBER
  6    0620 Quentin BAILAT          CL06
  7    0864 Floriane MONNERAT       CL08

00#:SOMMAIRE          AUTRES RUBRIQUES:0#
          FICHE DETAILLEE:N°#
```

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

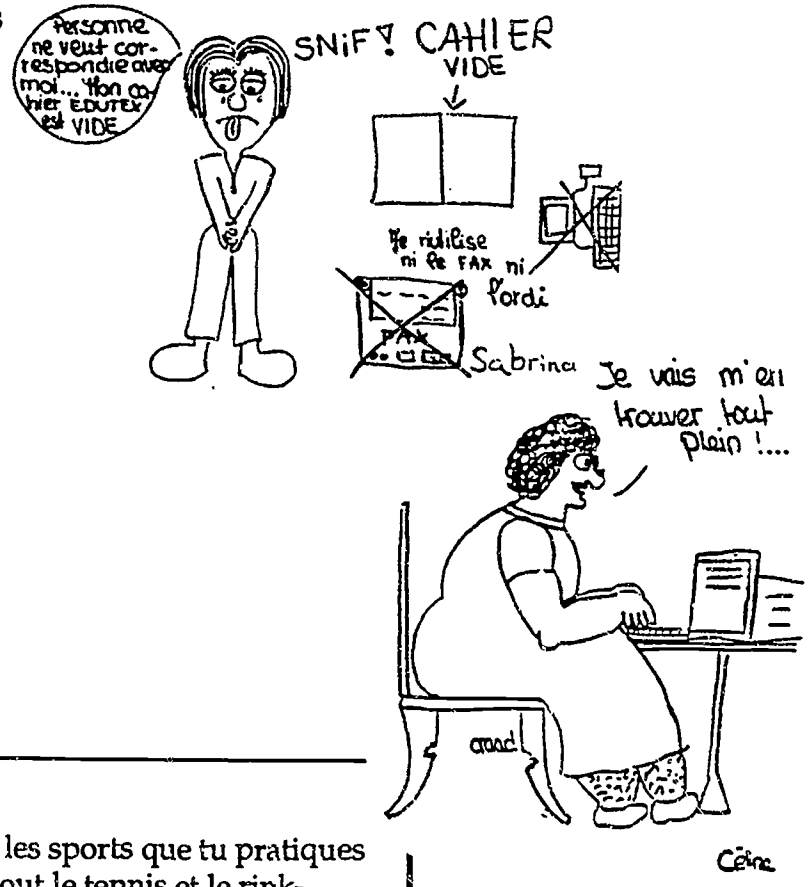
A propos de cette liste des mots clés, liste générée automatiquement par le logiciel serveur, il pourrait être intéressant d'analyser et de comparer son contenu au cours des années. Y verrait-on un changement, des glissements d'intérêts de la jeunesse d'aujourd'hui ?

Prise de connaissance des CV des élèves des autres classes

Il est illusoire d'imaginer un seul instant que chacun puisse passer, face à l'écran et en communication directe sur Vidéotex, le temps nécessaire pour lire les CV des autres élèves du réseau et faire des recherches à partir de la liste des mots clés, cela pour des raisons évidentes de coûts de communication et de temps. Nous avons maintenant des outils très performants qui nous permettent de relever, d'une manière simple et automatique, les CV des diverses classes puis de les imprimer. Ces CV sont en général à disposition des élèves dans un classeur. Dernièrement, une base de données a été constituée, qui permet aux élèves de consulter les CV en profitant des mêmes clés de recherche qu'offre le serveur EduTex.

Recherche de correspondants

Il y a de grandes différences entre les élèves par rapport à leur attitude dans la recherche de correspondants : il y a ceux qui, une fois leur CV affiché dans EduTex, attendent d'être lus et demeurent dans l'expectative des demandes, sans aller à la recherche eux-mêmes d'un correspondant; à l'opposé, on trouve ceux qui lisent avec beaucoup d'attention tous les CV à disposition, et qui envoient des propositions de correspondance tous azimuts. Les demandes de correspondre sont parfois dûment motivées comme dans l'exemple ci-dessous :



Salut Romain
J'ai 10 ans. Tous les sports que tu pratiques me plaisent, surtout le tennis et le rink-hokey. J'aime aussi le hard comme musique. J'aimerais bien correspondre avec toi S.T.P.
ZZ G.....

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

...ou elles peuvent être simplifiée à l'extrême :

> Hello Flo
> tu vas bien ? Moi oui ! j'aimerai bien correspondre avec toi, le veux-tu ? Si tu le veux réponds-moi vite.
> allez salut !!!!!!
> ZZ Q.....

A l'école primaire, en règle générale, les enfants recherchent des correspondants de même sexe, en tout cas dans un premier temps. Puis, le développement de la correspondance raffermissant la confiance en soi, certains se lancent dans une correspondance avec un élève de l'autre sexe. Au niveau secondaire, les échanges se sont faits d'entrée entre filles et garçons; sans entrer dans des analyses qui ne sont pas de notre propos, on peut aisément comprendre qu'il s'agit là d'une évolution naturelle maintes fois constatée par rapport aux âges des élèves dont nous parlons ici.

Pendant cette recherche de correspondants, les élèves expriment souvent le désir de modifier leur CV. Mais une fois qu'ils ont trouvé un ou quelques amis avec lesquels ils engagent une correspondance suivie, ils oublient complètement leur CV et n'y touchent plus. C'est d'ailleurs logique, puisqu'ils se font dorénavant connaître à travers leurs messages. Parfois, lorsqu'ils ont leur anniversaire, certains élèves modifient leur CV pour indiquer leur nouvel âge !

La gestion de la messagerie et le rôle de l'enseignant

Il serait faux de décrire la messagerie d'un élève et de la présenter comme représentative de ce qui se passe sur EduTex. Une grande diversité existe chez les élèves aux niveaux suivants :

- nombre de correspondants
- rythme de la correspondance
- longueur des messages
- gestion de la messagerie
- utilisation des divers moyens télématiques

On trouve de tout dans nos classes, de l'élève qui a un courrier de ministre à l'élève qui n'en a pas du tout.

Déjà au cours de la première année expérimentale d'EduTex, lorsque la messagerie eut pris une certaine importance, les enseignants se posèrent bien des questions, quant à la gestion de cette correspondance d'une part, quant à l'opportunité de leur intervention d'autre part. Après une phase d'observation, nous avons situé ces possibles interventions sur deux niveaux :

- intervention au niveau de la gestion de la messagerie

- intervention au niveau du contenu (orthographe et syntaxe)

Si les enseignants se sentent à l'aise pour intervenir au niveau de la gestion, ce n'est pas le cas au niveau du contenu.

Intervention au niveau de la gestion : formation de l'esprit de méthode

L'expérience a montré que les élèves qui ont un esprit de méthode déjà développé, se débrouillent pour classer leurs messages, les dater, répondre dans des délais brefs. Ils sont souvent capables de mener plusieurs correspondances de front, mais connaissant leurs limites, ils refusent d'entrer en relation avec de nouveaux correspondants, avouant avec simplicité "... *j'ai trop de correspondants...*".

> Salut Moïse !
> Je ne peux pas correspondre avec toi !
> Désolée ! J'ai trop de correspondants !
> Salut
> ZZ L.....

S'ils trouvent un correspondant qui répond comme eux d'une manière suivie, une messagerie durable s'installe.

Les élèves qui n'ont pas cet esprit de méthode se sentent vite dépassés. Ils ne préparent pas leurs messages, ne classent pas ceux qu'ils reçoivent, ne savent plus qui a écrit en dernier, et finalement, ne sachant plus où ils en sont, "laissent tomber".

C'est pour ces élèves-là que l'intervention de l'enseignant s'avère utile. On peut avec eux dégager des critères de classement (dates, âges des correspondants, provenance, priorités) et décider du matériel qui va soutenir cette activité : cahier de télématique, classeur, journal de bord, etc. Les élèves vont ainsi être amenés à s'organiser pour gérer leur correspondance, et deviendront peu à peu autonomes.

Une autre manière d'intervenir favorablement sur la messagerie est bien sûr de conduire des activités communes interclasses. Les élèves travaillant sur un même sujet peuvent être amenés à se poser des questions, à demander des informations. La qualité des échanges s'en trouvera améliorée, l'intérêt de la correspondance renouvelé.

Les enseignants d'EduTex ont échangé leurs idées et leurs expériences pour renforcer chez leurs élèves les capacités de gestion et d'autonomie, et pour donner une orientation intéressante à la messagerie. Si dans ce domaine ils parviennent à une certaine identité de vue, il n'en va pas de même en ce qui concerne leurs interventions au niveau de la forme et du contenu des messages !

Interventions au niveau de la forme et du contenu : malaise chez les enseignants

Comme on l'a vu dans le chapitre consacré aux apports de la télématique à l'enseignement, il peut être gênant que l'école cautionne à travers cette messagerie électronique, la circulation de messages comportant des erreurs syntaxiques et orthographiques. Mais intervenir sur la forme suppose que l'enseignant prenne connaissance du fond. Si dans les petits degrés certains enfants demandent eux-mêmes à l'enseignant de corriger leurs messages, les grands élèves du degré primaire et à plus forte raison ceux du cycle secondaire, ressentent les choses d'une manière différente. Ils ont souvent un sens aigu du droit à leur sphère privée, et une intervention dans ce domaine conduirait à coup sûr certains à un abandon de la messagerie.

Pour les lecteurs qui ont un sens chatouilleux de l'orthographe et de la mission de l'enseignant dans ce domaine, nous aimerions leur donner, pour réflexion, ce magnifique passage de **Pagnol**, tiré du *Château de ma mère*.

... Il en tomba d'abord une feuille de sauge, et une violette séchée.

Sur trois feuilles d'un cahier d'écolier, avec une grosse écriture, dont les lignes ondulantes contournaient des taches d'encre, Lili me parlait,

O collègue!

je met la main à la Plume pour te dire que les grive sont pas venu cet année. rien mé rien, même les darenagaz sont parti. comme Toi. jen n'ai pas prit Deux. les perdrots non plus. j'y vais plus cé pas la pène. il veau bien mieux Travaillé à l'öcole pour apprendre l'Orthograffe autrement quoi? c'est pas posible. même des saludes il n'y a pas guaire. elles sont peutites, les soiseaux en veut pas. Cet Malheureut, tu as de la Chanse de pas être ici cet un Dézastr. je me langui que tu vien. alor, les Soiseaus tant bien, et les perdrots - et les Grive pour noël. En plus, il m'ont volé douze Pièje et au moins Sinquante Grive. Je sé quicé. le plus Beau Pièje. cé celui d'Allo, le Boiteut. Rapèle toi que je m'en rapèlerai. et en plus il fet froid, avec mistralle. tous les jours à la chasse j'ai les Pieds glassés. heureusement j'ai le Cachené. mais je me langui de toi. batistin est contant : il prent trente grive par jour. à la Glue. avantiers, dix orthollan, et Samedi douze saire gavotte. à la Glue. avantiers je suis été sous tête Rouge, j'ai voulu écouter la Pierre. sa m'a glassé l'oreille. èle veut plus chanté èle fet que Pleuré. voila les nouvèle. salut la Compagnie. je t'envois une feuille de soge pour toi et une viollète pour ta mère. ton ami pour la vie Lili.

mon Adrèse. Les Bellons Par Lavalantine France.

ça fet trois jours que je t'écrit, pasque le soir je continut. ma Mère est contante. èle se croit que je fèt mes Devoirs. Sur mon Cahier. Après, je décire la paje. le tonère a escagsé le grand Pin de Lagarète. Il reste plus que le Tron, et pouintu come un sifflè. Adessias. je me langui de toit. mon adrèse : les Bélons parlavalantine. France. le facteur s'apèle Fernan, tout le monde le connet, il ne peut pas se trompé. il me connet très Bien. moi aussi.

ton ami pour la vie. Lili

Il ne fut pas facile de déchiffrer cette écriture que l'orthographe n'éclairait guère. Mais mon père, grand spécialiste, y parvint, après quelques tâtonnements. Il dit ensuite :

"Il est heureux qu'il lui reste trois ans pour préparer le certificat d'études!"

Puis il ajouta en regardant ma mère :

"Cet enfant a du cœur, et une vraie délicatesse."

Enfin, il se tourna vers moi.

"Garde cette lettre. Tu la comprendras plus tard."

Je la pris, je la pliai, je la mis dans ma poche, et je ne répondis rien : j'avais compris bien avant lui.

Pagnol, "Le château de ma mère"

Ce passage éclaire de manière significative les raisons qui ont poussé certains enseignants d'EduTex à ne pas intervenir dans la messagerie au niveau des corrections. Ils ne se sont pas pour autant sentis déchargés de responsabilités dans ce dilemme, et ont cherché des solutions.

L'important est de donner **des outils** aux élèves afin de faire progresser la messagerie sur le plan linguistique. Un enseignant a recensé avec ses élèves

toutes les formules utilisées fréquemment par eux pour entrer en matière et pour prendre congé. Un petit dictionnaire a pu ainsi être constitué et est à leur disposition. Il ne faut pas négliger non plus l'intérêt du travail en groupes : quand des élèves collaborent lors de la préparation des messages, ils échangent leurs idées et l'interaction favorise alors les corrections.

A chaque fois qu'une nouvelle classe se joint au groupe EduTex, la question est à nouveau posée au groupe. La création de **fiches didactiques** qui abordent les caractéristiques linguistiques de la messagerie électronique s'avère indispensable. C'est dans cette direction qu'il faut s'acheminer si l'on veut pouvoir affirmer que non seulement la télématique est une formidable motivation d'écrire pour les élèves, mais encore qu'elle peut se montrer un outil efficace dans les apprentissages.

L'utilisation du télécopieur (appelé aussi fax)

Dans l'équipement de base des classes participant à l'expérimentation, le télécopieur n'était pas prévu. Il a été finalement mis à disposition des enseignants à titre de "béquille" pour l'envoi de graphiques et de dessins. C'est absolument certain qu'il a fort bien rempli ce rôle. Il a même été pour plusieurs d'entre nous une véritable dépanneuse !

Mais cet outil, si simple à utiliser (trop simple aux yeux des accros d'une télématique pure et dure), s'est petit à petit imposé. Les enfants n'ont pas mis longtemps à en découvrir tous les avantages, et pour beaucoup, il est devenu l'outil télématique par excellence.

La simplicité d'utilisation du télécopieur ne doit cependant pas faire oublier toutes les étapes qu'un élève franchit avant d'envoyer une télécopie :

- rédaction de l'en-tête (coordonnées du destinataire et de l'expéditeur)
- préparation du message
- calligraphie soignée (ou traitement de texte)
- adjonction éventuelle de dessins (souvent à usage décoratif)

Le télécopieur permet de mettre une plus grande part de soi dans la correspondance !

Une télécopie écrite à la main est comme une lettre; elle est plus révélatrice de la personnalité et de l'affectivité de l'enfant qu'un message adressé dans une boîte aux lettres électronique; d'ailleurs les enfants ne s'y trompent pas.

Ils ont recours au serveur pour la recherche de correspondants. Là, le télécopieur est impuissant. Mais quand une correspondance est bien établie entre deux élèves et qu'ils ont tissé des liens d'amitié, le fax obtient leur préférence.

Le télécopieur produit du visuel et du palpable !

Le premier regard des élèves qui entrent dans une classe équipée d'un télécopieur est toujours pour celui-ci. Nul risque d'oublier de lire les messages transmis par ce biais. Le petit bruit discret mais bien vite identifié lors de l'arrivée d'une télécopie, met toute la classe en effervescence : c'est d'ailleurs là son principal défaut ! Parole d'enseignant !

Le télécopieur est simple d'emploi

Avec lui, pas besoin d'allumer une machine, de lancer un programme, d'obéir aux diverses contraintes techniques. En effet, une fois l'original prêt, il n'y a plus qu'à le glisser dans le télécopieur, à composer le numéro d'appel du destinataire, à attendre le bruit caractéristique de la porteuse du télécopieur distant, à presser sur la touche ENVOI, et le tour est joué. De plus, l'expéditeur garde l'original en main.

De tous les appareils à notre disposition, le télécopieur est bien l'outil le plus démocratique : pour certains élèves, sa simplicité d'emploi est gage de sécurité et d'autonomie.

Le télécopieur est souple d'emploi

Grâce au télécopieur, chacun est libre de procéder à sa correspondance d'une manière souple et conviviale et combien non-perturbante dans le train-train de la vie scolaire. Beaucoup d'élèves peuvent préparer simultanément leurs télécopies sans devoir mobiliser un poste informatique déjà fort convoité. Ils sont aussi totalement libres de préparer ces futurs envois à domicile. Combien de fois n'a-t-on pas entendu des élèves arriver en classe en disant :

- *Est-ce que je peux envoyer cette télécopie ? Je l'ai préparée à la maison.*

Il est bien clair que le télécopieur remplace alors simplement le bureau postal mais en assurant une rapidité d'envoi à laquelle les PTT ne nous avaient pas habitués. Et lorsqu'il le faut, la réponse ne se fait pas attendre...

Nous ne saurions taire le fait que parmi les collègues des enseignants du réseau, le télécopieur a vite fait des envieux. S'il y a une chose qu'ils saisissent vite dans nos activités télématiques pédagogiques, c'est avant tout l'utilisation du télécopieur !

Pour le lecteur, nous aimerions encore souligner le fait que le télécopieur est mondialement répandu. Il est aussi facile d'atteindre par fax un correspondant aux antipodes, que de lui téléphoner. De plus, le télécopieur est branché jour et nuit ce qui supprime les problèmes de décalage horaire.

Deux exemples d'utilisation pédagogique

Dans l'activité "ENQUETE SUR LES TRADITIONS DE NOEL" développée par la classe des Reussilles, il a été fait un usage pertinent du télécopieur. L'enquête a pu être menée, non seulement en Suisse via nos réseaux, mais encore aux quatre coins du monde. Nous renvoyons le lecteur à la description de ce travail, dans les pages consacrées aux activités interclasses.

Le télécopieur s'est aussi avéré extrêmement utile dans le cas suivant : un enfant mal voyant faisant partie d'une classe du réseau EduTex, dut passer un an avec sa famille au Japon. Il avait été prévu qu'il réintégrerait sa classe à son retour. Grâce au télécopieur, le lien entre lui et ses camarades ne fut jamais rompu. Quand les élèves reconnaissaient les dessins caractéristiques d'Adrien, ils sautaient de joie ! Et Adrien reçut pendant toute l'année des télécopies de ses copains de Suisse. Son retour en fut grandement facilité.

LES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES INTERCLASSES

RÉALISÉES DANS LE RÉSEAU EDUTEX / EDUSERVE

Une fois la messagerie mise sur orbite au cours de la première année expérimentale, l'équipe des enseignants put s'attaquer à l'étape suivante, c'est-à-dire la mise sur pied d'activités communes interclasses. Ces activités nous ont semblé devoir répondre à ces divers critères :

1. Donner envie aux élèves d'entrer en communication avec les autres participants.

2. Offrir la possibilité d'échanger des informations et des opinions.

3. Présenter un intérêt suffisamment large pour susciter la participation de classes d'horizons divers.

4. Permettre une approche du sujet qui s'inscrive dans les activités courantes d'apprentissages faisant partie de l'école obligatoire.

Au début de l'expérimentation, un des soucis prioritaires de l'équipe enseignante fut de trouver des thèmes qui pourraient rallier toutes les classes du réseau autour d'un même travail. Nous nous sommes rapidement rendu compte qu'il était vain de penser y parvenir. Les classes doivent faire face à des contingences propres à leur vécu, à leur milieu, à leur degré, et ne sont pas toujours disponibles pour prendre tous les trains.

On a vu se dessiner peu à peu une polarisation en fonction des degrés, les enseignants choisissant dans les thèmes proposés ceux qui offraient la possibilité de travailler les points spécifiques de leur programme scolaire. Ainsi, la première activité commune "LE MILIEU" a séduit beaucoup d'enseignants du primaire qui ont pour tâche de sensibiliser leurs élèves à l'environnement, alors que les professeurs des degrés secondaires ont préféré s'investir avec leurs élèves dans "L'HISTOIRE CONTINUE" pour des raisons d'adéquation à leur plan de travail. De même, pendant l'année où "LE MENSUEL" occupa une grande partie des classes, les plus jeunes, pour qui l'activité était trop centrée sur la rédaction, se mirent à élever des souris blanches. L'activité "UN ÉLEVAGE : LA SOURIS" leur donna cependant l'occasion de s'intégrer finalement dans le mensuel, car ils y firent des chroniques fort intéressantes de leurs observations.

Quelques projets se sont révélés rassembleurs. Ils ont la particularité d'être très ciblés dans le temps et de provoquer un débat d'opinions. C'est le cas de "TELEOPINION", auquel toutes les classes d'EduTex ont participé.

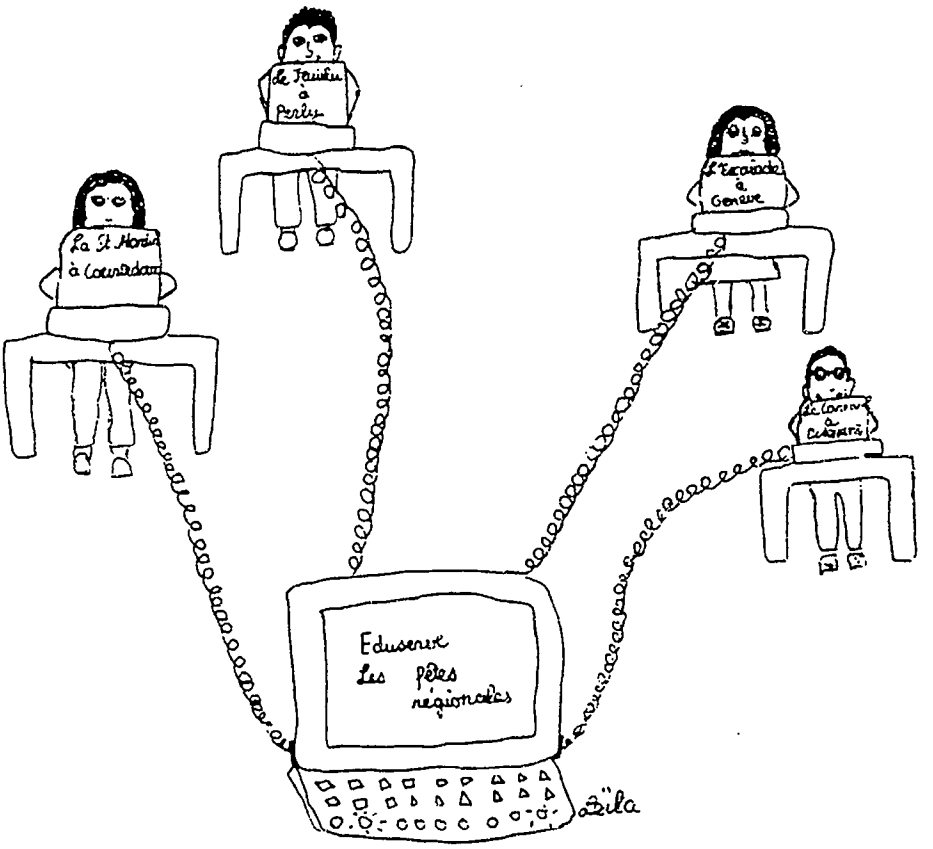
Mais avec le recul, on peut dire qu'une activité interclasses ne doit pas nécessairement provoquer l'adhésion de tous. Le degré de participation doit pouvoir rester souple. Une classe très communicante dans un projet a le droit

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

ERIC

de se montrer plus spectatrice qu'actrice dans une autre activité. Dans chaque projet, l'enseignant qui a proposé son idée, en a par la suite été l'animateur. La tâche deviendrait trop lourde s'il fallait qu'il stimule des gens peu convaincus. Dans notre réseau, nous n'avons pas d'animateur pédagogique patenté (bien que...) ni de gestionnaire pouvant se consacrer exclusivement à cette tâche. Dans ce contexte, il nous paraît donc préférable que les activités se passent par petits groupes de gens vraiment concernés par le thème choisi.

Un point important nous semble encore important à relever quant aux activités interclasses. Il s'agit de leur durée. Si l'activité s'étale trop dans le temps, les élèves perdent le fil et ne savent plus vraiment quel est le but poursuivi. L'intérêt se dilue, les apprentissages que l'on visait ne se font plus. Certains projets se prêtent, bien sûr, à être relancés régulièrement, tel le "Mensuel", mais d'autres auraient avantage à être conduits d'une manière condensée sur une courte période. Les activités "bateaux" sont lassantes, autant pour les élèves que pour les enseignants. Il nous semble, au vu des comptes-rendus qui suivent, que les activités les plus réussies et laissant un bon souvenir, sont celles qui ont été à la fois d'une certaine modestie au départ, et qui ont été menées sur un laps de temps relativement court. Enfin, diverses activités pourraient donner lieu à plusieurs essais, comme "L'histoire continue" ou "Téléopinion". L'expérience acquise lors d'un premier essai serait un atout non négligeable pour une seconde mouture.



53

MON MILIEU

(février à juin 91)

Description du projet

Ce projet fut le premier a être expérimenté par les classes regroupées sur EduTex. Ce projet visait un **triple but pédagogique** :

1) **Intéresser les classes de tous les degrés** afin que des élèves de tous âges entrent en correspondance.

2) **Mieux comprendre les autres** : L'étude du milieu nous est apparue comme riche de possibilités. Par "étude du milieu", il faut comprendre non pas une étude au sens écologique ou naturaliste du terme, mais bien plus au sens humain et environnemental, proche de l'élève.

3) **Prendre en compte le 700ème anniversaire de la Confédération**. Cette recherche devait mettre en évidence le fonctionnement de notre fédéralisme et de notre régionalisme.

Déroulement de l'expérience

1. Choix des thèmes que les élèves désiraient aborder pour leur présentation :

- Présentation de l'école, de son histoire, de son fonctionnement (plans de classe et d'école, horaires, vacances, etc.) Ici, le télécopieur devait jouer un grand rôle pour transmettre des données graphiques.
- Présentation du village (ou de la commune), de son histoire, de son fonctionnement.
- Présentation géographique des lieux.
- Traditions et fêtes qui marquent la vie de l'école (ou du village, de la commune).
- Enquêtes pour savoir ce que pensent les enfants de leur cadre de vie, de leur école, de leur village.

2. Chacun des thèmes pouvait donner lieu à des travaux dont les formes étaient à déterminer par les élèves et leurs enseignants en fonction de l'âge et des degrés.

3. Introduction des données sur le serveur EduTex

Compte tenu des contingences imposées par l'utilisation des écrans du vidéotex, cela obligeait chacun à dégager l'essentiel des données qu'il voulait transmettre, donc à faire un gros effort de synthèse, afin d'écrire des pages claires et concises. Rappelons au lecteur, qu'à cette époque (quasi préhistorique), les classes travaillaient encore exclusivement sur EduTex (donc vidéotex) et ne disposaient pas encore du serveur téléinformatique EduServe.

Résultats de l'expérience : apports spécifiques de la télématique.

Ont participé à ce projet sept classes primaires et une classe secondaire :

Les travaux conduits par les huit classes furent riches. Il est impossible dans ce rapport de rendre compte de la diversité des enquêtes, des textes, des analyses, des graphiques, des dessins, des plans. Les élèves ont mis tout leur coeur à présenter leur cadre de vie scolaire, à l'expliquer, à le faire aimer aux autres.

Les apports de la télématique dans cette situation ont été prépondérants :

- le plaisir d'afficher dans les écrans d'EduTex les résultats de leurs travaux et la certitude d'être lus a beaucoup motivé les élèves.

- le fax (télécopieur) a joué un grand rôle. Tous les dessins et plans de classes, d'école, de préau, ont transité par ce moyen.

- la messagerie a connu un grand essor parmi les élèves ayant abordé les mêmes thèmes. Par exemple, ceux qui s'occupaient particulièrement dans chaque classe de la description des horaires scolaires, ont eu un grand échange de correspondance pour faire préciser les données. Une véritable comptabilité d'heures de travail a occupé ces élèves-là, qui étaient prêts à négocier les horaires scolaires des cantons romands au plus bas tarif syndical !

Exploitation pédagogique du projet par la classe de Perly (GE)

Les élèves de Perly ont organisé (en juin 91) une exposition à l'intention de leurs parents et des autorités communales. L'idée était de montrer ce qu'était l'outil télématique et ce qu'ils avaient accompli avec celui-ci durant l'année scolaire.

Douze grands panneaux présentaient le réseau EduTex, les activités de la messagerie et toutes les exploitations du thème commun "MON MILIEU" qui avaient été tirées des données reçues des autres classes.

Les difficultés rencontrées

Les difficultés rencontrées lors de la réalisation de ce projet ont été d'ordre technique principalement. Nous avons compris qu'il ne fallait pas utiliser l'outil vidéotex pour ce à quoi il n'est pas destiné : c'est-à-dire à la transmission de longs textes, de fichiers formatés, de données graphiques ou même de tableaux de chiffres. Sans le fax et la poste, nous ne serions pas arrivés au bout de la tâche. Rappelons une fois encore que nous n'avions pas, à cette époque-là, le serveur téléinformatique EduServe à notre disposition. Il fallut attendre l'édition du Mensuel EduTex pour que nous nous décidions à réclamer sa création.

Perly, février 94 — Thérèse INGLIN

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

L'HISTOIRE CONTINUE

(printemps 1991)

Description du projet

C'est la première activité interclasses à avoir été conduite durant la première année d'expérimentation par le groupe dit des secondaires (enfants de plus de 12 ans). Le principe en est assez simple. A partir d'un texte de départ, les diverses classes participantes ont conçu un texte qui résultait de la mise bout à bout de diverses suites proposées par celles-ci. Cette activité s'intégrait bien dans les nouveaux programmes d'Enseignement Renouvelé du Français, principalement ceux de 5e-6e où l'accent est mis sur la narration.

Déroulement de l'expérience

1. Prise de connaissance du texte-amorce (avril 1991). A une date convenue à l'avance par les enseignants lors d'une de leurs rencontres, un texte de "départ" était déposé dans une des sections du Forum. Ce texte avait été rédigé par M. Gilbert JATON, un enseignant du groupe. Chaque classe pouvait ensuite en prendre connaissance en l'enregistrant et en l'imprimant.

2. Création d'une suite. Chaque classe se mettait ensuite au travail pour rédiger une suite à ce premier texte. A ce stade, différentes manières ont été adoptées. Dans une classe, les élèves rédigeaient collectivement cette suite. Dans une autre, chaque élève rédigeait une proposition de suite ; toutes ces propositions étaient alors lues. L'une était pour finir retenue et la classe la faisait sienne; elle pouvait ensuite être encore retravaillée collectivement. Cette suite devait obéir à une contrainte de longueur : elle ne devait pas dépasser la capacité de deux écrans vidéotex (2 fois 12 lignes de 40 caractères).

3. Envoi de la suite sur le serveur. Le jeudi soir au plus tard, les suites devaient être déposées sur le serveur. Pour des questions d'anonymat, ces suites devaient porter un nom de code particulier ; pour la première suite, un mot commençant par A, pour la seconde un commençant par B, etc. Ainsi, lors du premier jeudi, l'on a pu trouver une suite nommée ABRACADABRA, une autre ASTERIX, une troisième ÂNE, etc.

4. Choix d'une suite. Cette opération se déroulait le vendredi matin, avant midi, dernier délai. Les élèves des diverses classes qui avaient eu l'occasion de lire toutes les diverses suites proposées votaient pour l'une de celle-ci, à l'exception de celle dont ils avaient participé à l'élaboration. Des totaux étaient effectués dans chaque classe et ceux-ci étaient envoyés dans la Boîte Aux Lettres (BAL) de Gilbert JATON qui avait accepté de jouer le rôle de coordinateur.. Celui-ci, une fois les totaux reçus de toutes les classes, faisait une rapide série d'additions qui permettaient de désigner la suite "gagnante" qui devenait la suite "officielle".

5. Lecture du résultat. Le lundi matin suivant, les classes pouvaient prendre connaissance du résultat en allant dans une avenue particulière du Forum : là devait se trouver la suite gagnante...

   Puis une nouvelle suite était mise en chantier... et toute la procédure décrite plus haut était réactivée !

Résultats de l'expérience

Les aspects positifs de cette animation semblent évidents. Cependant, certains sont plus directement liés à l'utilisation de la télématique. Nous pensons aux points suivants :

- Transmission rapide et large des diverses suites proposées.

- Obligation de réaction rapide pour la prise de connaissance des travaux des autres en vue du vote qui devait intervenir.

  Les contraintes d'espace rédactionnel étaient stimulantes : elles obligeaient à se concentrer sur l'action en cours.

- Ce dernier point pourrait être l'amorce d'un vaste débat introductif sur les impératifs de la presse (écrite et audiovisuelle) et pourquoi pas l'amorce d'une étude de celle-ci. Ce point est à relier aux mêmes phénomènes apparus lors de la réalisation du mensuel.

Les retombées intéressantes sur le plan pédagogique sont évidemment diverses. Elles sont difficilement évaluables par les gens de terrain que nous sommes. Un enseignant s'implique souvent tellement dans une activité qu'il a proposée lui-même à ses élèves, qu'il lui est pratiquement impossible d'avoir un regard objectif sur les résultats. En ce qui concerne la télématique pédagogique, nous n'avons pour l'instant que peu d'outils pour en mesurer les effets, si ce n'est l'observation des élèves et l'évaluation de leurs progrès dans les disciplines traditionnelles. Dans l'activité qui nous préoccupe ici, nous serions tentés d'affirmer que les travaux effectués par les élèves et leur intérêt à lire les productions des autres, les ont fait progresser à grands pas dans leurs capacités rédactionnelles et de lecture. Mais une étude totalement objective menée par une personne compétente et extérieure à la classe serait certainement plus concluante.

Les principales difficultés rencontrées lors de la réalisation de ce projet ont été les suivantes:

- Le timing de l'opération était assez stressant. Au début, nous prévoyions une suite par semaine... Dès la seconde semaine, il a été décidé de mettre plus de temps à disposition et de proposer une nouvelle suite toutes les deux semaines.

- L'enregistrement des différentes suites proposées, leur reformatage a occasionné **un surcroît de travail sur ordinateur considérable** pour les enseignants.

- L'âge des élèves participant à un tel projet devrait être à peu près identique sinon l'on court le risque de voir les propositions des âges majoritaires prendre immanquablement le dessus lors des votes.

- Le fait que les textes d'une classe ne soient jamais choisis pourrait amener un certain découragement parmi les élèves de celle-ci (voir remarque ci-dessus).

Conclusion

Un tel projet peut être reconduit avec succès sur divers réseaux télématiques. La rédaction d'un texte de départ insuffle une dynamique intéressante. Le travail sur les diverses suites, le vote et l'attente du résultat induisent une émulation fantastiques. A coup sûr, une activité qui se prête bien aux échanges télématiques.

Nendaz, février 94 Daniel GIROD

CONTES DE NOËL

(octobre à décembre 1991)

Une des préoccupations des participants à l'expérience EduTex a toujours été l'insertion des activités télématiques dans le programme scolaire. L'activité proposée ici vise à tirer parti d'un des passages obligés du plan d'études de 6e (étude du conte), et offre simultanément la possibilité d'un échange télématique entre les classes.
Le projet place l'élève dans une véritable situation de communication différée où il est tour à tour émetteur et récepteur.

Description du projet

1. Chaque enseignant étudie avec sa classe la structure du **conte** telle que la propose la méthodologie de l'Enseignement Renouvelé du Français (ERF) en 5e/6e.

2. Une fois le **schéma narratif** bien assimilé, chaque élève prépare sa propre **amorce de conte** (situation initiale + force transformatrice) ayant pour thème Noël. Par l'écoute, la classe prend ensuite connaissance des textes ainsi produits et en sélectionne trois.

3. Ces amorces sont transmises pour **correction** à l'une des classes participantes.

4. Une fois corrigé, ce choix de productions est **déposé** dans la rubrique HISTOIRE CONTINUE d'EduTex.

5. Dès lors, tous les élèves du réseau, même s'ils n'ont pas participé à la première phase de l'activité, ont la possibilité de choisir une des amorces proposées et **d'inventer une suite** qui respecte le schéma narratif. (mi-novembre).

6. Les contes ainsi inventés sont **évalués**, lus en classe et éventuellement illustrés. Chaque classe dépose, avant la dernière semaine précédant les vacances de Noël, un **choix de trois contes complets** dans la rubrique HISTOIRE CONTINUE

7. Tous les contes figurant sur VIDÉOTEX sont imprimés et remis à tous les élèves ayant participé au projet. De plus, chaque classe **édite** l'ensemble des contes qu'elle a produits.

8. Les autres classes du réseau ont alors la possibilité d'aller **lire et / ou puiser les textes** pour les éditer.

Quelques constats à propos du déroulement de l'activité

Participants :	Malleray	8e
	Delémont	7e
	Courtedoux	5e - 9e

Même si le temps de présentation de l'activité aux élèves et d'introduction à la structure du conte était relativement court (une semaine), il était suffisant pour aborder les notions de situation initiale et de force transformatrice. Les élèves avaient les connaissances nécessaires pour rédiger les amorces. L'étude du schéma narratif pouvait se poursuivre parallèlement aux activités plus spécifiquement télématiques : entrée des textes, transmission, correction et dépôt sur EduTex.

Pour contourner les difficultés liées au Vidéotex (dont ils étaient en train de faire la "pesante" expérience dans l'activité MENSUEL !), les expérimentateurs des trois classes concernées ont utilisé la **transmission ordinateur à ordinateur** via des modems, qu'ils maîtrisaient, pour se transmettre rapidement plusieurs documents.

La diversité des degrés en présence s'est révélée être une source d'enrichissement (du moins pour les classes des plus jeunes) et les élèves les plus âgés se sont admirablement laissé stimuler par des amorces produites dans des classes ayant suivi un parcours pédagogique commun.

Dans le Jura, les degrés supérieurs n'avaient pas encore suivi l'ERF. Le schéma narratif était donc une matière nouvelle pour les élèves de Delémont et Courtedoux, ce qui n'était pas le cas des autres classes romandes. La perspective de revoir une partie du programme déjà étudié a peut-être été une des raisons qui les ont empêchées ou dissuadées de participer à ce projet.

La phase de correction des amorces a eu pour effet de sensibiliser les élèves à la déformation que peuvent subir des textes originaux. Aussi, le respect de la volonté des auteurs était-elle une des consignes principales.

La possibilité d'une diffusion rapide dans d'autres classes n'était certes pas dépourvue d'attrait pour les élèves. Savoir que l'on joue le rôle d'un véritable émetteur, qu'à l'autre bout "du fil" se trouvent des lecteurs dont on connaît en partie les goûts grâce aux CV constitue pour l'élève une motivation qu'il ne rencontre pas toujours dans d'autres activités rédactionnelles.

La lecture en classe des travaux réalisés a constitué pour chaque classe le point fort de cette activité et a donné, cette année-là, une dimension nouvelle et originale aux cours précédant les vacances de Noël.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Exemple d'amorce

IL y a de cela bien des années, un mystère planait sur les sources de Bracali, mais les habitants du village le plus proche n'osaient point aller percer ce secret que l'on disait inaccessible et tres dangereux. Par un matin tres froid de décembre, le maire du village avait réuni tous les hommes et leur avait dit.
- Il faut absolument que nous sachions ou sont passées toutes les personnes qui se sont aventuré aux sources de Bracali et qui ne sont jamais revenues.
Le landemain, le 24 décembre, tous les hommes du village se sont retrouvés à l'endroit convenu le jour avant équipés pour l'éxcurtion.

Le même texte corrigé par une classe

Il y a de cela bien des années. Une légende planait autour des sources de Bracali. Mais les habitants du village le plus proche n'osaient pas s'aventurer vers les grottes pour percer ce mystère. On disait que l'endroit était inaccessible et dangereux. Par un matin très froid de décembre, le maire du village réunit tous les hommes et leur dit :

- Il faut que nous sachions où sont passés tous ces gens partis aux sources de Bracali, et qu'on n'a jamais revus.

Le lendemain, qui était le 24 décembre, les hommes du village se retrouvèrent, comme convenu, équipés pour une rude expédition ...

Courtedoux, février 94 Théo GERBER

LE MENSUEL "EDUTEX"

(octobre 1991 à juin 1992)

Description et objectifs du projet

Le réseau EduTex existait depuis une année. Sans être de vieux routiniers de la télématique, les enseignants avaient envie de se lancer dans un projet ambitieux. La proposition de créer un journal télématique et de l'éditer, retint tous les suffrages.

Le journal est un thème qui a été maintes fois exploité à l'école. Les objectifs pédagogiques visés dans un projet de cette nature ne touchent pas seulement à la lecture et à l'écriture. Un journal est une construction collective riche en données sociales et affectives. La nouveauté avec EduTex était de pouvoir valoriser le travail des élèves en le présentant rapidement et en permanence à d'autres. L'intérêt des élèves pour notre mensuel a d'ailleurs prouvé que nous avions vu juste.

Notre mensuel devait au départ comporter six rubriques. Le choix de celles-ci devait permettre de refléter aussi bien les préoccupations personnelles des élèves que leurs intérêts pour des événements proches ou lointains.

Sur EduTex, des écrans furent configurés. Ils devaient recevoir des articles comportant :

- des actualités régionales
- des actualités mondiales
- des pages sportives
- des pages culturelles (cinéma, livres, TV, art, etc.)
- des pages "Vivre" (recettes, jeux, loisirs, trucs et gags)
- le feuilleton
- la vie des classes

D'entrée, des enseignants proposèrent d'éditer ce mensuel sur papier. Un tournus fut établi afin que les classes soient tour à tour éditrices. Enthousiastes, nous ne savions pas encore dans quelle galère nous étions montés! Nous verrons plus loin quelles difficultés il a fallu surmonter pour parvenir à nos fins.

Déroulement du travail dans les classes

1. Constitution dans les classes engagées de groupes de rédaction. Choix de la rubrique et du sujet par les rédacteurs.

2. Affichage dans les écrans d'EduTex des titres des futurs articles avec les coordonnées des rédacteurs. Ce point est très important,

ERIC

car il devait permettre un grand échange dans la messagerie entre élèves ayant les mêmes intérêts. Le fax ici, a été extrêmement utile.

3. Documentation, recherches, enquêtes, interviews, lectures sur les sujets choisis.

4. Rédaction.

5. Saisie sur ordinateur, envoi sur EduTex.

6. Relevé régulier des articles des autres et affichage en classe.

Comme il s'agissait d'un mensuel, les délais pour la remise des copies étaient incontournables. La classe éditrice devait pouvoir relever à temps tous les articles sur le serveur, les mettre en page et diffuser le journal en fin de mois.

Résultats obtenus et apports spécifiques de la télématique

Le réseau télématique a permis une richesse incomparable dans la production d'articles. Le nombre de classes participantes et la diversité de leur provenance a donné à la "rubrique régionale" une saveur que les journaux de classes traditionnels ne peuvent avoir.

Les élèves sont devenus très communicants sur la messagerie. Ils devaient définir rapidement les thèmes de leurs futurs articles afin qu'il n'y ait pas de doublons dans le mensuel ! On ne trouve pas tous les jours un scoop... Bien des tractations eurent lieu sur le réseau.

Le projet compta de nombreuses réussites : le déroulement de l'activité, la qualité du travail dans les classes, l'intérêt des enfants pour leur mensuel, l'utilisation de la télématique pour la diffusion des articles, l'essor de la messagerie.

A l'heure où nous imprimons ce rapport, il faut souligner que **c'est le projet qui a mobilisé le plus grand nombre de classes**. Le fait n'est pas étonnant : l'élaboration d'un journal, qu'il soit télématique ou non, a toujours été un thème porteur à l'école.

Le mensuel parut six fois dans l'année : en novembre, en décembre, puis en février, en mars, en mai et en juin. Il a fait notre fierté... et fait encore frémir les enseignants du noyau dur d'EduTex qui se sont lancés dans son édition.

Difficultés rencontrées

EduServe n'existait pas. L'édition du mensuel fut une galère ! L'outil télématique vidéotex n'est pas fait pour la transmission de fichiers. Nous l'avons appris à nos dépens ! Les élèves dans les classes avaient pour la plupart préparé leurs articles sur traitement de textes. Une fois envoyés sur EduTex, il n'y avait plus de formatage, ni de titres en gras, ni rien du tout... Il n'y avait plus que des écrans de 12 lignes de 40 caractères...

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

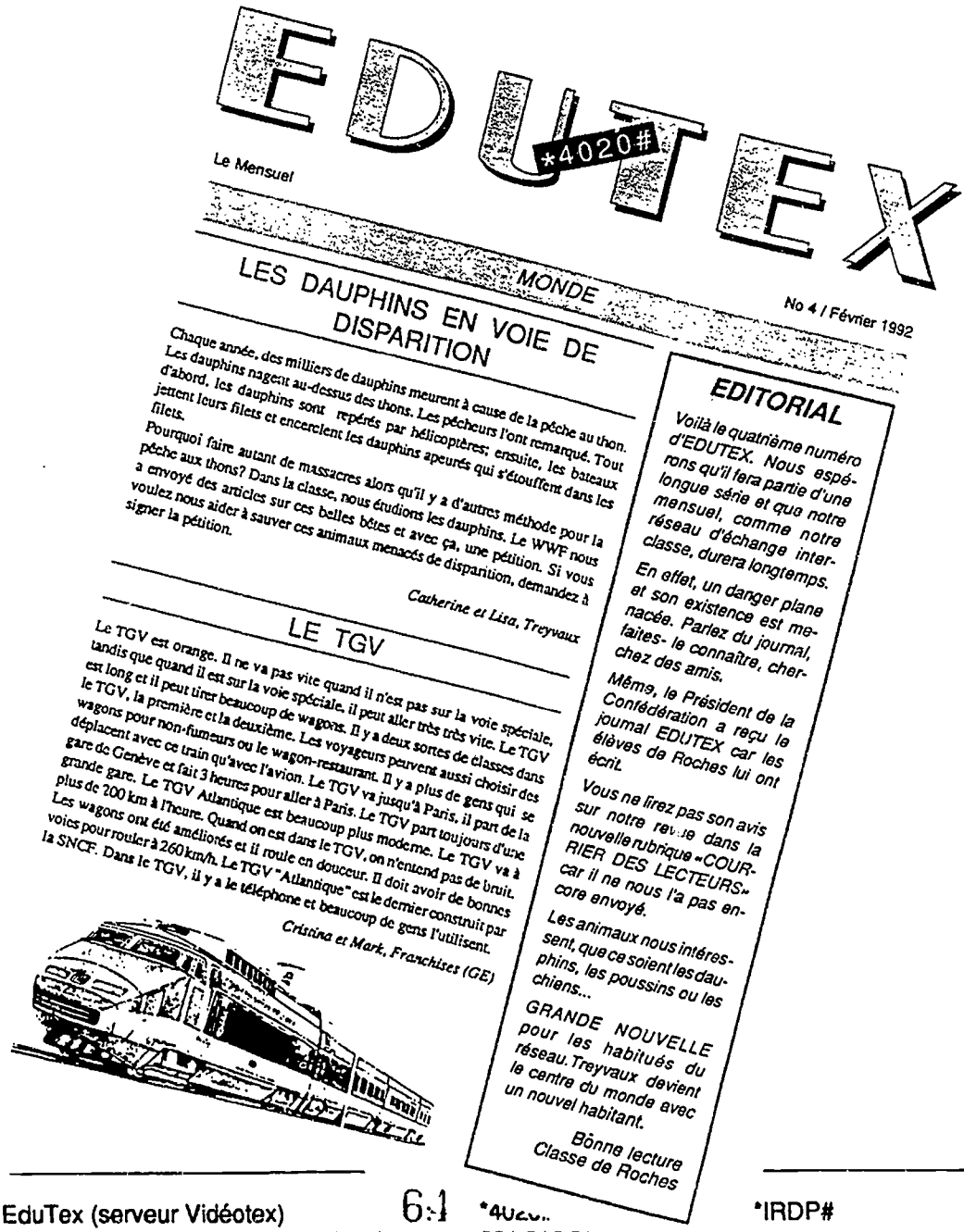
La première enseignante qui s'attaqua à l'édition du mensuel faillit pleurer devant la montagne d'écrans uniformes qu'il lui fallut mettre en page. (Inutile d'y astreindre les élèves, ils furent invités à dessiner la maquette et à préparer des dessins). Une fois tout ce travail de titan accompli, elle n'osa pas en parler... Peut-être valait-il mieux attendre que d'autres en fassent l'expérience !

A la fin de l'année,, nous avons tous déclaré, unanimes : JAMAIS PLUS !

... Et il fut décidé de se lancer dans la création d'un serveur téléinformatique !

Cette activité pourrait à l'heure actuelle être remise sur les rails, c'est là le souhait maintes fois exprimé par les enseignants du réseau.

Perly, Delémont, février 94 Thérèse INGLIN et Daniel GIROD



EDUTEX *4020#

Le Mensuel

MONDE

No 4 / Février 1992

LES DAUPHINS EN VOIE DE DISPARITION

Chaque année, des milliers de dauphins meurent à cause de la pêche au thon. Les dauphins nagent au-dessus des thons. Les pêcheurs l'ont remarqué. Tout d'abord, les dauphins sont repérés par hélicoptères; ensuite, les bateaux jettent leurs filets et encerclent les dauphins apeurés qui s'étouffent dans les filets.

Pourquoi faire autant de massacres alors qu'il y a d'autres méthode pour la pêche aux thons? Dans la classe, nous étudions les dauphins. Le WWF nous a envoyé des articles sur ces belles bêtes et avec ça, une pétition. Si vous voulez nous aider à sauver ces animaux menacés de disparition, demandez à signer la pétition.

Catherine et Lisa, Treyvaux

LE TGV

Le TGV est orange. Il ne va pas vite quand il n'est pas sur la voie spéciale, tandis que quand il est sur la voie spéciale, il peut aller très très vite. Le TGV est long et il peut tirer beaucoup de wagons. Il y a deux sortes de classes dans le TGV, la première et la deuxième. Les voyageurs peuvent aussi choisir des wagons pour non-fumeurs ou le wagon-restaurant. Il y a plus de gens qui se déplacent avec ce train qu'avec l'avion. Le TGV va jusqu'à Paris. Il part de la gare de Genève et fait 3 heures pour aller à Paris. Le TGV part toujours d'une grande gare. Le TGV Atlantique est beaucoup plus moderne. Le TGV va à plus de 200 km à l'heure. Quand on est dans le TGV, on n'entend pas de bruit. Les wagons ont été améliorés et il roule en douceur. Il doit avoir de bonnes voies pour rouler à 260 km/h. Le TGV "Atlantique" est le dernier construit par la SNCF. Dans le TGV, il y a le téléphone et beaucoup de gens l'utilisent.

Cristina et Mark, Franchises (GE)

EDITORIAL

Voilà le quatrième numéro d'EDUTEX. Nous espérons qu'il fera partie d'une longue série et que notre mensuel, comme notre réseau d'échange inter-classe, durera longtemps.

En effet, un danger plane et son existence est menacée. Parlez du journal, faites- le connaître, cherchez des amis.

Même, le Président de la Confédération a reçu le journal EDUTEX car les élèves de Roches lui ont écrit.

Vous ne lirez pas son avis sur notre revue dans la nouvelle rubrique «COURRIER DES LECTEURS» car il ne nous l'a pas encore envoyé.

Les animaux nous intéressent, que ce soient les dauphins, les poussins ou les chiens...

GRANDE NOUVELLE pour les habitués du réseau. Treyvaux devient le centre du monde avec un nouvel habitant.

Bonne lecture
Classe de Roches

BEST COPY AVAILABLE

LE PERSONNAGE MYSTÉRIEUX

(octobre 1991 à mai 1992)

Historique de l'activité

Le «personnage mystérieux» est né d'une idée d'un groupe d'élèves. Au départ, ces élèves proposaient à leurs camarades de classe, l'identification d'une personne sous forme d'énigme. Ces personnages (élèves, enseignants, catéchistes,...) étaient limités au cercle de l'école.

La classe ont ensuite décidé de faire connaître leur jeu du «personnage mystérieux» aux autres élèves du réseau EduTex.

Déroulement de l'activité

Le premier personnage mystérieux a été choisi et préparé collectivement de façon à bien doser les difficultés. Le jeu se déroulant sur une semaine, les éléments de l'énigme ont été séparés en quatre parties qui devaient apporter progressivement la réponse.

Première énigme proposée sur EduTex:

1. Je suis un animal de la forêt tropicale. Mon pelage est jaune tacheté de noir. En général, je vis dans les arbres, mais je peux aussi me déplacer sur le sol et je nage.
Qui suis-je?

2. Je suis assez intelligent. Je me nourris souvent de poissons. Il m'arrive aussi de manger des fruits. Ma queue a plusieurs fonctions assez spéciales.
Qui suis-je?

3. Mes petits peuvent être tout jaunes ou tout noirs. Je dors dans un nid accroché à des lianes. Je ne suis jamais triste très longtemps. Un conseil: évitez de me croiser quand je suis de mauvaise humeur.
Qui suis-je?

4. Je suis un personnage de BD. Mon cri est très célèbre. J'habite dans la forêt de Palombie. J'ai été découvert par Spirou.
Qui suis-je?

La classe a ensuite préparé toute une série d'énigmes sur des personnages, énigmes que les élèves ont choisis individuellement. Enfin, les énigmes ont été testées sur la classe, et retouchées en fonction des remarques des camarades. Les personnages touchaient à tous les domaines: histoire, bandes dessinées, animaux, géographie,...

Un règlement a été défini et trois écrans vidéotex réservés dans la classe sur EduTex pour afficher le mode d'emploi et l'énigme.

La semaine qui précédait le début du concours, une publicité (par fax) a été envoyée à toutes les classes d'EduTex.
Chaque élève a aussi écrit à ses correspondants pour s'assurer de leur participation.

A partir du mois de septembre 91, deux élèves, à tour de rôle, ont assuré, chaque semaine, la gestion du jeu: choix de l'énigme, préparation des textes, dactylographie, envois journaliers des éléments de la devinette dans EduTex, contrôle de la BAL du personnage mystérieux, échanges avec les participants, réponses aux questions, résultats et classement.

Une vingtaine d'énigmes (dont très peu ont résisté à la sagacité des participants) ont été présentés aux classes du réseau.

Le jeu s'est terminé, au mois de janvier 1992, par une remise de prix (des bandes dessinées du Marsupilami) pour les meilleurs participants.

Objectifs de l'activité

L'objectif des élèves était, au départ, d'attirer des correspondants éventuels dans les écrans de la classe. Ils pensaient, à juste titre, augmenter les échanges et les dialogues interclasses.

Les objectifs pour l'enseignant étaient d'élaborer avec les élèves des textes courts (résumés) sous la forme d'énigmes en variant les genres; de gérer l'organisation et la maintenance d'un jeu télématique; de permettre un échange autre que la correspondance traditionnelle.

Résultats de l'expérience

Les aspects positifs pour la classe qui a mené le «personnage mystérieux» pendant quatre mois sont importants. D'abord la rédaction des énigmes a contraint parfois les élèves à des recherches poussées sur leur personnage et à un travail de synthèse des éléments trouvés. Ensuite, les discussions sur les choix ont permis aux élèves de s'exprimer.

L'utilisation de la télématique a aussi motivé les élèves les plus faibles. Elle a aussi engendré une importante correspondance. De nouveaux contacts ont été établis avec des élèves.

La classe a aussi rencontré des problèmes. La gestion du jeu a été parfois défaillante (énigmes trop faciles ou pas prêtes (le lundi surtout), erreurs, BAL du personnage mystérieux pas relevée).

La participation des élèves des classes du réseau a été bonne au départ du jeu, puis peu à peu, une dizaine seulement d'élèves ont continué à jouer, surtout des élèves du secondaire (preuve que parfois la difficulté des énigmes avait été mal dosée).

Une certaine lassitude a été aussi ressentie chez les pourvoyeurs d'énigmes.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Conclusion

Le «personnage mystérieux» a été une expérience très intéressante à conduire pour les élèves.

Elle avait pour but au départ d'attirer des lecteurs dans les écrans et les CV's de la classe. Comme notre utilisation du vidéotex a beaucoup changé actuellement et que les élèves passent très peu de temps en liaison, il faudrait revoir la manière de jouer et d'échanger ces énigmes si on voulait redonner à cette activité une seconde vie.
Ce jeu pourrait aussi permettre à toutes les classes de poser leurs devinettes et de créer un "superpersonnage mystérieux".

Treyvaux, février 94 — José MAZZOCATO

Destinataire:	de
Classe de Perly-Certoux	Classe de 6P Treyvaux

Date	N° de tél
15.09.91	037/ 33.15.49

N° de Fax	N° de FAX
022 771 35 02	037/ 33.24.54

LE PERSONNAGE MYSTERIEUX

TONTONMATH

Télémathématique: les problèmes du mois

(novembre 1991 à juin 1992)

«Vous souvenez-vous? Novembre 1991, c'était le départ des "problèmes du mois"...

Qu'en pensez-vous? Vaut-il la peine de continuer?»

Ainsi commençait et finissait la lettre qu'adressait Tontonmath (F. Jaquet) aux enseignants du réseau EduTex au mois de janvier 1992.

Cette question, il fallait la poser aux élèves. Avaient-ils l'impression de faire des maths?

-Mais, non c'est super ces problèmes, on cherche, on s'amuse et c'est passionnant...

Description du projet

«Les problèmes du mois» avaient pour but de proposer aux élèves d'exercer leur raisonnement, de relever quelques défis, d'aiguiser leur intérêt pour la recherche, sur un fond de mathématiques.

Objectifs du projet

En proposant des problèmes plaisants et attrayants, sous forme d'énigmes, de casse-tête ou de questions récréatives, Tontonmath avait pour objectifs personnels d'analyser les erreurs, examiner les procédures de résolution, d'établir une meilleure connaissance des représentations des élèves.

Pour les maîtres, l'objectif était de mettre les élèves devant des situations mathématiques autres que celles présentées dans les manuels officiels et d'établir un dialogue avec un spécialiste de l'enseignement des mathématiques.

Pour certains élèves, c'était enfin l'occasion d'avoir du plaisir en faisant des mathématiques.

Déroulement de l'activité

«Un vrai problème, ça résiste longtemps. Il faut y revenir souvent, se mettre à plusieurs, transpirer un peu pour le résoudre.»

Cinq à six problèmes étaient proposés tous les mois dans EduTex. Après discussion et proposition, la classe se partageait en groupes de trois à quatre élèves, chaque groupe traitant un problème.

Lors des activités d'ateliers, les groupes élaboraient des solutions. Chaque solution était présentée au reste de la classe et expliquée de façon à ce qu'elle puisse être discutée et corrigée éventuellement.

Puis, elle était mise en forme durant une activité d'expression. Parfois, lors d'une recherche importante, le travail était distribué à tous les élèves.

Les solutions étaient ensuite "faxées" à Tontonmath et l'attente commençait.

Les résultats parvenaient en retour quelques jours plus tard... parfois accompagnés d'un petit cadeau! Chaque solution était annotée par Tontonmath qui proposait une nouvelle piste à suivre:

> Problème 9:
> J'avais perdu la solution et n'arrivais plus à la retrouver.
> Merci, la vôtre me convient.
> Pensez-vous qu'il y en ait une autre?

Tontonmath a aussi été mis à contribution (le pauvre) pour répondre aux questions des élèves qui dépassaient les compétences du maître.

- Le nombre 1 est-il premier?
- Pourquoi $144^0 = 1$?
- Le cerf-volant a-t-il deux diagonales?
- Pourquoi quand on calcule l'aire d'un losange par transformation en rectangles, on n'obtient pas toujours la même réponse?

A toutes ces questions, Tontonmath a donné des explications précises et rapides.

Résultats de l'activité

- Les thèmes «**nombres**» et «**multiples, diviseurs**» ont été largement abordés avec les nombreux entraînements au calcul (nécessaires pour trouver des solutions).
- Les élèves ont appris à utiliser un vocabulaire mathématique «élémentaire» pour se faire comprendre par écrit. Cette rédaction de solutions mathématiques fait intervenir la notion d'interdisciplinarité.
- L'activité télématique proposée par Tontonmath était en adéquation parfaite avec les objectifs actuels de l'enseignement des mathématiques (développement de la logique, du raisonnement, mise en situation favorable à l'acquisition d'un esprit de recherche).
- Le plaisir a été grand pour les élèves de dialoguer avec un prof de l'extérieur !

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Conclusion

Tontonmath écrivait en mars 92 dans le journal Math Ecole:

«Fort heureusement, le projet EduTex est expérimental et s'achèvera bientôt, car Tontonmath... commence à crouler sous les questions et les réponses.»

Malheureusement pour Tontonmath et heureusement pour nous, EduTex a quitté sa phase expérimentale pour un long avenir d'exploitation pédagogique.

Alors, à quand le retour de Tontonmath?

Treyvaux, février 94 José MAZZOCATO

INTÉGRATION DES ÉTRANGERS DANS LES CLASSES

(Décembre 91)

Description du projet

Il est de plus en plus courant d'accueillir un nouvel arrivant dans les classes de nos écoles. Ces circonstances engendrent des aspects positifs et négatifs mais aussi certaines perturbations. Au cours de l'automne 1991, la classe des Reussilles s'est séparée d'un élève qui s'en est allé au Canada. Dans le même temps, deux enfants arrivés des États-Unis ont compensé ce départ.

Comment cette situation d'accueil est-elle vécue dans les classes de notre pays et à l'étranger ? La télématique nous offrait un excellent moyen de le savoir.

Les intérêts pédagogiques

- Susciter une réflexion approfondie sur un vécu socio-affectif important.
- Donner la possibilité aux intervenants d'exprimer des non-dits et de créer un large débat.
- Favoriser le contact entre élèves de différentes classes vivant la même situation.
- Donner l'occasion d'apprendre à connaître d'autres systèmes scolaires, d'autres moeurs et par là même d'éveiller un certain sens critique.
- Stimuler l'expression orale et écrite par les échanges et l'élaboration d'une petite exposition de synthèse.

Les moyens

Un questionnaire élaboré en commun par les élèves des Reussilles sur la base de leur vécu fut envoyé à 20 classes du réseau EduTex. Celui-ci s'adressait soit au nouvel "arrivant", soit aux "accueillants".
Cette enquête a aussi traversé l'Atlantique puisqu'elle a été communiquée à nos correspondants canadiens par le biais du télécopieur afin de connaître comment l'ancien élève des Reussilles et ses nouveaux camarades avaient vécu cette situation.

Quelques éléments d'analyse

- Douze classes suisses ont répondu à l'enquête.
- Douze nationalités furent citées.
- Comme nous avons sondé un "circuit officiel", rares sont les enfants qui n'avaient pas de logis en arrivant en Suisse, l'installation avait été préparée pour la plupart.
- Seuls un ou deux enfants ont vécu une situation de rupture subite.

- Les problèmes de communication (langue) sont aigus. Les enfants des classes sont très inventifs et essaient de surmonter cette difficulté par des moyens qui leur sont propres : gestes, dessins, langage indien, etc.
- Peu d'enfants ont logé des étrangers.
- En général, les nouveaux élèves sont gênés et timides et doivent fournir un gros effort pour s'intégrer.
- Le nouvel élève peut indifféremment susciter un sentiment d'intérêt, de rejet ou d'indifférence. Il semble que sa personnalité ou son sexe (dans les plus petites classes) jouent un grand rôle.
- Lorsqu'un enfant est accepté, on l'aide passablement : devoirs, invitations, soutien, etc.
- L'enseignant a une grande importance : son engagement soutenu en faveur du nouvel arrivant ainsi que les rapports privilégiés qu'il entretient parfois avec les parents de ce dernier peuvent susciter un sentiment de frustration ou de jalousie chez les autres élèves et ainsi freiner la bonne intégration désirée.
- L'influence du nouvel arrivant est relativement modeste dans la manière de vivre des recevants. Il apporte néanmoins un potentiel de nouvelles connaissances qu'il transmet parfois à ses camarades de classe.
- L'arrivant doit en revanche souvent modifier son mode de vie.
- Plusieurs enfants étrangers ont exprimé leur soulagement d'être dans notre pays tout en regrettant d'avoir dû quitter leur patrie : "Le maître nous tapait", "Ici, on trouve ce que l'on veut", etc.
- Les remarques les plus négatives sont parvenues d'un élève ayant dû quitter son collège pour un autre situé à quelques kilomètres :
  "Je hais cette école", "Je me sens repoussé", etc.

... comme quoi l'on peut être étranger dans son propre pays !

Conclusion

EduTex offre quasi instantanément un "échantillonnage" de plusieurs centaines d'enfants répartis dans toute la Suisse. La variété, la multitude et la qualité des réponses qui nous sont parvenues attestent de l'utilité d'un tel réseau pour ce genre d'activité.

Ce thème a en outre provoqué un réel débat adapté à l'âge des personnes consultées.

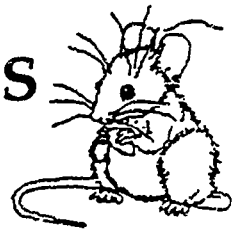
Il faut être conscient au départ que les renseignements collectés ne pourront être exploités totalement puisqu'ils sont destinés à un public non spécialisé pour ce genre d'analyse.

On peut toutefois regretter que les éléments dégagés, même généraux, ne puissent être diffusés plus largement, ceci consécutivement au manque de temps dont dispose l'enseignant pour un tel travail.

Les Reussilles, février 94 Gérard GAGNEBIN

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

UN ÉLEVAGE : LA SOURIS



(février à juin 1992)

DESCRIPTION DU PROJET

La présence d'animaux en classe répond à un besoin affectif des jeunes enfants. Ils constituent une motivation idéale pour l'expression et la communication sous toutes ses formes, et un support pour la créativité.

C'est sur ces bases que les classes des Reussilles, de Marin-Epagnier, et de Sion (3ème et 4ème primaires) ont mis sur pied un élevage de souris

Objectifs

- Permettre une observation de la vie d'un animal commun : locomotion, alimentation, comportement, reproduction, etc.
- Faciliter à travers cette activité l'intégration de l'enfant à la vie d'un groupe et à la vie de la classe.
- Contribuer à rendre l'enfant responsable et l'habituer à un travail en équipe.
- Offrir un moyen de franchir une première étape dans l'information sexuelle.
- Permettre la mise en place des concepts fondamentaux (concepts de vie, de temps et d'espace).

Activités télématiques proposées

- Echange d'informations, comparaisons, etc.
- Correspondance libre par la BAL (élève à élève, groupe à groupe, classe à classe)
- Comptes-rendus des divers travaux - observations - expérimentations, etc.
- Création d'un petit journal par classe.
- Articles pour le mensuel EduTex.

Autres propositions d'activités à choix

- Création d'un conte collectif mettant en scène une famille souris.
- Création d'une BD avec cette même famille.

Pour les enseignants

- Echange de documents didactiques, d'expériences personnelles, propositions d'idées, etc.

RÉSULTATS OBTENUS

A propos des objectifs

Bien qu'ambitieux au départ, la quasi totalité des objectifs ont été atteints. Le réseau EduTex fut à la source de l'activité, puis a joué un rôle vital dans les domaines suivants :

- Échange d'informations.
- Correspondance libre.
- Comptes-rendus et dessins diffusés par le biais du mensuel EduTex.

  Qui ne se souvient de notre fameux Charly, le mâle un peu bizarre mais combien attachant ?

- Création d'un conte collectif mettant en scène une famille souris.

A propos des moyens techniques

Les limites offertes par la fenêtre VTX furent sans conteste le principal problème à surmonter afin d'acheminer les documents importants. Dès lors, il s'avère que l'apport d'un serveur téléinformatique est un outil complémentaire quasi indispensable à l'activité décrite. Cette lacune est comblée actuellement par la mise en service d'EduServe.

CONCLUSIONS

Jusque-là les activités conduites sur le réseau avaient fait appel essentiellement aux activités langagières. Il était particulièrement important d'utiliser le réseau avec ce thème basé sur les sciences naturelles. Les travaux exécutés et la motivation des élèves à les réaliser prouvent que cette expérience fut une réussite complète.

Les Reussilles, février 94 — Gérard GAGNEBIN

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

ERIC

CLASSE 3-4 LES REUSSILLES

UN PROJET: LA SOURIS

Essai d'unité thématique en relation avec l'expérimentation télématique EDUTEX.

FRANÇAIS

Expression E.+O.
- Un journal VTX (Comptes rendus des travaux/observations/ expériences etc.)
- Correspondance VTX.
- Les souris dans l'espace (Expression orale 3P+4P)
- Le conte des souris
- La BD des souris
- *Fievel*

etc

Conjugaison 3P+4P
- Expression du futur 3P
- Les terminaisons du futur (3P+4P)
- Verbes: *tenir, venir. -yer, croire* 4P.

GYMNASTIQUE

A définir

CHANT--MUSIQUE

A définir

LA SOURIS

SCIENCES-ENVIRONNEMENT
- Place de la souris dans le règne animal.
- Les petits mammifères dans leur environnement *(chaîne alimentaire)*
- Quelques données biologiques
- Observations générales
- Comportement et mode de vie
- Reproduction
  - *quelques données biologiques*
  - *observations div.*

cf. Propositions d'activités

A.C.M./ DESSIN

Souris en pâte à sel

MATHÉMATIQUE
- 3P OP 4
- 4P OP 5

GEG/94

EduTex (serveur Vidéotex) : : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : : 021 316 30 42

EDUTEX/DOMAINE DES SCIENCES ET DE L'ENVIRONNEMENT — LA SOURIS

Propositions d'activités

A. Place de la souris dans le règne animal

B. Quelques données biologiques

- durée de vie
- rythme respiratoire
- rythme cardiaque
- température ambiante favorable
- température du corps

C. Observations générales

- longueur du corps
- poids
- tête
- tronc
- membres
- queue

D. Comportement et mode de vie

- alimentation
- locomotion
- toilettage
- hiérarchie
- marquage
- respiration et transpiration
- apprentissage et conditionnement
- entourage (vue, ouïe, odorat, cris, diurne-nocturne,

E. Reproduction

E1 Quelques données biologiques

- maturité sexuelle
- cycle génital
- réceptivité
- gestation
- mise bas (accouchement)
- portées
- allaitement
- séparation des sexes

E2 Observations

- mâle-femelle
- accouplement
- évolution du poids de la souris "enceinte" (graphique)
- nids
- naissance des petits
- portée
- allaitement
- soins (rapport mère-petits)
- cannibalisme
- développement (transformations, poids etc)

REMARQUES:
Les éléments mentionnés sont étroitement liés à des observations ou des expérimentations qui seront réalisées par les élèves. *Gérard Gagnebin 02\3.02.94*

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

TÉLÉOPINION

(avril à juin 92)

Description du projet

Le travail commun proposé sous ce titre aux diverses classes du réseau est en fait une activité multimédia. Elle fait appel à la presse, à la télévision, et aux moyens de la télématique. On propose à tous les élèves de regarder une même émission de télévision, de s'en faire chacun une opinion que l'on communique aux autres par le biais de la télématique. Chaque élève qui le désire dispose d'un écran vidéotex (12 lignes de 40 caractères) pour s'exprimer. Intervient alors le moment important de la confrontation et de la comparaison des idées, ce qui d'une part suscite des discussions intéressantes dans les classes, et d'autre part alimente la messagerie électronique. Quelques textes consensuels devraient en résulter et pourraient soit être publiés ou encore envoyés à l'auteur de l'émission.

Intérêts nombreux visant des apprentissages disciplinaires et sociaux:

- éveiller le sens critique des enfants face à une émission de télévision
- encourager les enfants à formuler leur opinion, à défendre leur point de vue, tout en tenant compte de l'avis des autres
- confronter leur opinion à celle des autres
- formuler d'une manière synthétique l'essentiel de leurs idées (l'écran vidéotex fixant des limites très précises)
- travailler le texte argumentatif

Choix de l'émission

Pour cette première expérience de "Téléopinion", le choix des enseignants d'EduTex s'est porté sur un film produit par la télévision suisse romande et repris par l'émission Ushuaïa : **"Vol bivouac" de Didier Favre**. Ce sportif valaisan de Genève, épris de vol libre, cherche à dépasser le simple exploit sportif en donnant une dimension philosophique et écologique à sa passion. Le personnage est séduisant, le sujet éducatif et attractif pour des jeunes. Heureusement pour l'intérêt de notre travail, beaucoup d'aspects du film (autant cinématographiques qu'humains) peuvent soulever des discussions.

Autres aspects intéressants dans le choix de ce film : Didier Favre, contacté par une classe du réseau, a été d'accord de répondre aux critiques des élèves sur vidéotex et par fax. De plus, il a écrit un livre sur son aventure dans une langue belle et directe (chez "Actes Sud"), ce qui peut donner un prolongement intéressant à l'activité. Enfin il répond toujours volontiers aux invitations des écoles pour présenter son film et déployer son aile sous les yeux des enfants médusés.

Déroulement de l'expérience

1. Présentation du travail aux élèves (avril 92).

2. Visionnage. Chaque classe a reçu une copie du film et a dû le visionner dans un délai donné (une semaine).

3. Thèmes de réflexion. Les profs et les élèves ont formulé des pistes de réflexion sur le film (images, tournage, texte, éthique, message, etc.).

4. Introduction des opinions sur vidéotex. Les élèves ont alors écrit leurs opinions sur vidéotex dans une boîte aux lettres "Téléopinion" ouverte pour cette occasion. Ils disposaient de deux semaines pour le faire.

6. Lecture de l'opinion des autres. Par fax de l'IRDP, les classes ont reçu toutes le même jour le code de la boîte aux lettres "Téléopinion". Ils ont alors pu prendre connaissance de l'opinion des autres élèves du réseau.

7. Exploitation de l'activité. Chaque enseignant était libre de faire l'exploitation qui lui semblait judicieuse (statistiques, classification, affichage, etc.). Cela pendant deux semaines.

8. Texte argumentatif. L'opinion des uns et des autres a subi des modifications. Certaines classes décidèrent de revoir l'émission. Enfin chaque classe a défendu son opinion, sa critique (positive ou négative) dans un texte transmis sur vidéotex.

9. Téléconférence. Les crédits ne sont pas là et les acteurs du réseau ne sont pas prêts, mais on peut toujours rêver... Une téléconférence organisée avec l'aide de Didier Favre en direct sur le réseau, aurait clôturé l'activité de manière superbe !

Résultats de l'expérience : apports spécifiques de la télématique.

Le lecteur aura saisi tous **les aspects positifs** de ce projet. Quelques aspects nous semblent cependant intéressants à relever car en relation directe avec l'utilisation de la télématique:

- La télématique a permis ici une diffusion rapide et large des opinions.

- Comme la majorité des classes du réseau a participé à l'expérience, le grand nombre d'élèves concernés a permis des classifications intéressantes.

- L'âge des élèves a montré une sensibilité esthétique plus développée chez les grands et une absence de critiques négatives chez les plus jeunes.

- La provenance des élèves a révélé une différence entre les citadins et les habitants des régions rurales (ces derniers étant moins sensibles à l'exploit sportif, et plus admiratifs de la nature).

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Les effets pédagogiques et les retombées intéressantes sont évidemment diverses parmi les classes du réseau. Cela dépend d'une part de l'investissement personnel de l'enseignant, de la place qu'il a donnée (ou qu'il a pu donner) à l'ensemble des activités. Il est clair que dans chaque école interviennent toujours des événements incontournables (fêtes traditionnelles, tests, etc.) qui empêchent une participation totale.

Les difficultés principales rencontrées lors de la réalisation de ce projet sont les suivantes:

- Le temps attribué à chaque phase du projet était trop court.

- Comme le projet a pris place en fin d'année scolaire les diverses exploitations faites par les classes n'ont pas pu être portées à la connaissance des autres. L'exploitation de ce projet aurait mérité plus de temps.

- La préparation des écrans qui recevaient les opinions des élèves a été négligée. Mieux conçus, avec des espaces réservés à des mots clés ou encore à des notes, ils auraient permis un tri plus intéressant.

- L'aspect rédactionnel a été souvent négligé, cela se voit dans la lecture des opinions des élèves. Dans la préparation du projet l'accent n'a pas été mis correctement sur ce point pourtant essentiel si l'on veut que la télématique ait une efficacité pédagogique sur les processus de l'écriture.

En conclusion, nous pensons que ce projet peut être reconduit avec succès dans divers réseaux télématiques. Le choix de l'émission peut donner des orientations totalement différentes au travail. Et n'oublions pas qu'un film ou une émission peut se trouver dans nos trois langues nationales, ce qui permettrait à l'expérience d'être multilingue.

Perly, février 94 Thérèse INGLIN

OPÉRATION "TROUS DE PICS"

(Automne 1992 et printemps 1993)

Utilisation originale du réseau EduTex

L'activité décrite ici a ceci de particulier qu'elle n'a pas été imaginée comme animation pédagogique pour les classes d'un réseau télématique. C'est une action proposée à toutes les classes de Suisse par la Ligue Suisse pour la Protection de la Nature (LSPN), à laquelle je désirais faire participer ma classe.

J'ai proposé l'activité "Opération Trous de Pics" aux classes d'EduTex car il m'a semblé intéressant d'utiliser notre réseau télématique pour donner une dimension supplémentaire à la démarche proposée par la LSPN :

- afficher le rapport des activités menées et les résultats obtenus par ma classe
- pouvoir prendre connaissance de ceux obtenus par d'autres classes du réseau
- proposer aux élèves d'échanger leurs impressions sur l'opération par le biais de la messagerie

Opération "Trou de Pics"

Automne 1992. La Ligue Suisse pour la Protection de la Nature propose à toutes les classes de Suisse une action visant à recenser et marquer les arbres à cavités sur le territoire helvétique. Cette action intitulée "Opération trous de pics" démarre en décembre 1992 et va permettre à chaque classe participante de se rendre dans une forêt proche de l'école pour faire, en compagnie d'un garde-forestier, le recensement des arbres caverneux. Les enfants vont marquer ceux-ci afin que les bûcherons ne les abattent pas systématiquement et qu'ainsi certaines espèces cavernicoles, comme le pic, puissent y trouver refuge.

Une documentation sur le pic et les animaux cavernicoles est fournie par la LSPN et permet à l'enseignant une étude plus exhaustive de ce sujet.

L'obligation consiste à rendre **un rapport sur l'activité** dans le terrain ainsi qu'un bilan des essences recensées et de leur nombre. Possibilité est offerte en plus à chaque classe de planter un arbre au printemps 1993 ainsi que de faire une visite commentée dans une réserve naturelle en compagnie d'un naturaliste de la région.

Apports spécifiques de la télématique

Il n'est pas question dans ces pages de rendre compte de l'intérêt et de la pertinence de l'opération "Trous de Pics" qui a été couronnée de succès ; ceci est

le travail de la LSPN. Notre propos est de dégager l'apport de la télématique à une telle opération.

- grâce à la messagerie, chaque enfant a pu, à titre individuel, échanger ses impressions avec ses correspondants du réseau et trouver de ce fait un thème de discussion intéressant et riche de comparaisons.

- les classes concernées par cette opération ont pu rapidement être informées au jour le jour des découvertes et observations faites dans d'autres milieux, ce qui, à chaque fois, a contribué à relancer l'intérêt.

- la vitrine qu'offre l'affichage Vidéotex n'est pas négligeable dans une telle opération qui a tout intérêt à être médiatisée.

Marin-Epagnier, Février 94

Gérard BAUEN

Ci-dessous un extrait de fichier tiré de nos archives

Il y a quinze jours, nous sommes allés dans la forêt avec toute la classe. Nous avons choisi un arbre et nous avons tracé un rayon de 20 m. autour de celui-ci. Ensuite, nous avons recensé le "désordre" qui s'y trouvait.

Nous y avons trouvé des souches, de vieilles branches, des arbres morts sur pied, des galeries, un arbre déraciné, des tas de branches...

Nous avons aussi décortiqué du bois pourri et nous y avons trouvé des larves, des insectes, des moisissures...

Lundi 15 mars, nous sommes retournés dans une autre forêt pour faire l'opérations "Trous de pics". Nous avons trouvé 2 trous et nous les avons marqués d'un ruban rouge. Nous avons aussi vu 2 pics :

un pic épeiche
et
un pic cendré.

On a entendu des tambourinements et nous avons fait répéter les pics en sifflant leur chant. A l'école, nous avons écouté une cassette où étaient enregistrés des tambourinements et des chants de pics, nous avons dû les caractériser.

Géraldine et Maryline

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

FÊTES ET COUTUMES RÉGIONALES

(oct. 92 à mai 93)

Historique de l'activité

C'est lors de la séance agendée le 7 octobre 1992 à l'IRDP qu'a été lancée l'idée d'un travail interclasses sur les fêtes et coutumes régionales. L'idée émanant d'une Genevoise, il était bien naturel qu'il soit fait mention de l'ESCALADE... Et tout de suite, lors de cette rencontre déjà, la proposition a été émise de mettre sur pied un échange à cette occasion. Vaste programme... qui a pu en rebuter certains, mais quelle riche expérience pour ceux qui se sont lancés.

Objectifs et déroulement de l'activité

L'objectif était de mieux faire connaître aux autres correspondants cantonaux la vie et les divers rendez-vous où l'histoire prend un sens. Pour ce faire, toute une série d'interviews ont été réalisées, d'une part chez des anciens, d'autre part chez des acteurs actuels de ces fêtes. Il a été souvent fait appel aux archives, voire à des historiens pour découvrir les origines exactes de celles-ci.

Tout le matériel ainsi amassé a donné lieu à de superbes textes (historique de la fête, sa localisation, son déroulement, ses spécialités culinaires, les chants de circonstance, etc.) qui ont été déposés sous forme de fichiers informatiques à l'intention des autres membres du réseau. Ce fut là véritablement le baptême du feu de notre nouveau serveur téléinformatique EduServe.

L'activité devait se dérouler sur toute l'année pour permettre aux divers protagonistes d'aborder l'étude de leur fête au moment de sa préparation. Malheureusement, le temps de la Bénichon était déjà passé, et les Treyvaliens, repus, n'enquêtèrent pas. En revanche, les Loups de Courtedoux nous détaillèrent le menu de la St-Martin et nous initièrent à la fabrication du boudin.

Échange Delémont (JU) - Perly (GE)

A Genève on approchait du temps de l'Escalade... Les Delémontains invités par les Perlysiens à venir bouter les Savoyards hors de Genève, fourbissaient déjà leurs armes. Mais les délais étant un peu serrés et des parents inquiets de voir partir leurs enfants dans la grande ville du bout du lac, l'échange pressenti ne put avoir lieu. S'il leur reste de ce relatif échec un goût d'amertume, ils se sont bien rattrapés par la suite !

En effet, sous l'impulsion de divers parents déçus de la tournure prise par les événements, une mobilisation importante des esprits fit qu'un second projet prit naissance : les Perlysiens viendraient dans le Jura pour la fin du Carnaval

delémontain (Feu des Brandons) et pour le début du Carnaval bâlois : le fameux Morgestraich. Quant aux Delémontains, ils se déplaceraient à Perly pour fêter le Feuillu, une fête typique de la campagne genevoise qui marque le début du printemps.

Résultats de l'expérience

Les aspects positifs pour ceux qui se sont investis dans cette affaire l'ont été d'une manière non prévue ni voulue au départ. En effet, en enquêtant sur une fête locale pour transmettre les divers éléments appris à l'intention d'autres, nos élèves sont devenus acteurs de leur propre fête et ont été sensibilisés à leurs traditions dont le sens profond, par la force de la routine, avait été perdu.

Pour les signataires, ce thème est peut-être celui qui a pu, outre un resserrement incroyable des liens induits par une messagerie déjà existante, dynamiser des élèves de manière particulière en leur permettant de devenir acteurs de la Fête.

Conclusion

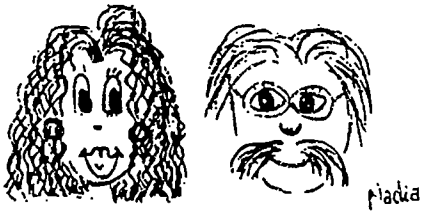
Sans vouloir jouer les donneurs de leçons - c'est pourtant notre métier (!) - il nous apparaît après coup, que ce thème était porteur d'implications que nous ne maîtrisons pas, et qui remontent à la nuit des temps. Permettre aux enfants de s'intéresser au passé des choses, alors qu'ils sont si souvent peu enclins à le faire, les plaçe dans une situation idéale pour mieux comprendre d'où ils viennent et quelle est l'âme de leur coin de terre.

Comme clin d'oeil final, cet échange a eu des prolongements non programmés. N'a-t-on pas vu des parents genevois venir fêter la St-Martin et fraterniser avec des Jurassiens...

Le thème est ouvert, l'activité attend d'être reprise et poursuivie par de nouvelles classes. C'est bientôt le temps de la Bénichon...

Perly, Delémont, février 94

Thérèse INGLIN et Daniel GIROD



EduTex (serveur Vidéotex) : *4021 # ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

ENQUÊTE SUR LES TRADITIONS DE NOËL

UNE ACTIVITÉ ENCORE EN COURS
(Novembre 1993 à février 1994)

Description du projet

Notre école présente chaque année un petit spectacle durant la période de Noël. Comment cette fête est-elle vécue ailleurs ?

Disposant de moyens de communication particulièrement performants, nous avons décidé d'en savoir plus à ce sujet afin de monter une petite exposition ouverte aux amis de l'école (courant janvier-février 94).

Les moyens

Un questionnaire élaboré en commun par les élèves de la classe des Reussilles a été envoyé à toutes les classes du réseau EduTex dans leur boîte aux lettres électronique, puis à des connaissances du Canada, du Tchad et d'Egypte par télécopieur.

Les mêmes moyens, le serveur EduServe ainsi que la poste ont permis le retour des renseignements.

Les intérêts pédagogiques

- apprendre à connaître la diversité des coutumes d'un pays ou de plusieurs régions du monde
- stimuler l'expression écrite et orale par l'élaboration d'une petite exposition de synthèse
- enrichir la correspondance des élèves du réseau par des questions complémentaires d'élève à élève
- cerner quelques notions de géographie
- susciter un débat autour des sujets suivants : différentes fêtes religieuses (chrétiennes ou non), la tolérance, etc.

Quelques éléments d'analyse (encore en cours d'élaboration)

Laissée à l'appréciation des personnes consultées, la forme variée des différentes réponses transmises nous a séduits. Les renseignements collectés sont particulièrement intéressants, même surprenants dans certains cas. En exergue, un renseignement parvenu d'Egypte : nous avons appris que la Messe de Minuit est fréquentée par de nombreuses personnes de confession

musulmane et que l'interprétation du fameux "Minuit Chrétien" est confiée au muezzin !

Conclusion

EduTex offre quasi instantanément un "échantillonnage" de plusieurs centaines d'enfants répartis dans tout la Suisse. La variété, la multitude et la qualité des réponses qui nous sont parvenues attestent de l'utilité d'un tel réseau pour ce genre d'activités.

Il faut savoir qu'au départ les renseignements collectés ne pourront être exploités totalement puisqu'ils sont destinés à un public non spécialisé pour ce genre d'analyse.

On peut toutefois regretter que les éléments dégagés, même généraux, ne puissent être diffusés plus largement, ceci consécutivement au manque de temps dont dispose l'enseignant pour un tel travail.

Les Reussilles, février 94 Gérard GAGNEBIN

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

LE "ROMAN" DE RENARD

UNE ACTIVITÉ ENCORE EN COURS
(année scolaire 1993-1994)

Ce projet est conçu comme une vaste activité-cadre dans laquelle la communication entre classes et élèves jouera un rôle important.

Afin d'éviter un travail qui ne réponde pas aux attentes des classes, il est décidé de répondre à la curiosité des enfants. Le vidéotex servira de canal pour rassembler leurs questions.

Le renard étant un mammifère :
- que chaque élève a eu probablement l'occasion de rencontrer une fois au moins,
- dont la littérature a souvent exploité la ruse,
- dont la presse parle souvent,

il ne devrait pas être trop utopique de récolter une partie des informations pour les réponses directement dans les classes ou dans des sources de documentation facilement accessibles.

Une lecture suivie pourrait également permettre aux élèves de se familiariser davantage avec "le rusé compère".

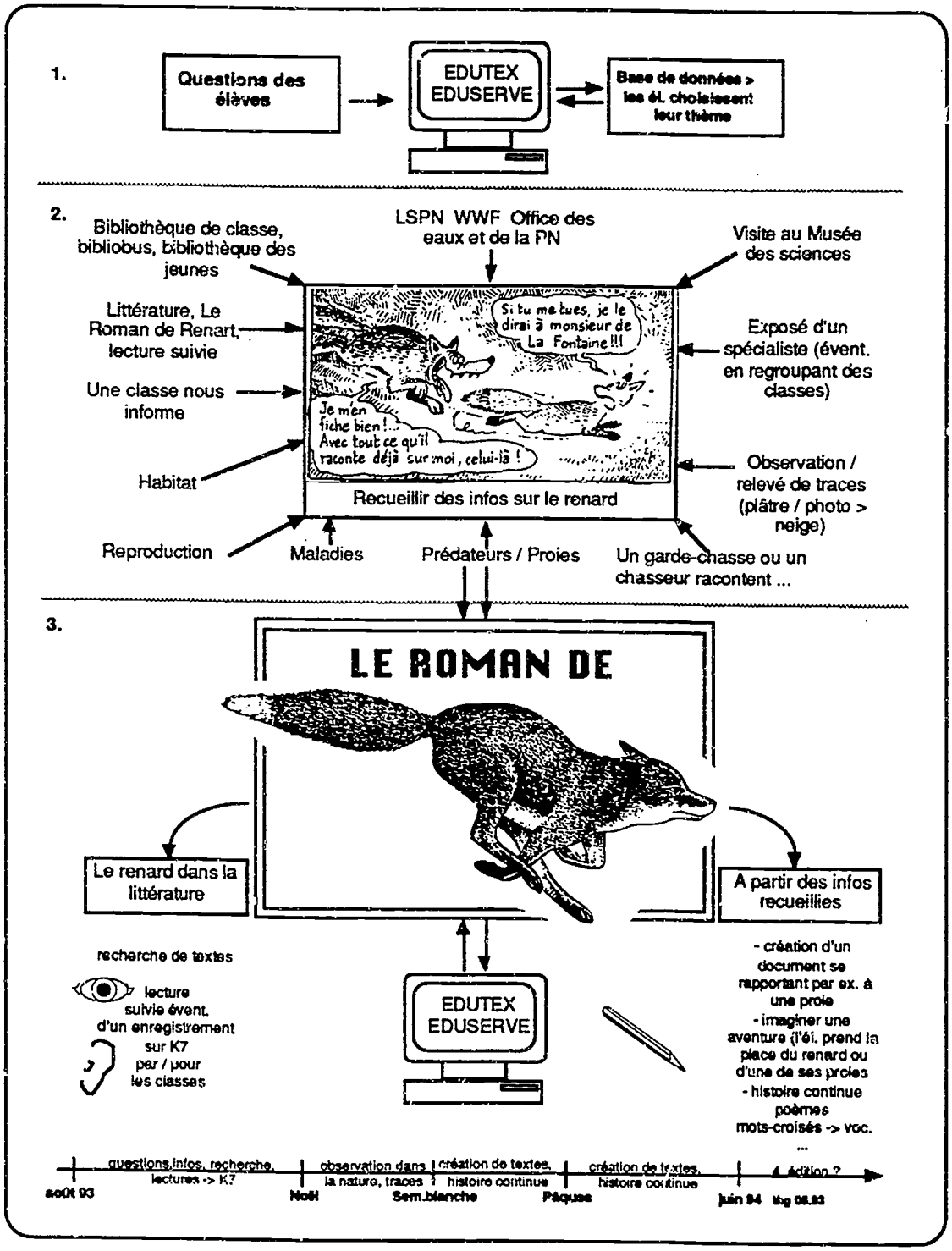
Les dossiers ainsi réalisés seront ensuite déposés dans EduServe où chaque classe pourra les puiser et les utiliser selon ses besoins locaux.

Au printemps, la saison devrait permettre, aux classes rurales du moins, de faire quelques observations directement dans le terrain.

Cette phase d'enrichissement sera ensuite mise à contribution pour la création de textes imaginés (aventures, histoire continue, "roman de renard", poèmes, etc.) ou la transcription de situations vécues (observations, parties de chasse, etc.)
Enfin, le projet pourra se conclure par la publication des travaux les plus représentatifs.

Déroulement de l'expérience

La première phase (octobre - décembre, puisqu'il n'est guère possible, pour des raisons techniques, de compter sur la présence de tous avant les vacances d'automne), a consisté à demander aux élèves de déposer sur EduTex toutes les questions qu'ils se posent à propos du renard. L'ensemble de ces messages a été rassemblé dans une base de données et trié selon les thèmes suivants : caractéristiques, comportement, nourriture, reproduction, habitat, diffusion, espèces et maladies.



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Dans une seconde phase, les élèves ont décidé, individuellement ou par classe, de traiter un des thèmes ou une série de questions convenant le mieux à leurs intérêts et à leur âge. A cet effet, ils se sont engagés à recueillir un maximum d'informations en ayant recours à la littérature spécialisée, aux informations audiovisuelles. Au besoin, ils ont contacté un chasseur ou un garde-chasse, visité un musée des sciences, écrit aux associations de protection de la nature (LSPN, WWF...) ou, si leur environnement direct le leur a permis, se sont rendus dans le terrain pour diverses observations (terriers, traces dans la boue ou la neige, ...)

Au moment de la rédaction de ces lignes, le projet en est à ce stade.

Cette phase se terminera par la mise en valeur et la diffusion des résultats recueillis lors de toutes ces recherches. Les classes rédigeront à cet effet des travaux qu'ils déposeront sous forme de fichiers informatiques sur EduServe. Celles qui, pour une raison quelconque, n'ont pas eu la possibilité de participer au projet jusqu'ici, pourront dès lors tirer parti de toutes ces informations et s'engager, selon leurs possibilités, dans la phase suivante.

La troisième étape exploitera la richesse des dossiers créés par des activités d'écriture (réalité ou fiction), de lecture et d'enregistrement.

a) La lecture de quelques extraits du Roman de Renard servira de motivation pour une histoire continue dont les personnages seront Renard, Ysengrin et quelques autres compères mais transposés dans des situations actuelles. Pour cette activité, une amorce d'aventure sera déposée sur EduTex et quelques extraits choisis de la fameuse saga moyenâgeuse sur EduServe. Selon un principe déjà expérimenté (voir dans ce chapitre les pages consacrées à L'HISTOIRE CONTINUE), chaque classe rédigera, dans un délai à définir, une suite possible. L'ensemble de ces suites fera l'objet d'un vote par le canal du Vidéotex (Messagerie EduTex) et celle qui obtiendra le plus de suffrages constituera une étape de l'histoire continue déposée par la suite sur EduServe.

b) Les classes qui n'auraient pas la possibilité de s'engager dans l'activité décrite, de même que les élèves qui le souhaiteraient, pourront :
   - rédiger de petits documentaires sur une proie ou un prédateur du renard (à réintroduire en Suisse).
   - imaginer des aventures dans lesquelles ils se placeraient dans la peau du renard ou d'une de ses proies et constituer ainsi leur épisode du Roman de Renard
   - écrire un poème
   - inventer des mots-croisés (mots d'un même ensemble, par ex.)
   - ...

L'enregistrement sur cassette audio de textes (aventures, parties de chasse, extraits du Roman de Renard...) est également envisagée dans le but d'intégrer, par l'écoute, les élèves les plus jeunes.

En raison des épreuves cantonales d'orientation, des courses scolaires de juin, de l'effervescence générale de fin d'année scolaire, l'édition des travaux réalisés ne peut être envisagée à cette époque. Il faudra la repousser à la période août-septembre et lui assigner des objectifs différents.

Rôle de la télématique dans ce projet

Comme toutes les classes n'ont pas encore accès au serveur téléinformatique EduServe, la messagerie EduTex a été le canal principal d'information : transmission des consignes aux classes, réception dans la BAL GOUPIL des questions des élèves, brefs messages, rappel de certains délais, appels au secours (!), ...

En revanche, les commodités d'EduServe ont facilité l'échange de fichiers plus volumineux tels que base de données, pages complètes d'informations, textes, bibliographies, ...

Cet élément important du réseau devrait prouver (si c'était encore nécessaire) toute son utilité dès la fin de la phase 2. C'est à moment-là que tous les travaux, dans leur mise en page originale (textes, dessins, graphiques, tableaux, ...), y seront déposés. Ils pourront ensuite y être puisés par les autres partenaires à des fins d'édition, d'impression et de diffusion.

Courtedoux, février 94 Théo GERBER

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

FICHES TECHNIQUES

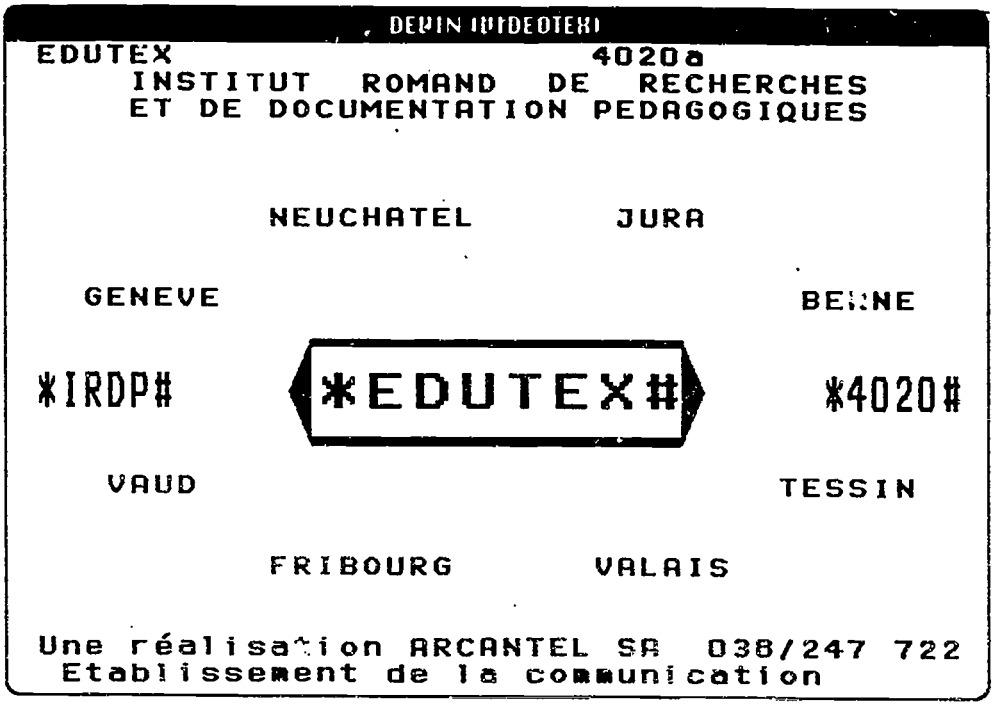
V

Ce chapitre est destiné aux lecteurs et aux collègues, actuels et futurs, qui désirent en savoir un peu plus dans le domaine technique. Il servira aussi de guide d'introduction pour ceux qui désirent participer à notre réseau.

Les logiciels utilisés sont sommairement décrits ainsi que leurs principales fonctions. Par ailleurs, certaines procédures courantes sont minutieusement détaillées afin d'aider ceux qui auraient été tentés par la grande aventure de la télématique scolaire.

BEST COPY AVAILABLE

1. SERVEUR VIDEOTEX - EDUTEX - DEVIN



Et oui, c'est ainsi que se présente l'écran d'accueil d'EduTex lors de la connexion à celui-ci. Comment en arrive-t-on déjà là ? Tout un programme...

Pour se brancher sur le réseau de télématique grand public mis en place par les PTT, il faut disposer soit d'un terminal Vidéotex des PTT, soit d'un ordinateur individuel sur lequel est installé un logiciel d'émulation Vidéotex. D'après les dernières rumeurs qui nous parviennent de la grande Régie, il semble que cette dernière envisage de ne plus commercialiser de terminaux dédiés au Vidéotex. L'émulation par ordinateur s'imposera donc, tôt ou tard.

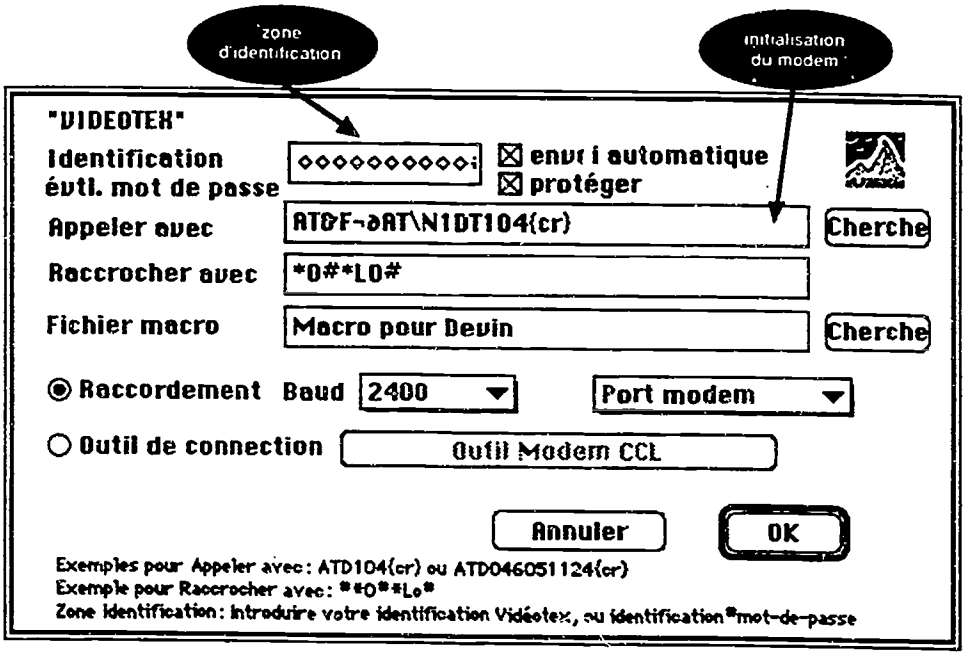
A l'évidence, celle-ci offre des possibilités supplémentaires appréciables :

- Sauvegarde d'écrans en mode texte (ou image).
- Impression d'écrans.
- Préparation HORS LIGNE de textes pour insertion future dans les écrans Vidéotex adéquats.
- Etablissement de macro-commandes.

Le but de ce travail n'est pas de se substituer, ni au mode d'emploi du Vidéotex, ni à ceux des divers logiciels d'émulation ; deux ou trois petites remarques cependant pour bien fixer les idées.

L'utilisateur entre sur le réseau Vidéotex (VTX) via sa ligne téléphonique. Il aura au préalable demandé un raccordement aux PTT au moyen du formulaire adéquat. Par courriers séparés, il recevra bientôt son code d'identification VTX ainsi qu'un mot de passe. Ces deux derniers peuvent alors être introduits soit dans une zone prévue du terminal VTX, soit dans une zone d'un logiciel d'émulation. Ces codes seront dès lors envoyés automatiquement lors de la connexion.

A titre d'exemple, voici comment peut se présenter un tel réglage. Il s'agit de la fenêtre de configuration du logiciel d'émulation Vidéotex Devin pour Macintosh (tous les autres exemples seront d'ailleurs repris de celui-ci).



Le code d'identification et le mot de passe peuvent être protégés (ici de petits losanges), afin qu'aucun "bidouilleur curieux" ne se les approprie et ne les utilise sur votre compte... qui aurait bon dos !

La chaîne d'initialisation du modem lui est propre ; elle est souvent le casse-tête du novice en télématique. La sortie des nouveaux modems HAUTE VITESSE et leurs choix multiples - vitesses de transmission, correction des erreurs, compression des données - n'arrangent pas les affaires... Pour le débutant, une aide s'avérera souvent nécessaire à ce niveau. Cependant, le choix d'un modem dont le constructeur est bien implanté sur le marché, est le gage de facilités, car on peut généralement trouver les indications nécessaires dans les documents annexes du logiciel d'émulation ou éventuellement dans le mode d'emploi du modem.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

D'autre part, et ceci est valable pour tout ce qui va suivre, **la lecture attentive des modes d'emploi** est fort instructive pour celui qui veut bien s'en donner la peine. Malheureusement, cette discipline nécessaire fait souvent défaut aux enseignants...

Une fois tous les réglages effectués et opérationnels, une tentative de connexion s'impose. Si tout a été correctement réglé, le SOMMAIRE VIDEOTEX ne devrait pas tarder à apparaître...

```
DEVIN (VIDEOTEX)
PTT                                  0a
                    Sommaire

 1# Table des matières
 2# Fournisseurs d'informations
 3# Nouvelles offres
 4# Vidéotex international

 5# Téléservices (Télex, Téléfax,...)
 6# Annuaires électroniques des abonnés
 7# Autres annuaires
 8# Service de messagerie / Abonnés VTX

 9# Raccordement / Etat des taxes
 0# Informations sur VIDEOTEX

    *AIDE# Les principales commandes

Vous pouvez sélectionner des pages VTX
avec le *numéro de page# ou le
*critère de recherche#
```

Les PTT offrent une série de choix directement accessibles depuis ce sommaire; ils sont de leur ressort.

De plus, l'utilisateur a accès à toute une série de **Banques de Données Externes** (BDE) dont les coordonnées peuvent être localisées, soit en opérant le choix **2** ci-dessus, soit en consultant l'annuaire Vidéotex ; EduTex est l'une d'elles.

A ce stade, il est nécessaire de parler de deux touches utiles dans le système Vidéotex. Il s'agit de :

qui confirme les choix ou les commandes

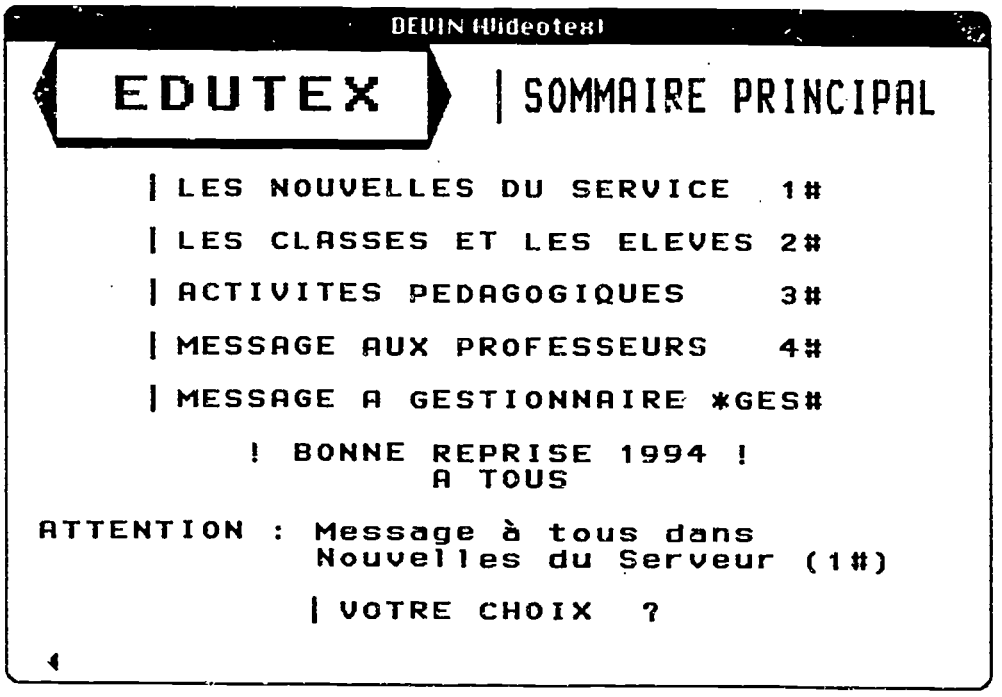
***** qui précède les commandes

BEST COPY AVAILABLE

Pour atteindre EduTex, il faudra, depuis le SOMMAIRE VIDEOTEX, qui est la "plaque tournante" de tout le système, envoyer la commande

***4020#**

ou ***EDUTEX#** ou encore ***IRDP#**. En effet, chaque "Banque de Données Externes" peut être atteinte par trois codes différents : un code numérique et deux codes alphanumériques.
Après l'écran de connexion, vu en tête de ce sous-chapitre, apparaîtra le SOMMAIRE PRINCIPAL d'EduTex.



Sur cet écran, outre les 4 choix possibles, un court message, rédigé par le gestionnaire, peut rendre les utilisateurs attentifs à une nouveauté de dernière minute. Ces messages peuvent être renouvelés à bien plaire et selon les exigences du moment. En principe ils renvoient à des développements situés ailleurs, le plus souvent aux points 5 ou 6 des NOUVELLES DU SERVICE.

96

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

```
DEVIN (VIDEOTEX)

EDUTEX                    LES NOUVELLES
                            DU RESEAU
                              INDEX

| PRESENTATION      1# <- QUI/QUOI
| IDEES DE BASE     2# <- COMMENT/OÙ
| ADRESSES UTILES   3# <- FLANER AILLEURS
| CAS D'ECOLE       4# <- REVUE DE PRESSE
| NOUVEAUX          5# <- NOUVEAUX CORRESP.
| MESSAGES A TOUS   6# <- ACTUALITE
| REPONSES          7# <- REPONSES A VISI-
                          TEURS
| COIN MATH         8# <- TELEMATHEMATIQUE

POUR UN MESSAGE AU GESTIONNAIRE *GES#
          ←*# ↑0# ↑↑00# →#
```

Ces diverses options semblent parler par elles-mêmes et nous n'allons pas les développer ici. Au curieux d'aller y faire un tour... Choisissons plutôt l'option **2# - LES CLASSES ET LES ELEVES** qui est de loin la plus employée par les utilisateurs assidus du réseau.

Deux écrans successifs donnent accès aux diverses BOITES AUX LETTRES (BAL) des 24 classes actuellement présentes : certaines parmi ces BAL sont en cours d'élaboration, car EduTex est un réseau qui s'agrandit...

```
EDUTEX                    LISTE DES CLASSES
                            ET DES ELEVES
                              ECRAN 1

| 1#      TREYVAUX FR | 7#LES REUSSILLES BE
| 2#         MARIN NE | 8#   OELEMONT 6# JU
| 3#         LUTRY VD | 9#    FRANCHISES GE
| 4#     PRE-PICOT GE | 10#         OLLON VD
| 5#    COURTEOOUX JU | 11#     COURGENAV JU
| 6#PERLY-CERTOUX GE | 12#   OELEMONT 5C JU

  TAPEZ LE NUMERO OE LA CLASSE p.ex 4#
  *LIS#  LISTE OES CENTRES O'INTERETS
    # POUR LA SUITE OES CLASSES
```

```
EDUTEX                    LISTE DES CLASSES
                            ET DES ELEVES
                              ECRAN 2

| 13#     MALLERAY BE | #20#  CO VOIRETS GE
| 14# CHATEL/OENISFR | #21#     PRATTELN BL
| 15#      VVERDON VO | #22#     ROVEREOO GR
| 16#       LOSONE TI | #23#    BINNINGEN BL
| 17#     FLEURIER NE | #24#    CORGEMONT BE
| 18# SION/PLANTA VS | #25#
| 19#      LE MONT VO | #PRO#    PROFESSEURS

  TAPEZ LE NUMERO OE LA CLASSE p.ex 14#
  .. A PARTIR DU CHOIX 21, TAPEZ #21# !
   *LIS# = LISTE OES CENTRES D'INTERET
```

Puisque nous y sommes, allons faire un tour dans la BAL réservée à la classe des Reussilles. Pour ce faire tapons **7#**.

BEST COPY AVAILABLE

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

```
DEVIN (Videotex)
EDUTEX        LISTE DES CLASSES
                ET DES ELEVES
              + DES REUSSILLES +

- NO - TITRE

  1    0700 ECOLE DES REUSSILLES (BE)
  2    0705 Philippe ACKERMANN
  3    0710 Tanya VOUMARD
  4    0715 Gabriel GERBER
  5    0720 Nasay NIKLES
  6    0725 Damaris SOMMER
  7    0730 Matthias VON ALLMEN
  8    0735 Laurie CHATELAIN
  9    0740 Cyril FRELECHOX
 10    0745 Stéphanie FURRER
 11    0750 Julien JOURDAIN
 12    0751 POUR LA SUITE: #

00#:SOMMAIRE            AUTRES RUBRIQUES:0#
          FICHE DETAILLEE:N°#            →#
◄
```

Une liste de 12 titres de fiches apparaît à l'écran ; chaque fiche correspond à une CARTE DE VISITE. Ces titres comportent un numéro de 4 chiffres, permettant de classer les fiches, suivi d'un nom d'élève. En principe la fiche dite de classe vient en tête. Appelons par exemple la huitième fiche qui porte le titre 0735 **Laurie CHATELAIN**, en tapant 8#.

```
DEVIN (VIDEOTEX)
EDUTEX        LISTE DES CLASSES
                ET DES ELEVES
              + DES REUSSILLES +
TITRE
        0735 Laurie CHATELAIN                 3P
Salut je m'appelle Laurie
J'ai les cheveux blonds.
Mon animal préféré est le dauphin.
J'ai 9 ans et je mesure 1m32. Je suis
née le 16 avril 84. Mon papa installe
des stores J'ai 2 frères et une soeur.
J'aime le sport, la techno, le rock,
le hard et Nirvana. J'apprécie
beaucoup les vacances. Je collection-
ne les pin's. Mon rêve est de faire
le tour du monde. Je désirerais aussi
collectionner les petites voitures.
zz0735 RAP VTT SPORT PIN'S SKI AUTO
          POUR ECRIRE   *BAL#
00#:SOMMAIRE          LISTE DES CLASSES:1#
*#←          LISTE RESUMEE:0#            →#
◄
```

98

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Outre lire la fiche (!), l'utilisateur dispose de plusieurs choix :

- revenir au SOMMAIRE en tapant **00#**
- revenir à la LISTE DES CLASSES en tapant **1#**
- revenir à la LISTE RESUMEE (celle de la classe actuelle) en tapant **0#**
- passer à la FICHE PRECEDENTE en tapant ***#**
- passer à la FICHE SUIVANTE en tapant **#**
- ECRIRE un message en tapant ***BAL#**

C'est bien entendu le choix le plus fréquemment utilisé lorsque la messagerie s'est mise en place. Faisons-le.

```
DEVIN (MIDEOTEX)
EDUTEX          | LISTE DES CLASSES
                |   ET DES ELEVES
                | + DES REUSSILLES +
TITRE   POUR 0735 Laurie CHATELAIN
EMIS PAR      Raccordement public
1211 Geneve 3        X25-313799 1. 3.1994
Salut Laurie,
Ca va? Moi ça va. J'ai 11
correspondantes avec toi. Mon père
s'appelle José et ma mère s'appele Cila.
 Le métier de mon père c'est concierge
et ma mère aussi. Mes chanteurs préférés
 sont Rock-Voisine et Cristophe Riper.
Ma date de naissance est le 20-10-84.
                  CIAO      BYE-BYE
VANESSA

 Transmettre: 19; effacer: 0
```

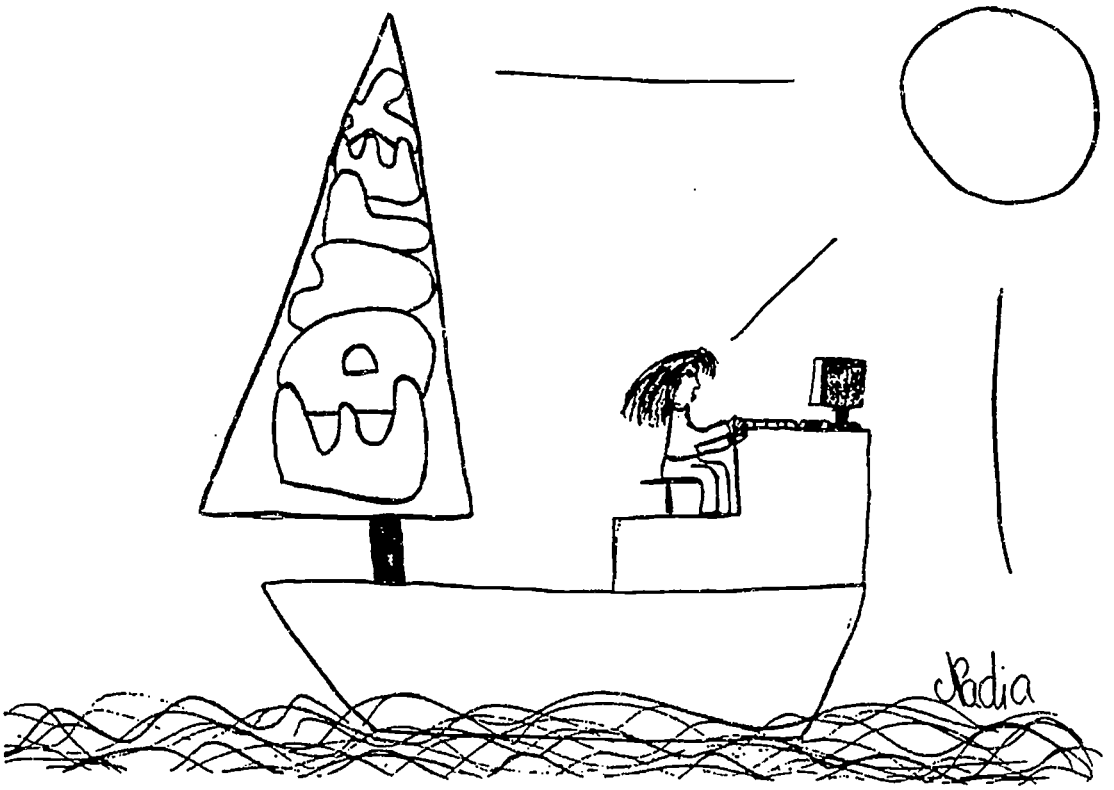
Une fois le formulaire de messages à l'écran, il suffit d'y saisir le texte souhaité (ou d'injecter celui-ci, préparé à l'avance, selon la méthode proposée par le logiciel d'émulation utilisé). Pour terminer, il faut encore taper **19#** pour que le message soit transmis. On verra plus loin que ce processus peut être entièrement automatisé, grâce à la pile HyperCard HC-VTX.

Il ne suffit pas de pouvoir écrire des messages... Il faut encore qu'ils puissent être lus par leurs destinataires ! Sans vouloir trop s'étendre sur ce sujet, on dira simplement qu'à l'aide d'un code de gestion spécifique et du mot-de-passe qui lui est associé - codes adressés aux participants par l'IRDP - chaque classe peut aller relever sa BAL. C'est d'ailleurs avec les mêmes éléments que les CARTES DE VISITE peuvent être insérées. N'entre pas dans une BAL qui veut !...

Comme il a déjà été dit par ailleurs. et qui sera encore répété plus loin, nous avons buté assez rapidement sur les limitations du système Vidéotex lors de nos diverses activités pédagogiques; à cet effet, un nouveau serveur, EduServe, a été créé. C'est pourquoi le choix 3# **ACTIVITES PEDAGOGIQUES** est actuellement en pleine mutation et devrait, à l'heure où ces lignes sont écrites, subir de grandes transformations. Parmi les diverses options discutées, il semble que les suivantes ont de grandes chances d'être retenues :

1# ACTIVITÉS EN COURS SUR EDUTEX
2# ACTIVITÉS EN COURS SUR EDUSERVE
3# ARCHIVES DES ACTIVITÉS SUR EDUTEX

Pour les choix restants du SOMMAIRE PRINCIPAL, il n'y a rien à ajouter, leur exploitation étant identique à celle de la MESSAGERIE développée plus avant.



100

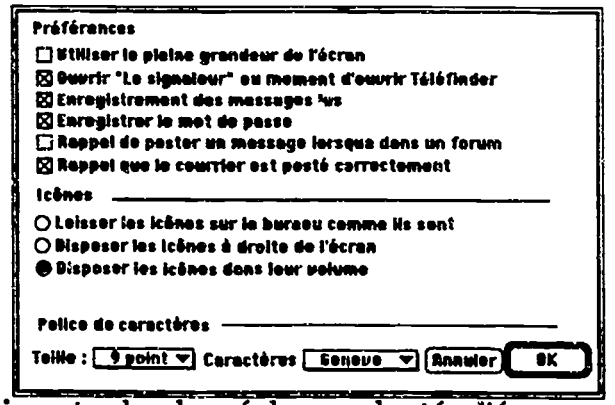
EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

2. SERVEUR TÉLÉINFORMATIQUE

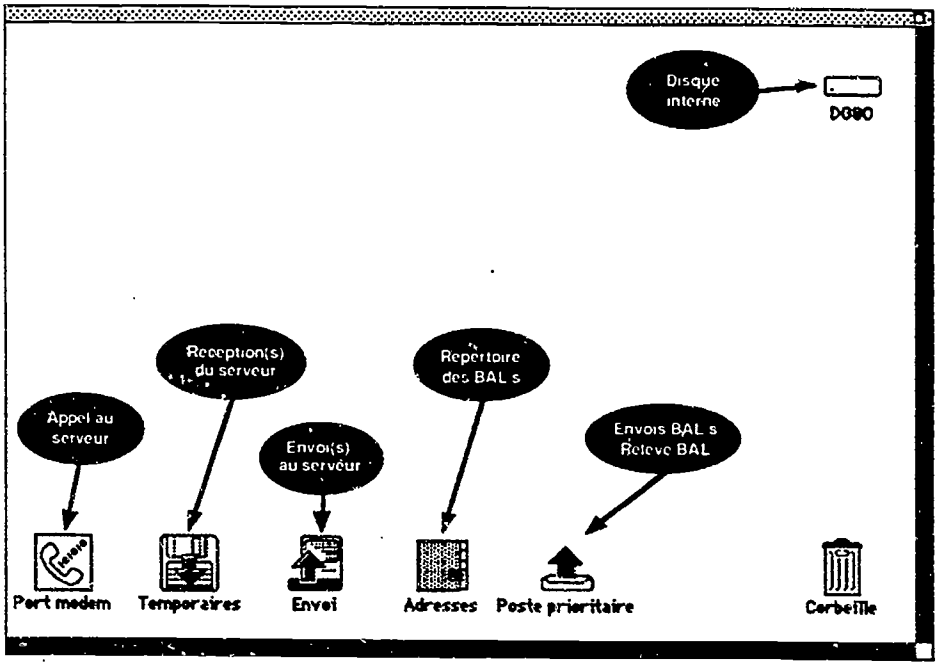
EDUSERVE - TELEFINDER

Comme ceci a déjà été évoqué plus haut, nous avons buté durant les deux années de la phase dite "expérimentale" sur les limitations du Vidéotex lors de l'exploitation de sauvegardes d'écrans successifs. L'écran Vidéotex étant limité à quarante colonnes, les impressions des dits écrans nécessitent, pour de simples raisons de rationnement du papier d'une part, pour une meilleure présentation d'autre part, que l'on puisse passer à quatre vingts colonnes.

Décision a donc été prise de monter un serveur de fichiers de type BBS (Bulletin Board System). Différents logiciels serveurs étaient envisageables: nous nous sommes arrêtés sur TeleFinder, tournant sur Macintosh mais pouvant être atteint avec n'importe quel logiciel permettant l'accès aux serveurs travaillant en mode texte, quel que soit le type d'ordinateur individuel avec lequel l'accès est tenté. Avec un Macintosh et le logiciel TeleFinder-Utilisateur on bénéficiera des facilités de l'interface graphique. Divers réglages sont possibles. Voici ceux, qui donnent, selon l'expérience, les meilleurs résultats :



Avant la connexion et selon les réglages adoptés, l'écran se présentera ainsi : outre les icônes des disques branchés au système, apparaissent une série d'icônes propres à TeleFinder.



Icône du Port modem. Un double-clic sur elle ouvre la fenêtre du signaleur permettant de définir, de choisir et de se connecter à un serveur.

Icône du dossier de Réception. Un double-clic permet de choisir, sur son disque, un dossier où tous les fichiers téléchargés seront sauvegardés.

Icône des Envois. Cette icône n'est utilisable qu'EN LIGNE . Elle permet alors de choisir les fichiers à envoyer au serveur.

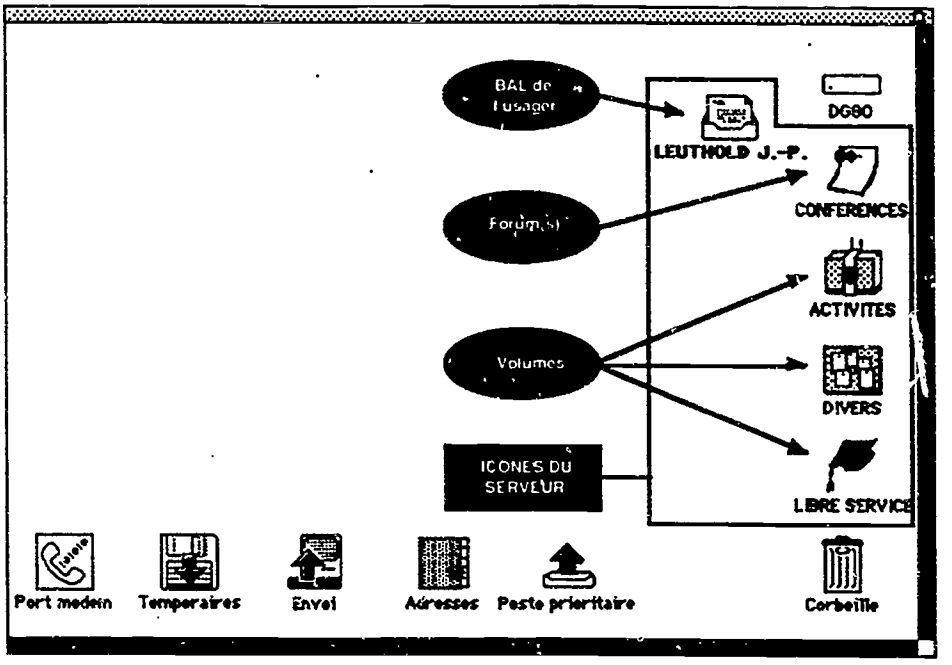
Icône du carnet d'Adresses. Elle permet d'obtenir la liste des utilisateurs.

Icône de la Poste prioritaire. Permet l'automatisation totale du relevé de la boîte aux lettres (BAL) et de l'envoi de fichiers à d'autres utilisateurs.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

ERIC

Une fois la connexion établie, l'écran s'enrichira d'une nouvelle série d'icônes représentant diverses entités propres à EduServe.



Pareille présentation, qui de prime abord paraît attrayante et simple, déroute souvent l'utilisateur novice, surtout lorsqu'il se met à ouvrir des fenêtres... En effet, sans une certaine attention, on ne sait plus très bien si telle fenêtre désigne le contenu d'un dossier du serveur - l'ordinateur distant - ou le contenu d'un dossier de l'ordinateur local.

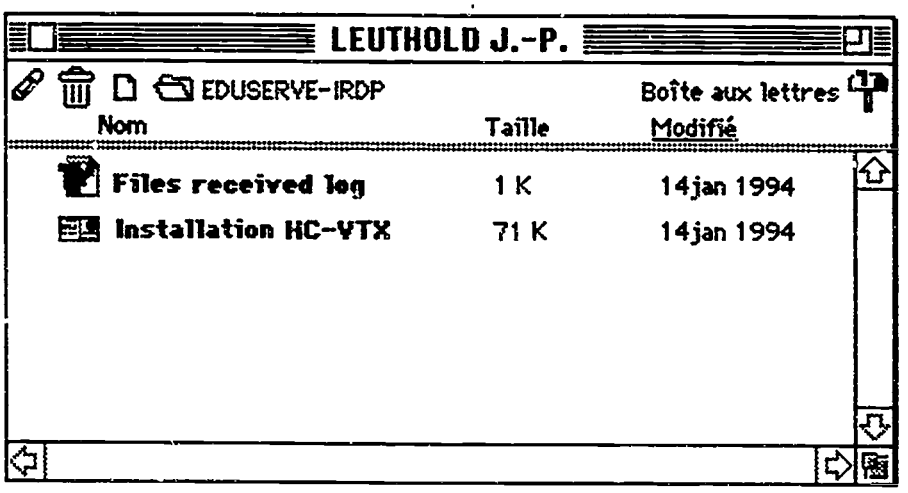
Après une phase d'adaptation, tout ceci devient un jeu d'enfant si l'on se borne, dans la pratique, à n'ouvrir EN LIGNE, que des fenêtres du serveur; les fichiers à transférer de son propre ordinateur sur le serveur auront été au préalable déplacés, soit sur le Bureau TeleFinder, soit pris en compte par l'option POSTE PRIORITAIRE. Tout le travail préparatoire se fait donc HORS LIGNE pour limiter au maximum les temps d'accès.

En observant l'écran précédent, on remarquera trois types d'entités informatiques :

- la **BOITE AUX LETTRES** (BAL) de l'usager
- l'espace **CONFERENCES** où divers forums accessibles et lisibles par tous peuvent prendre place
- des **VOLUMES** (ou répertoires) regroupant des fichiers classés par thèmes

1. La Boîte Aux Lettres (BAL)

C'est ici que l'usager trouvera - éventuellement - du courrier sous forme de fichiers déposés à son intention par d'autres utilisateurs du réseau. Si la BAL est vide, on apercevra un simple casier vide. Si elle est remplie, le casier contiendra une enveloppe (comme sur l'écran précédent). Un double-clic sur l'enveloppe permettra de l'ouvrir et d'en examiner le contenu :



Dans notre exemple, cette BAL contient deux fichiers :

- **Files received log** : donnant des indications sur la provenance (expéditeur, date et heure) du (des) fichier(s) reçu(s). Cet élément est généré automatiquement par le serveur lors d'un envoi.

- **Installation HC-VTX** : nom du fichier adressé à l'usager.

Ces fichiers sont donc déposés pour l'instant dans un répertoire du serveur dont seul l'usager a accès. A lui de les télécharger sur son propre système.

2. L'espace CONFERENCES

Actuellement, un seul forum a été créé dans cet espace. Il peut contenir une série de messages lisibles par tous. Ceci peut être le lieu de débats sur des sujets qui nous occupent. Des flèches de navigation permettent de feuilleter les diverses contributions.

MESSAGES

À: TOUS Date: 22.06.93 17:02
De: GERBER T.
Sujet: ROMAN DE RENARD

Poster | Ajouter

Quelques précisions à propos de la nouvelle activité pédagogique "LE ROMAN DE RENARD"

Suite à diverses questions et fax, je tiens à apporter les explications suivantes pour notre prochaine activité sur EDUTEX et EDUSERVE.

L'idée du thème m'est venue à la suite d'une rencontre d'un ami travaillant à l'Uni de Neuchâtel. Ses études portent notamment sur l'observation de la loutre et du renard, mammifères à propos desquels il a déjà donné de nombreuses conférences.

Le renard a toujours fasciné les enfants et ce n'est pas pour rien que le livre de lecture de 5e montre le rusé compère sur la couverture. Malheureusement, SELECTURES n'offre pas de texte sur le renard.

Mon intention était de rassembler un maximum d'informations et de documents sur

Sélectionn | Par numéros | Par date | Par liste | 3 / 9

Il est également possible de consulter la liste de ces messages :

Liste

MOTS-CROISES À: TOUS Fr: BURDET CL.	01.06.93 17:25 msg # 1
Bilan d'une année télématique À: TOUS Fr: WITTWER A.-M.	07.06.93 17:01 msg # 2
ROMAN DE RENARD À: TOUS Fr: GERBER T.	22.06.93 17:02 msg # 3
Bilan d'une année télématique À: Tous Fr: GIROD D.	23.06.93 9:30 msg # 4
ROMAN DE RENARD À: TOUS et GERBER T. Fr: EYER J.-P.	23.06.93 20:01 msg # 5
Le roman de Renart À: TOUS Fr: JATON G.	25.06.93 15:26 msg # 6

Nouvelle liste | Plus | Ouvrir

Par de tels messages, les orientations et décisions prises lors de nos réunions régulières peuvent être affinées par l'envoi de remarques dans un forum à l'intention de tous. Cette formidable possibilité qui n'est pas encore assez utilisée devrait, à l'avenir, être le "fil" qui relie les maîtres entre eux durant le laps de temps qui s'écoule entre les diverses réunions nécessaires.

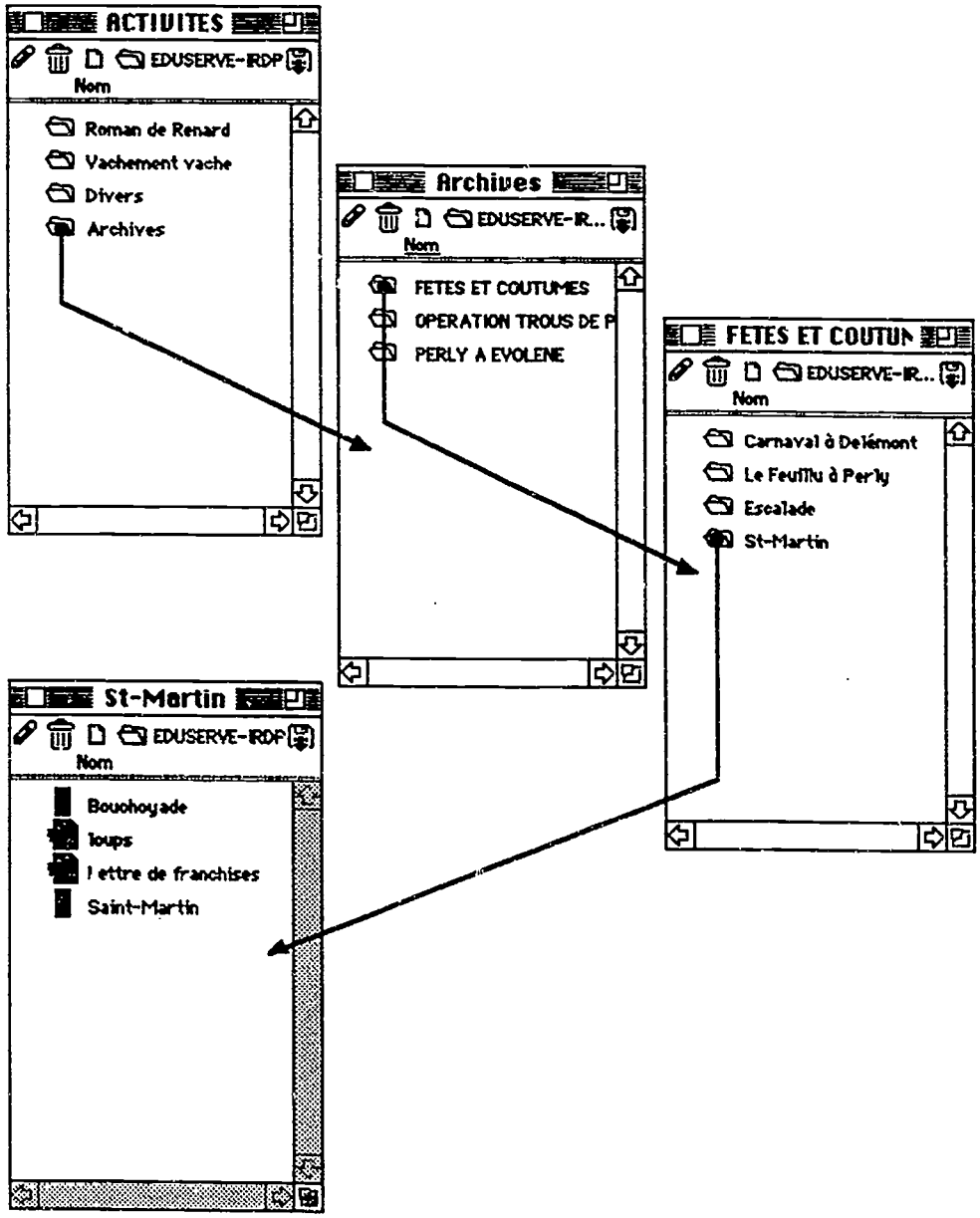
BEST COPY AVAILABLE

3. Les Volumes

Il s'agit en fait de dossiers où sont rangés d'autres dossiers contenant des fichiers. Actuellement EduServe compte trois Volumes :

- **ACTIVITES** : pour les activités pédagogiques menées sur le réseau.
- **DIVERS** : pour divers fichiers liés aux informations déposées sur EduTex (CV des classes, base de données) ou à des utilitaires de télécommunications.
- **LIBRE SERVICE** : pour les travaux scolaires (cours, contrôles, etc).

Comme exemple, détaillons une suite d'arborescences du Volume ACTIVITES :



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

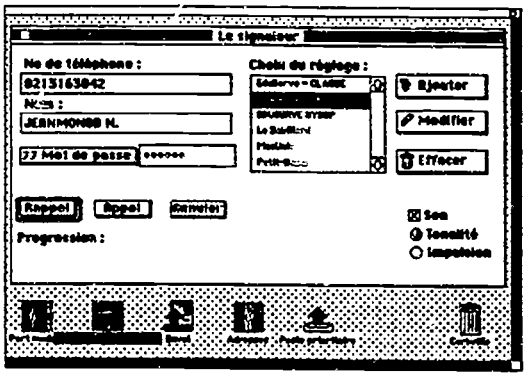
Un serveur de fichiers informatiques a comme tâche première de permettre des échanges :

- soit il est EMETTEUR et permet ainsi à un utilisateur de transférer le contenu de sa BAL, du serveur sur son propre ordinateur, ou également de transférer des fichiers des divers VOLUMES sur la machine distante.

- soit il est RECEPTEUR et permet qu'un utilisateur quelconque dépose des fichiers dans une BAL ou dans le dossier approprié d'un VOLUME.

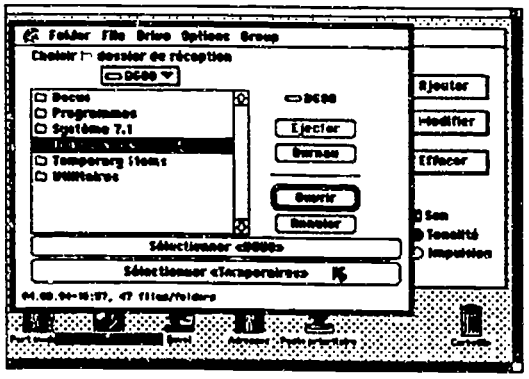
Une fonction de TeleFinder-Utilisateur facilite grandement une partie de ces échanges : il s'agit de la POSTE PRIORITAIRE. Cette fonction que l'on active par une des icônes du Bureau TeleFinder permet d'automatiser les transferts vers d'autres BAL ou le relevé de la sienne.

Avant tout cependant, il est nécessaire de choisir, sur son propre ordinateur, le dossier dans lequel tous les fichiers téléchargés depuis le serveur seront sauvegardés. En principe ce choix est effectué une fois pour toutes. Pour des raisons pratiques, il est plus avantageux de choisir (on peut d'abord le créer) un dossier situé à "la racine" - au niveau ZERO - du disque. Comment effectuer ce choix :



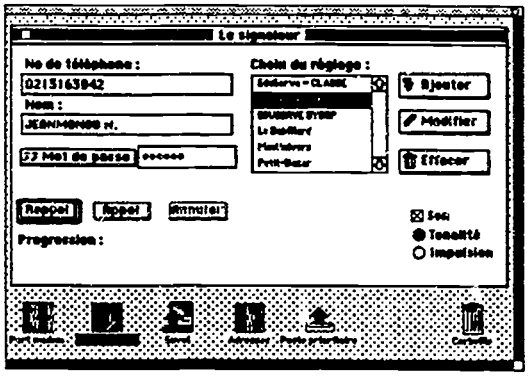
Par défaut, le dossier de réception est celui où se trouve **TeleFinder-Utilisateur**.

Double-cliquer sur l'icône adéquate du Bureau TeleFinder.



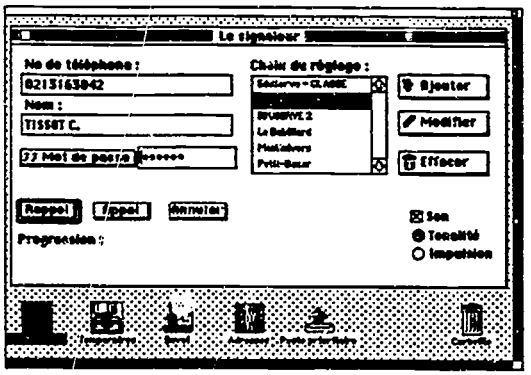
Dans la fenêtre de dialogue, choisir le dossier qui sera dédié à la réception des fichiers.

BEST COPY AVAILABLE

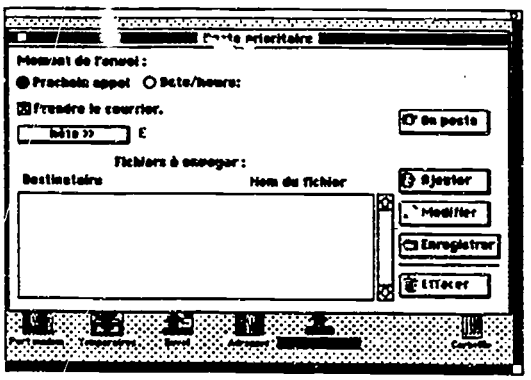


Sur le Bureau-TeleFinder, l'icône concernée prend le nom du dossier choisi.

Suivons maintenant les opérations effectuées par une utilisatrice du réseau pour envoyer un fichier dans la BAL d'un autre utilisateur avec relevé automatique de la sienne.

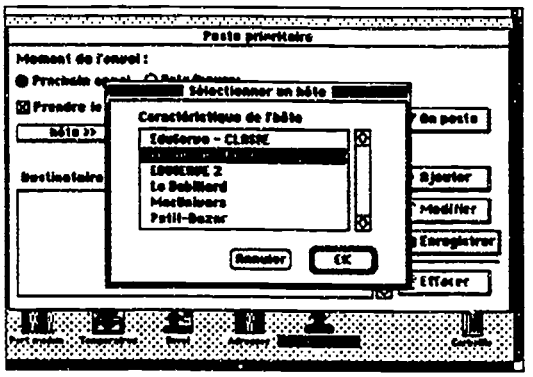


Lancer **TeleFinder-Utilisateur**.

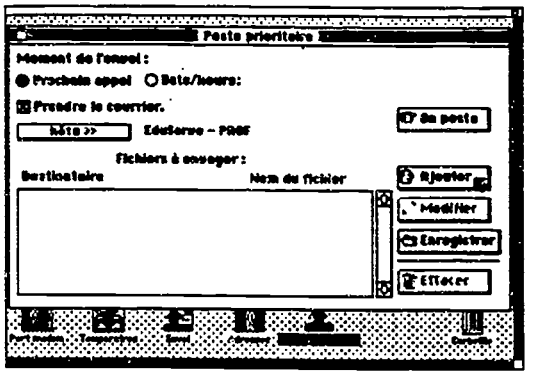


Choisir l'option **POSTE PRIORITAIRE** par un double-clic sur son icône.
La fenêtre de celle-ci s'ouvre...

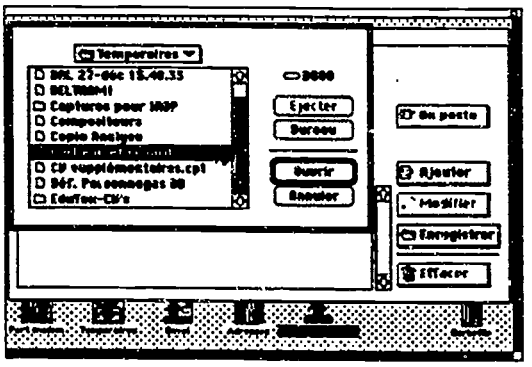
EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42



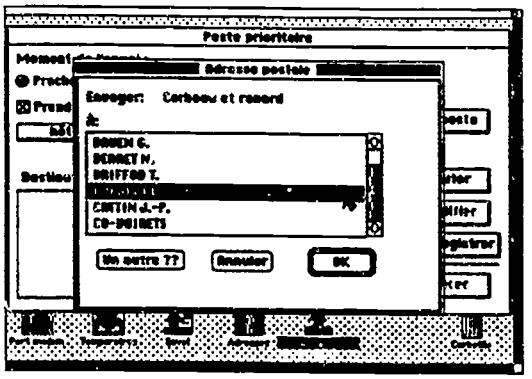
Cliquer sur le bouton **hôte >>**.
Choisir le **réglage d'accès** à EduServe adéquat.



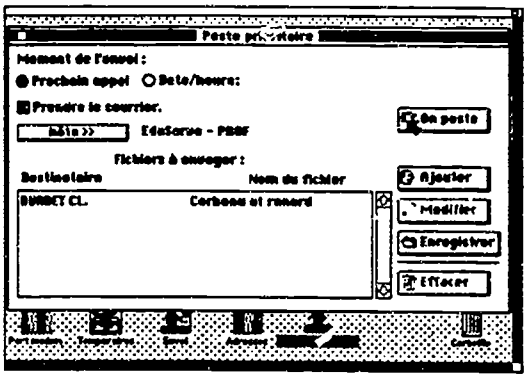
Cliquer sur le bouton **Ajouter**.



Choisir le **fichier à envoyer** en l'activant dans le dossier où il se situe.

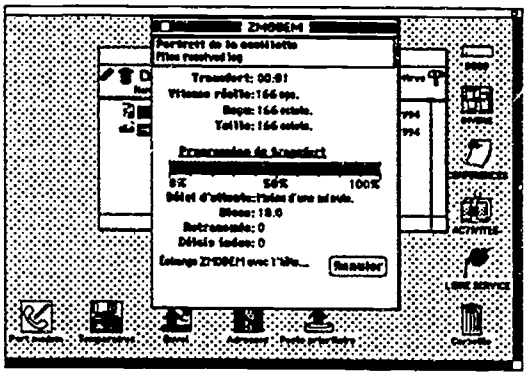


Choisir le **destinataire** du fichier sélectionné.



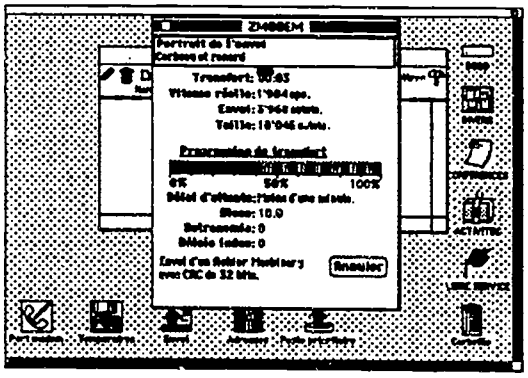
Vérifier que la case de relevé de la BAL est bien activé.
Cliquer sur le bouton **On Poste**.

Dès cet instant, toutes les opérations suivantes **se dérouleront automatiquement**.



La connexion avec le serveur est établie.

Les fichiers présents dans sa propre BAL sont téléchargés... Ils seront sauvegardés dans le dossier choisi puis effacés sur le serveur.



Le(s) fichier(s) sélectionné(s) est (sont) déposé(s) dans la (les) BAL choisie(s).

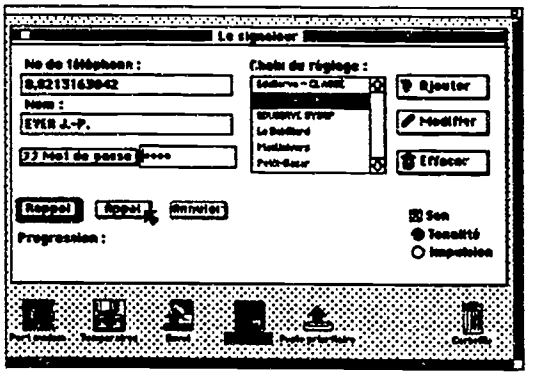
La communication avec le serveur est coupée.

Quitter TeleFinder-Utilisateur.

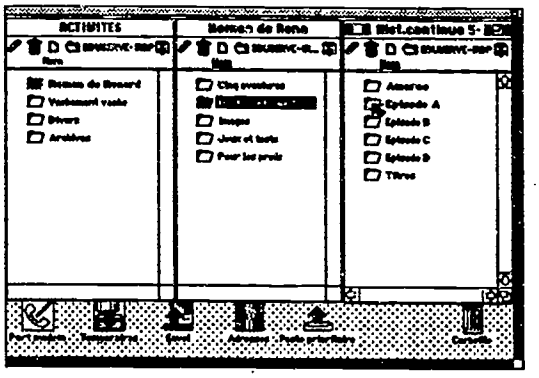
A l'utilisateur d'ouvrir, sur son propre système le dossier des sauvegardes provenant du serveur, de choisir les fichiers réceptionnés, de les éditer et éventuellement de les imprimer.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

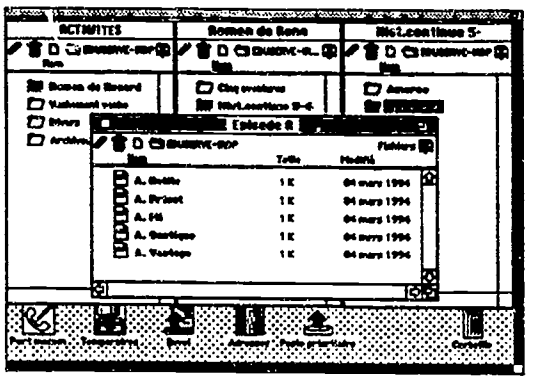
Autre opération courante sur EduServe, le téléchargement sélectif de fichiers. Pour illustrer ceci, suivons pas à pas les opérations effectuées par un utilisateur pour télécharger les diverses suites de l'Episode A de l'Histoire continue *Le Roman de Renard* , l'activité pédagogique actuellement en cours sur le réseau.



Lancer **TeleFinder-Utilisateur**.
Choisir le **réglage d'accès** à EduServe adéquat.
Cliquer sur le bouton **Appel** ou **Rappel** selon que l'on veuille ou non que TeleFinder rappelle automatiquement le numéro en cas d'occupation de la ligne.

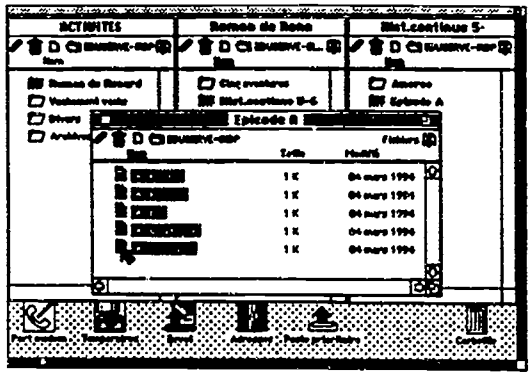


Ouvrir successivement les fenêtres désirées :
- volume **ACTIVITES**
- dossier **Roman de Renard**
- dossier **Hist.continue 5-6**

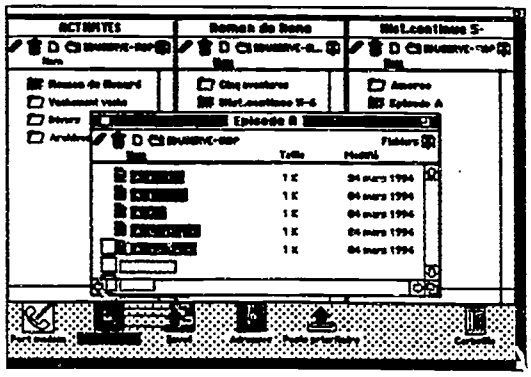


- dossier **Episode A**

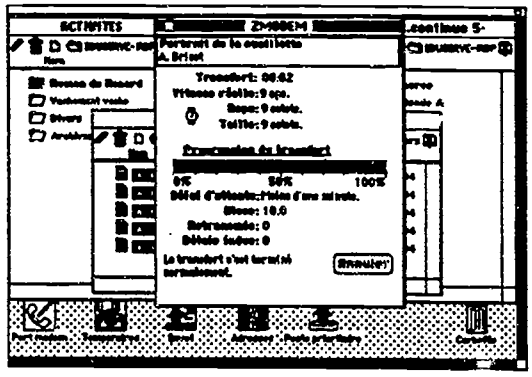
Remarque : au besoin déplacer des fenêtres de manière à ce qu'elles ne recouvrent pas **l'icône de réception des fichiers**.



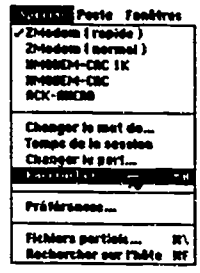
Activer les fichiers désirés.



Tirer leurs icônes sur celle du dossier de réception de fichiers et relâcher.

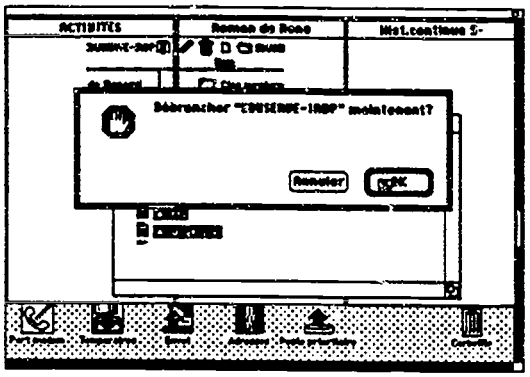


Les transferts débutent alors automatiquement.
La fenêtre de transfert renseigne sur la progression de celui-ci.



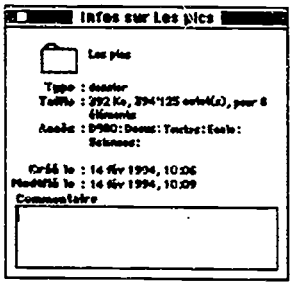
Une fois tous les transferts réalisés, choisir la commande **Raccrocher** du Menu **Spécial**.

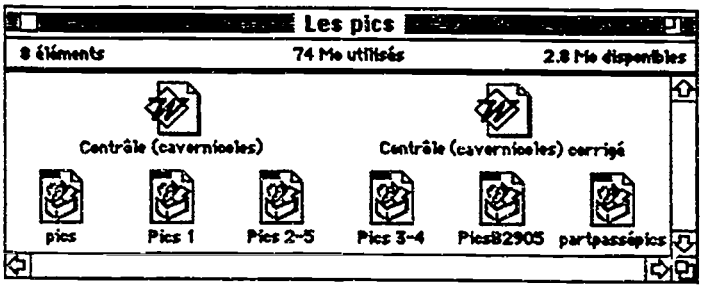
EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42



Confirmer la **déconnexion** au serveur.
Quitter TeleFinder-Utilisateur.
Editer, imprimer les fichiers téléchargés.

Pour conclure ce sous-chapitre, voyons, à titre d'exemple, comment envoyer un dossier "**Les pics**" et **son contenu** depuis son ordinateur personnel sur EduServe.





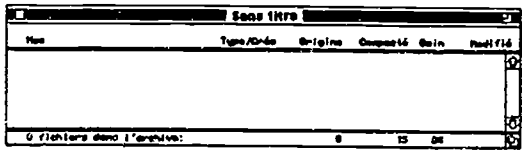
Trois étapes sont facultatives avant l'appel d'EduServe pour le transfert du (des) fichier(s), mais ont leur utilité :

- Compactage du (des) fichier(s). -> Diminution des coûts.
- Infos concernant l'archive. -> Infos pour les autres utilisateurs.
- Préparation avant l'envoi. -> Diminution des coûts.

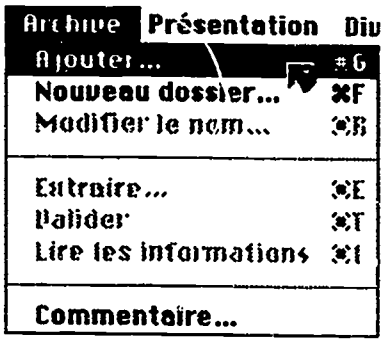
Compactage du (des) fichier(s)

Ce dossier a une taille de 392 Ko. Chacun comprendra aisément que la durée de transfert d'un fichier - donc son coût - dépendra de la taille du fichier.

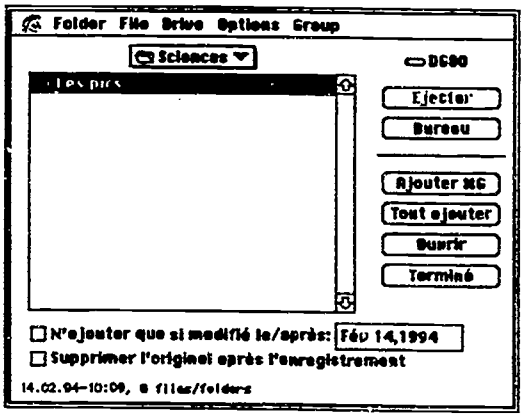
Des compacteurs permettent de réduire cette taille de manière sensible : il en existe différents sur tous les types de machines. Pour nos transferts nous avons adopté **Compact Pro**. Détaillons toutes ces étapes :



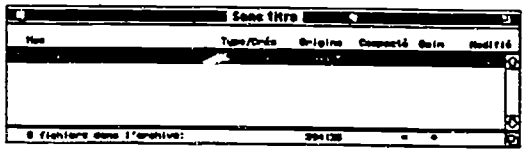
Lancer **Compact Pro** (la dernière version francisée est la 1.34, disponible sur EduServe). Le programme nous propose alors une fenêtre d'archive vide.



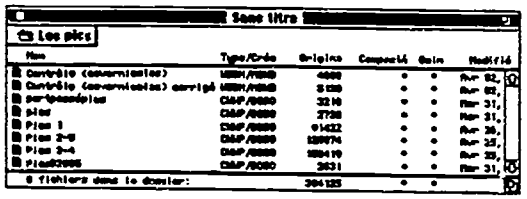
Choisir la commande **Ajouter...** du menu **Archive**.



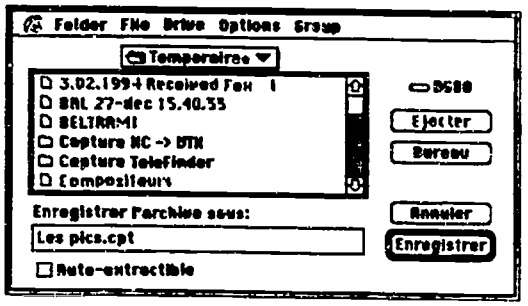
A l'aide de la fenêtre d'ouverture/sauvegarde de fichiers, choisir le dossier **Les pics** et cliquer sur le bouton **Ajouter**. Si d'autres éléments devaient encore être adjoints, il suffirait de répéter la procédure décrite ci-dessus. Lorsque tout a été choisi, cliquer sur le bouton **Terminé**.



Le nom du dossier choisi vient prendre place dans la fenêtre de l'archive en cours d'élaboration.

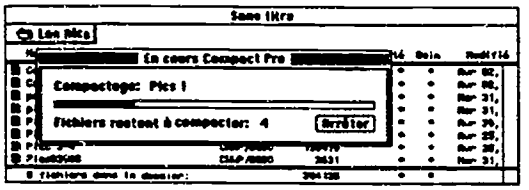


Un double-clic sur le nom du dossier affiche son contenu. Diverses informations sont alors visibles concernant chaque fichier : TYPE, CREATOR ainsi que la taille.

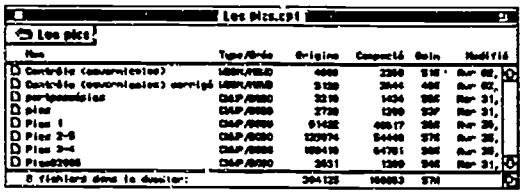


Enregistrer l'archive en choisissant la commande **Enregistrer...** du menu **Fichier**. A l'aide de la fenêtre d'ouverture/sauvegarde de fichiers, choisir le dossier adéquat (*) pour la sauvegarde. Par défaut **Compact Pro** propose comme nom pour l'archive, celui situé en tête de celle-ci, suivi du suffixe **.CPT**.
(*) Il peut être intéressant de dédier un dossier pour ces sauvegardes.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42



Le processus de compactage proprement dit commence.

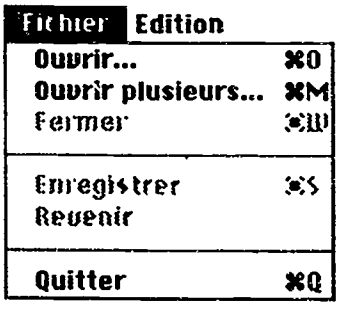


Une fois celui-ci terminé et validé, des informations complémentaires apparaissent : taille du fichier compacté et pourcentage de compactage.

Quitter **Compact Pro**

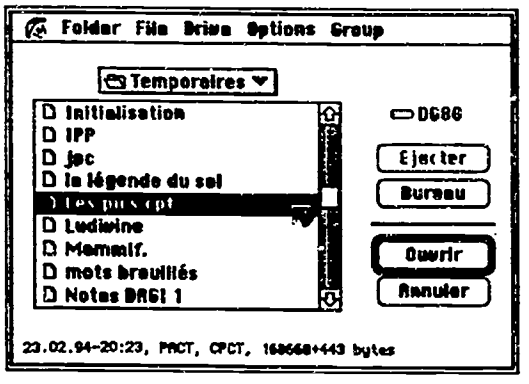
Infos concernant l'archive

Un petit utilitaire - **Show Info 2.0** - offre une intéressante possibilité : celle d'ajouter facilement quelques indications utiles aux autres utilisateurs concernant l'archive (logiciel créateur, résumé du/des document(s) intégrés à celle-ci) afin de leur permettre d'obtenir rapidement quelques informations essentielles sur ce fichier-archive.

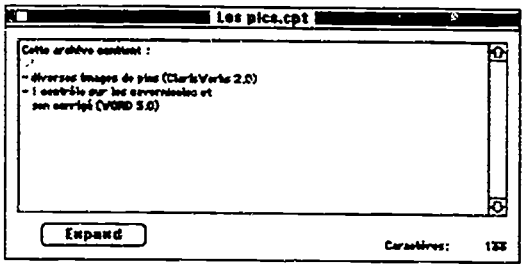


Lancer **Show Info 2.0** (version disponible sur EduServe).
Choisir la commande **Ouvrir...** (ou **Ouvrir plusieurs...**) du menu **Fichier**.

Remarque : pour les habitués du Système 7.x et ses potentialités "Drag & Drop", il est possible d'activer les icônes de fichiers-archives adéquates et de les glisser directement sur l'icône de **Show Info 2.0**.



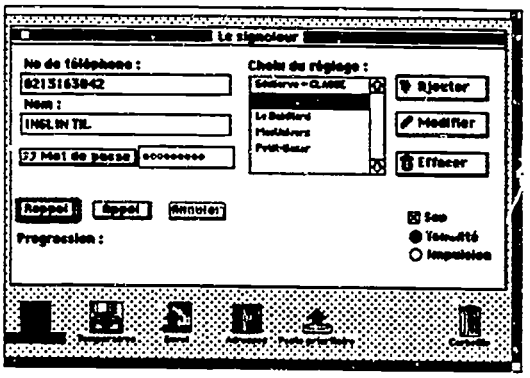
A l'aide de la fenêtre d'ouverture/sauvegarde de fichiers, choisir (dans le dossier adéquat), le nom du fichier-archive précédemment sauvegardé, ici **Les pics.cpt**



Rédiger un résumé du contenu de l'archive. Choisir la commande **Enregistrer** (v. illustration précédente). Si plusieurs archives ont été ouvertes, rédiger puis enregistrer d'autres commentaires.
Quitter **Show Info 2.0**.

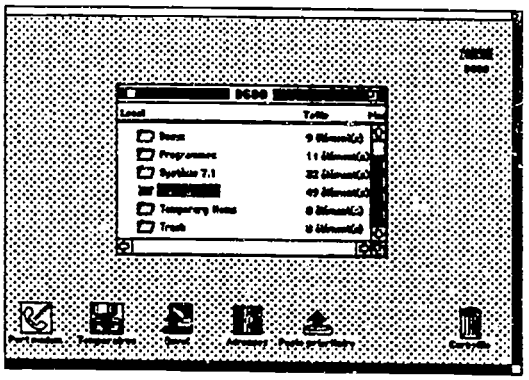
Opérations avant l'envoi

Afin de réduire les temps de connexion au minimum, il est utile d'effectuer certaines opérations sur son ordinateur avant l'appel au serveur. Il s'agit surtout, vu les réglages adoptés, de déplacer, sur son disque les fichiers qui vont être transférés au serveur. Ceci est dû en partie aux réglages adoptés.



Lancer **TeleFinder-Utilisateur**.
Fermer momentanément la fenêtre du **signaleur**.

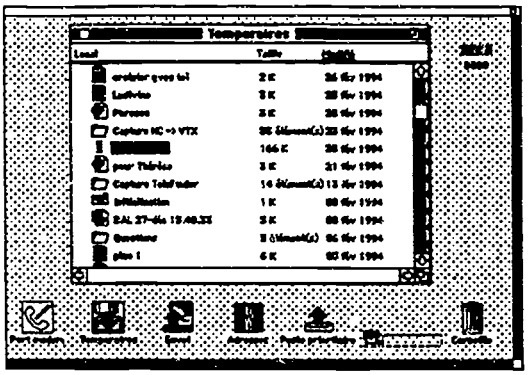
Remarque : le débutant aura un peu de difficulté au début à faire la différence entre le "Bureau" de TeleFinder et le "Bureau" habituel de sa machine.



Ouvrir la fenêtre de son disque. Y repérer le dossier où a été sauvegardé le fichier-archive à transférer.

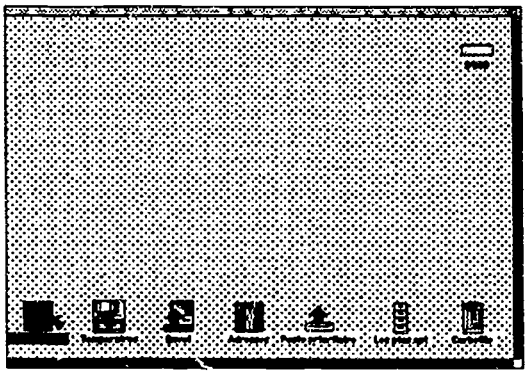
Remarque : quelles que soient les habitudes de travail de chacun, il est beaucoup plus efficace de demander un affichage du contenu des fenêtres sous forme de listes plutôt que d'icônes.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42



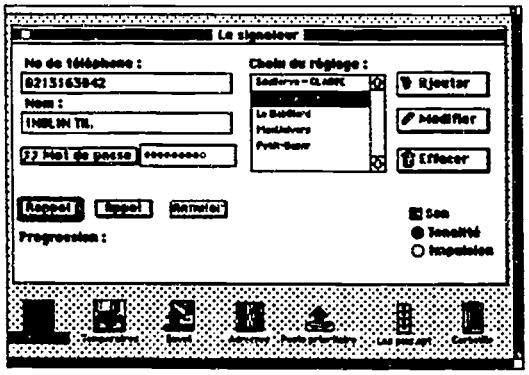
Ouvrir le dossier.
Repérer le fichier-archive à transférer et le déplacer de la fenêtre sur le "Bureau"-TeleFinder.

Remarque : afin qu'il soit bien visible lors de la phase EN LIGNE, le déplacer plutôt vers le bas, entre l'icône de la POSTE PRIORITAIRE et celle de la CORBEILLE.



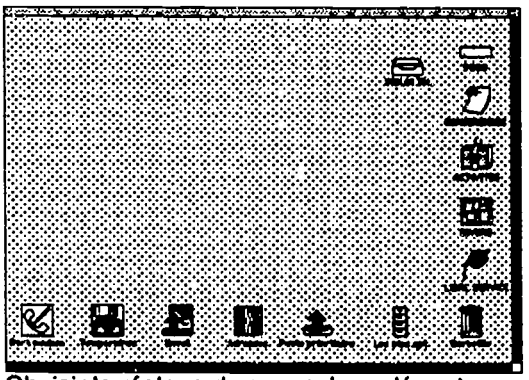
Refermer toutes les fenêtres ouvertes précédemment et rappeler celle du **signaleur** en double-cliquant sur l'icône adéquate.
La phase de connexion proprement dite peut commencer...

Appel d'EduServe et Transfert



Les diverses données nécessaires à la connexion à EduServe seront alors automatiquement chargées :
- **No de téléphone** d'EduServe
- **Code d'identification** de l'appelant
- **Mot de passe** de l'appelant

Cliquer sur le bouton **Appel** ou **Rappel** selon que l'on veuille ou non que TeleFinder rappelle automatiquement le numéro en cas d'occupation de la ligne.

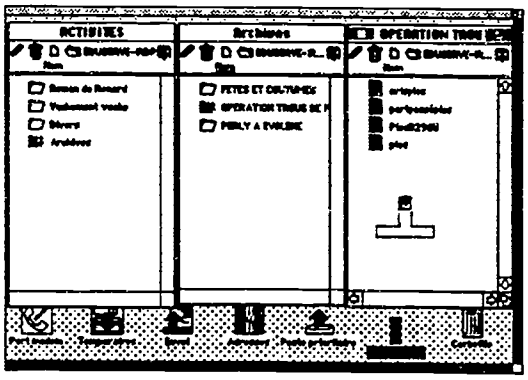


Choisir le réglage de connexion adéquat en cliquant sur le nom correspondant.

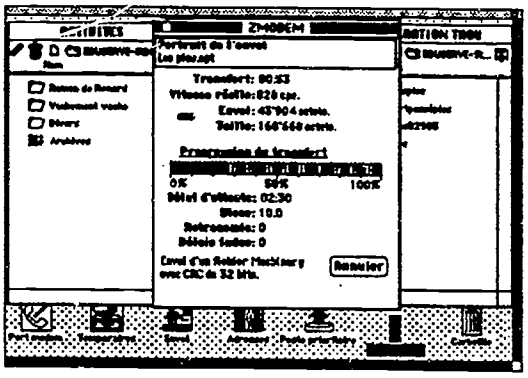
Une fois la phase de connexion établie, apparaissent les **icônes spécifiques** à EduServe :

- **BAL** de l'utilisateur-appelant,
- **Forum**
- **Volumes**

BEST COPY AVAILABLE



Ouvrir le volume puis les dossiers adéquats. Tirer l'icône de l'archive **Les pics.cpt** de son "Bureau" TeleFinder dans la fenêtre adéquate.



Le **Transfert** proprement dit débute alors automatiquement. Une fenêtre s'ouvre pour nous permettre d'en suivre le bon déroulement.
Une fois le transfert terminé, l'icône du fichier-archive est visible dans la fenêtre du serveur choisie précédemment.

Il ne reste plus qu'à choisir la commande **Raccrocher** du **Menu Spécial** (équivalent-clavier : ⌘ H) ou alors **Quitter** du **Menu Fichier**. Une fenêtre demandera alors la confirmation de la déconnexion.

Tous les utilisateurs d'EduServe auront maintenant accès au fichier-archive **Les pics.cpt** et pourront, selon leur désir, le télécharger du serveur sur leur propre machine.

Tous les exemples précédents d'EduServe ont été présentés à partir de TeleFinder-Utilisateur, le logiciel remis aux membres du réseau EduTex / EduServe possesseurs d'un Macintosh.

Les utilisateurs potentiels pourvus d'autres types de machines munies de systèmes d'exploitation différents peuvent-ils également accéder à EduServe ? Beaucoup de lecteurs doivent ici se poser cette question. La réponse est OUI. Il leur faudra alors posséder un logiciel de télécommunication travaillant en mode TEXTE.

Pour terminer sur ce sujet, voici **l'enregistrement d'une session EduServe** effectuée à l'aide d'un tel logiciel. Comme sur Vidéotex, une série d'options sont proposées à l'utilisateur : à lui de taper la lettre correspondant au choix désiré. **Dans l'exemple qui va suivre,** on va simuler la consultation du dossier TELECOMMUNICATIONS situé dans le Volume DIVERS.
Pour permettre une meilleure lisibilité, le passage d'un écran à un autre est symbolisé par une ligne de traits.

```
CONNECT 19200 EduServe                                   PHASE DE CONNEXION

Please type "MMM" to log on...

TeleFinder
MMM
Please enter your name:MAZZOCATO J.

Password:XXXXX
-------------------------------------------------------------------------------
       EduServe-IRDP Interface menu                      CHOIX DE L'EMULATION
                                                         DE TERMINAL
 17:03:39

  (T)  TTY Terminal - Use with any terminal software.
       >> Use this option if you do not understand the
       >> following choices.

  <A>  ANSI Terminal - If your terminal software
       supports VT100 and ANSI graphics.

  <M>  TeleFinder Pro GUI - This lets you link to
       TeleFinder's graphical interface if you are
       using TeleFinder Pro.

Interface choice ? >A
-------------------------------------------------------------------------------
                                                         ECRAN D'ACCUEIL

               ****************************
               ****************************
TTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTT***********
TTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTT***********
TTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTT***********
TTTTTTTTTTTTTTTTFFFFF FFFFFFFFFFFFF********
TTTTTTTTTTTTTTTTFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF
            TTTTFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF
            TTTTFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF
            TTTTFFFFF
            TTTTFFFFF                                    Welcome to
            TTTTFFFFFFFFFFFFFF
            TTTTFF*----------------*                     EduServe-IRDP
            TTTTFF|                |
            TTTTFF| -------------- |
            TTTTFF| |            | |
            TTTTFF| |            | |
            TTTTFF| -------------- |   Thanks for calling, MAZZOCATO J.!
                FF|                |   It is now 15:03:49 on 5.3.1994.
                FF|          ----- |   Your last logon was 16:50:11 3.3.1994.
                  |                |
                  |                |
                  *----------------*
Press any key to continue...
-------------------------------------------------------------------------------
```

MENU PRINCIPAL

EduServe-IRDP 15:03:54

Main Menu

D Download Files
C Conferences
E E Mail
S Chat with Sysop
U Upload Files

<G> Log off | <T> Session Time | <P> Change Password

D

MENU DES DOSSIERS

File Folders Menu

A List Folders
E Open Folder

<X> Previous Menu | <G> Log off | <T> Session Time
FOLDERS ? >A

LISTE DES DOSSIERS DISPONIBLES

Available Folders:
<1> DIVERS
<2> ACTIVITES
<3> LIBRE SERVICE
3 folders listed.
Open which folder #, <C>hoices > 1

MENU DES FICHIERS

Files Menu for "DIVERS"

B Browse Files N List New Files
F Find Files L List Files & Folders
D Download a File A List Folders
R Read Text File E Open Folder

U Upload to this Folder

<X> Previous Menu | <M> Main Menu | <G> Log off | <T> Session Time
FILES ? >L

LISTE DES FICHIERS

Available Files:

<1> Journal	3783	8.11.1993 16:01:52
<2> M_RECUS.cpt	4233	11.1.1994 15:23:20

2 files listed.
Press any key to continue...

LISTE DES DOSSIERS

Available Folders:

<1> PV's - Rencontres	1	14.4.1993 7:51:35
<2> ∂ CV-93-94	18	4.1.1994 19:14:19
<3> ∂ TELECOMMUNICATIONS	9	27.1.1994 13:13:05

3 folders listed.
Press any key to continue...

MENU DES FICHIERS

```
Files Menu for "DIVERS"

B Browse Files        N List New Files
F Find Files          L List Files & Folders
D Download a File     A List Folders
R Read Text File      E Open Folder

U Upload to this Folder

 <X> Previous Menu  |  <M> Main Menu  | <G> Log off  |  <T> Session Time
FILES  ? >E
```

OUVERTURE D'UN DOSSIER

```
Open which folder #, <C>hoices > 3
```

MENU DES FICHIERS

```
Files Menu for "∂ TELECOMMUNICATIONS"

B Browse Files        N List New Files
F Find Files          L List Files & Folders
D Download a File     A List Folders
R Read Text File      E Open Folder

U Upload to this Folder

 <X> Previous Menu  |  <M> Main Menu  | <G> Log off  |  <T> Session Time
FILES  ? >L
```

LISTE DES FICHIERS

```
Available Files:
<1>  Adresses                        3120        27.1.1994 13:13:05
<2>  Compact Pro F-1.34.sea          134328      6.1.1994  17:40:40
<3>  Convert It! 1.0.cpt             33533       22.9.1993 14:08:47
<4>  DreamList (08.93).cpt           30272       24.8.1993 11:59:30
<5>  HC-VTX 1.28.sea                 243023      7.1.1994  16:55:36
<6>  Macro EduTex.cpt                2227        4.10.1993 15:12:12
<7>  ModemStack.cpt                  59077       20.7.1993 18:19:45
<8>  Show Info™ 2.0.cpt              32137       17.12.1993 17:28:08
<9>  TextMerge 1.0.cpt               7304        10.1.1994 18:56:48
9 files listed.
Press any key to continue...
```

MENU DES FICHIERS

```
Files Menu for "∂ TELECOMMUNICATIONS"

B Browse Files        N List New Files
F Find Files          L List Files & Folders
D Download a File     A List Folders
R Read Text File      E Open Folder

U Upload to this Folder

 <X> Previous Menu  |  <M> Main Menu  | <G> Log off  |  <T> Session Time
FILES  ? >B
```

PASSAGE EN REVUE DES FICHIERS AVEC INFOS SUR CEUX-CI

```
Available Files:
<1>  Adresses                        3120        27.1.1994 13:13:05
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >

<2>  Compact Pro F-1.34.sea          134328      6.1.1994  17:40:40
AutoExtractor F-1.34 © 1993 Bill Goodman
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >
```

```
<3>  Convert It! 1.0.cpt                33533          22.9.1993 14:08:47
Convert It! permet de savoir quel sera le temps de téléchargement, selon la
taille en Kb du fichier à transmettre, la vitesse en bps de votre modem, etc.
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >

<4>  DreamList (08.93).cpt              30272          24.8.1993 11:59:30
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >

<5>  HC-VTX 1.28.sea                    243023         7.1.1994  16:55:36
Pile HC-VTX (v. 1.28)
© Jean-Paul CATTIN, Minoteries 5, 1205 GENEVE

  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >

<6>  Macro EduTex.cpt                   2227           4.10.1993 15:12:12
Macro pour DEVIN permettant l'enregistrement des messages d'une BAL-PROF du
serveur EduTex dans un fichier texte ainsi que l'effacement de ces messages
sur le serveur.
Déroulement entièrement automatique.
Ne pas oublier d'éditer d'abord cette macro.
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >

<7>  ModemStack.cpt                     59077          20.7.1993 18:19:45
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >

<8>  Show Info™ 2.0.cpt                 32137          17.12.1993 17:28:08
Successeur de TF Commenter 1.2, Show Info 2.0 est un logiciel Drag & Drop
qui vous permet de lire ou d'écrire des informations et des commentaires
dans toutes les archives compactées par Compact Pro, Stuffit, Disk Doubler.
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >

<9>  TextMerge 1.0.cpt                  7304           10.1.1994 18:56:48
Application Drag & Drop (Syst. 7.x) qui permet de fusionner plusieurs documents
de type TEXTe en un document unique et de longueur illimitée.
  |  (N) Next File  |  <L> List File  |  <D> Download File  |  <X> Exit
 BROWSE  ? >
```

MENU DES FICHIERS

```
 Files Menu for "∂ TELECOMMUNICATIONS"

 B Browse Files        N List New Files
 F Find Files          L List Files & Folders
 D Download a File     A List Folders
 R Read Text File      E Open Folder
 U Upload to this Folder

  <X> Previous Menu  |  <M> Main Menu  | <G> Log off  |  <T> Session Time
 FILES  ? >G
```

MENU DE SORTIE

```
Log off Now?
    (G)  Goodbye
    R    Return to BBS
 BYE  ? >G
```

ECRAN DE SORTIE

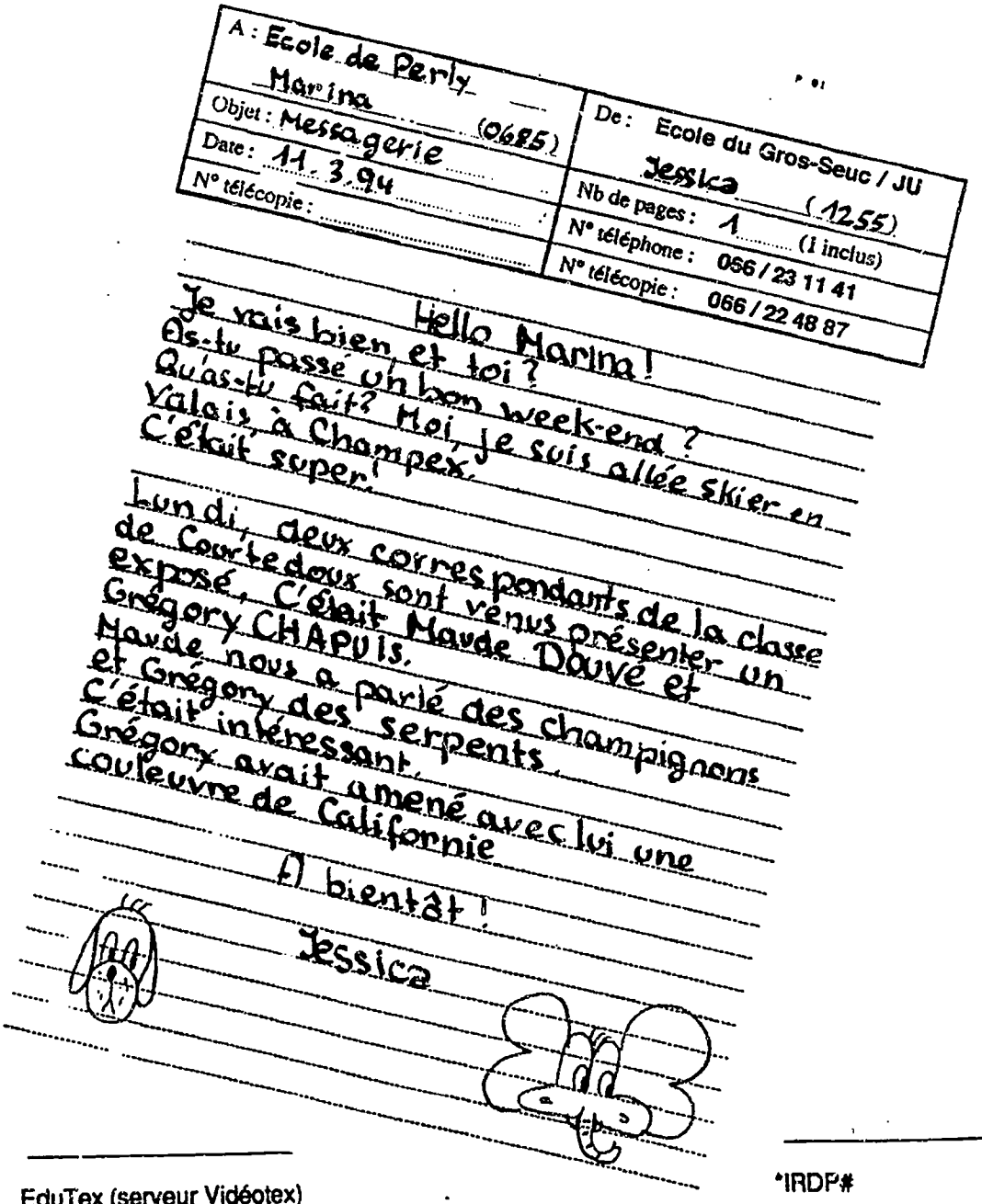
```
TeleFinder Group Edition Host v3.0
Copyright 1988-1992, Spider Island Software
Irvine, CA (714) 669-9260
+++
NO CARRIER
```

---

3. TELECOPIEUR

Cet appareil jouit dans nos classes, par la simplicité de son emploi, d'un statut privilégié auprès des élèves : ils l'ont adopté. Nous parlons ici d'un modèle dans lequel l'usager glisse une feuille de papier sur laquelle il a rédigé au préalable, un message ou réalisé un dessin, un plan, etc.

Nous n'allons pas revenir sur tout ce qui a déjà été écrit sur le sujet dans la partie pédagogique de ce rapport. Cependant, nous nous permettons d'insister sur un point : à nos yeux c'est le fait que le télécopieur gère du "palpable" - à l'émission comme à la réception - qui le rend si proche des enfants. Avec les nouveaux fax-modems, où la télécopie devient une impression à distance, il n'y a pas le même rapport "physique" de tenir un papier entre les mains.



A : Ecole de Perly
Marina (0685)
Objet : Messagerie
Date : 11.3.94
N° télécopie :

De : Ecole du Gros-Seuc / JU
Jessica (1255)
Nb de pages : 1 (1 inclus)
N° téléphone : 056 / 23 11 41
N° télécopie : 066 / 22 48 87

Hello Marina !
Je vais bien et toi ?
As-tu passé un bon week-end ?
Qu'as-tu fait ? Moi, je suis allée skier en Valais, à Champex.
C'était super !

Lundi, deux correspondants de la classe de Courtedoux sont venus présenter un exposé. C'était Maude Douvé et Grégory CHAPUIS.
Maude nous a parlé des champignons et Grégory des serpents.
C'était intéressant.
Grégory avait amené avec lui une couleuvre de Californie

A bientôt !
Jessica

EduTex (serveur Vidéotex) : *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 ...

125

BEST COPY AVAILABLE

4. FACILITATIONS POUR LES ÉLÈVES ET LES ENSEIGNANTS

Historique de l'évolution de nos moyens

Lors de la création du réseau, les classes participantes ont été dotées d'**un terminal Vidéotex** des PTT (modèle Vittel-100) et d'**un ordinateur individuel** muni du logiciel d'émulation Vidéotex adéquat. Les types d'ordinateurs correspondaient aux choix effectués par les cantons des classes participantes. Il s'agissait de : IBM-PC ou compatibles, Apple-Macintosh, SMAKY ou Atari-ST. Pour permettre le transfert de dessins ou de graphiques, **un télécopieur** a été également mis à disposition. C'est avec ce matériel que les classes ont travaillé pendant une année.

Durant celle-ci, les échanges eurent lieu avec le système Vidéotex comme interface "fédéralisante" entre ces divers types d'appareils. Mais "quel boulot" pour les enseignants... C'est à ce moment-là que nous avons commencé de réaliser que si le système Vidéotex s'avérait un médium pratique pour véhiculer des messages courts, ses limites (21 lignes de 40 caractères avec saut de ligne en fin de chacune d'elles) étaient par trop contraignantes pour transférer des textes plus conséquents produits lors des activités pédagogiques interclasses.

Sans vouloir entrer dans un débat aujourd'hui dépassé, mais uniquement pour tenter de bien faire saisir les difficultés que nous avons rencontrées, prenons comme exemple l'ACTIVITE INTERCLASSES intitulée "TELEOPINION - VOL BIVOUAC" réalisée en 1992. Chaque classe participante devait donner son opinion sur une émission de télévision.

Quelles sont exactement les implications techniques d'un tel travail, **sans parler bien sûr du processus de rédaction proprement dit ?**

Prenons comme point de départ un texte, écrit sur papier, qu'il faut transmettre sur EduTex. Détaillons les étapes à franchir :

- Saisir le texte sur ordinateur à l'aide d'un traitement de texte en ayant soin de fixer les marges à 40 caractères.
- Une fois le texte entré, le "tronçonner" alternativement en portions comportant 12 et 13 lignes.
- Envoyer le contenu de celles-ci dans des écrans Vidéotex en ayant soin de donner un titre - avec la bonne numérotation - afin qu'ils soient classés dans l'ordre adéquat.

Selon l'importance du texte, ceci pouvait prendre déjà pas mal de temps, sans parler bien sûr de celui passé en connexion...

Voilà pour la partie "envoi" de son opinion. Il fallait ensuite prendre connaissance de celles des autres classes. Détaillons à nouveau les diverses étapes, **étant entendu que le but final était d'obtenir une série de textes sur papier à remettre aux élèves.**

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

- Se connecter sur le serveur et enregistrer en un seul fichier-texte la série adéquate d'écrans consécutifs.
- La mise bout à bout des divers écrans VTX présents sur les 3 forums TELEOPINION le 14 juin 1992 conduisait à l'obtention de 21 pages au format A4, avec une marge forcée à 40 caractères.
- Alors commençait un véritable travail de bénédictin ! IMPOSSIBLE de mettre en oeuvre d'une manière RATIONNELLE et EFFICACE les fonctions de RECHERCHE et REMPLACEMENT des traitements de textes à notre disposition, car les textes n'avaient pas tous été injectés avec le même matériel. En effet, les logiciels d'émulation Vidéotex de nos divers types de machines ne gèrent pas l'écran VTX de la même manière : des différences infimes sont perceptibles, différences qui interdisent l'efficacité nécessaire.
- Après s'être battu avec les fins de ligne à transformer en espaces, à éliminer les coupures de mots, à supprimer les doubles espaces, à rajouter des retours ici ou là, à vérifier le tout avec un bon dictionnaire... informatique (!), on pouvait obtenir un texte contenu sur 6 pages A4.

De 21 à 6 pages, il y a une somme de travail importante, TROP IMPORTANTE. A y repenser aujourd'hui, on peut même se demander comment nous avons pu nous fourvoyer ainsi.

C'est comme si pour transmettre une pomme de terre à un correspondant il fallait tout d'abord faire passer celle-ci dans un appareil à façonner les "pommes-frites". Au correspondant de reconstituer la pomme de terre... avec la pelure !

Chacun peut commettre des erreurs, et cette pratique en était une. Sans nous en rendre compte, nous avions tenté d'utiliser le Vidéotex d'une manière totalement inappropriée. Quelle méconnaissance ! Les plus actifs - le noyau (des) dur(s) - se sont mis à envisager la création d'un serveur téléinformatique permettant le transfert de fichiers complets. Alors que la messagerie avait trouvé son rythme de croisière sur EduTex, la poursuite des activités interclasses nécessitait un tel serveur.

L'idée fit son chemin... et durant l'été 92, plusieurs rencontres préparatoires ont permis de jeter les bases d'EduServe. La création de ce serveur a été facilitée grâce à l'aide du Centre Informatique du Service de l'Enseignement primaire du Canton de Vaud et de son responsable M. Yves CROISIER. Celui-ci en est devenu le "System Operator", SysOp dans le langage des initiés ; il en assure la maintenance régulière, ce qui n'est pas une mince affaire.

La création d'EduServe avait été précédée, quelques mois auparavant, d'une action bienvenue du Team Education de la maison INDUSTRADE SA, représentant d'Apple en Suisse. **Chaque classe du réseau s'est vu offrir un ordinateur Macintosh-LC.** Ce don, s'il n'a pas résolu tous nos problèmes, a eu le mérite majeur de permettre une unification bienvenue du matériel. Si celle-ci n'est pas une condition nécessaire - ni suffisante d'ailleurs - au bon fonctionnement d'un

réseau, elle permet un investissement plus rentable dans la recherche de solutions facilitantes pour tous, comme la réalisation de macros par exemple.

Macros

Tout logiciel tant soit peu respectable permet l'automatisation de tâches répétitives. Les séquences d'ordres, appelées souvent macros ou macros-commandes sont écrites dans un langage propre au logiciel utilisé. Par exemple, les procédures créées pour faire avancer la fameuse tortue LOGO ne sont rien d'autres que des macros... ou alors les macros sont des procédures !

Les logiciels de communication n'échappent pas à la règle et ceux qui ont réussi à acquérir une certaine popularité auprès des utilisateurs offrent un langage de programmation permettant d'automatiser le relevé d'une BAL par exemple, ou l'envoi de messages; cette liste n'est pas exhaustive. Certains logiciels permettent même ces opérations à des moments définis par l'usager, lors des heures creuses par exemple, au moment où les tarifs téléphoniques sont les plus bas.

Le logiciel d'émulation Vidéotex Devin pour Macintosh est bien pourvu en ce domaine et l'établissement de macros performantes a été possible pour le relevé automatique des BAL des classes et des BAL des profs.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

ERIC

Pile HyperCard de M. Jean-Paul Cattin

Si grâce à la télématique, des élèves font connaissance et communiquent, il en a été de même pour le groupe des enseignants. Le hasard - une bonne fée ? - nous a permis d'entrer en contact et de nouer une collaboration fructueuse avec M. Jean-Paul Cattin, un spécialiste de la programmation d'HyperCard, l'application "Hyper-Texte" du Macintosh.

L'idée originale de Jean-Paul Cattin, fin connaisseur de la création de macros pour Devin, a été de créer **une pile - document - HyperCard appelée"*HC-VTX*" générant des macros utilisables par Devin**. Toutes les procédures d'accès au Vidéotex (ligne défectueuse, ligne occupée, identification du raccordement non reconnue, problèmes divers d'accès au central Vidéotex, changement de langue), les accès aux serveurs EduTex ou du DIP-GE (serveur en dérangement, liaison momentanément impossible) sont prises en compte. Les messages préparés HORS-LIGNE peuvent alors être transférés, comme diverses autres contributions d'ailleurs. **Une "automatisation" quasi-complète des transmissions peut ainsi être réalisée.**

Si le côté "élève qui se coltine à la technique" est un peu perdu dans l'affaire, quelle simplicité d'utilisation ! Les erreurs dues aux manipulations sont pratiquement exclues et le gain de temps de connexion... et donc d'argent, est substantiel !

Sans trop forcer le trait, on peut affirmer que l'utilisation des outils télématiques par les élèves - et leurs enseignants - **a été grandement facilitée grâce au travail de Jean-Paul Cattin**; nous lui devons tous beaucoup. Quels que puissent être les futurs développements des systèmes informatiques (AppleScript par exemple), les bases qu'il a proposées seront toujours d'actualité.

Pour travailler avec la pile HC-VTX, il faut :

- Le **programme** d'émulation Vidéotex "**DEVIN**"
- Un **fichier configuration DEVIN** contenant les réglages pour le modem (séquence d'initialisation avec le numéro d'appel de la centrale Vidéotex, séquence de raccrochage et vitesse de transmission), l'identification et le mot de passe Vidéotex et le nom de la macro appelée.
  Pour l'appel par la centrale VTX, par ex.: "*HC>VTX (VTX PTT)*"
- Un **fichier configuration DEVIN** contenant les réglages pour le modem (séquence d'initialisation avec le numéro d'appel du serveur du DIP-GE, séquence de raccrochage et vitesse de transmission) et le nom de la macro appelée.
  Pour l'appel direct au DIP, par ex.: "*HC>VTX (DIP direct)*"

- Ou éventuellement (pour le canton de Genève) :
  Un fichier configuration DEVIN pour l'accès au serveur du DIP depuis les ateliers informatiques par une ligne louée (une carte X.25 est nécessaire).
  Pour l'appel direct au DIP, par ex.: "*HC>VTX (DIP public x25)*"
  ou:
  par une ligne louée sans carte X.25 (un seul appareil).
  Pour l'appel direct au DIP, par ex.: "*HC>VTX (DIP via PAD)*"

- Un **fichier macro** qui pourra être le même pour toutes les configurations.
  Par ex.: "*macro HC >> DEVIN*"

  Le(s) fichier(s) de configuration, le programme DEVIN et la pile HC-VTX doivent se trouver **dans le même dossier.** Le fichier macro sera également créé dans celui-ci.

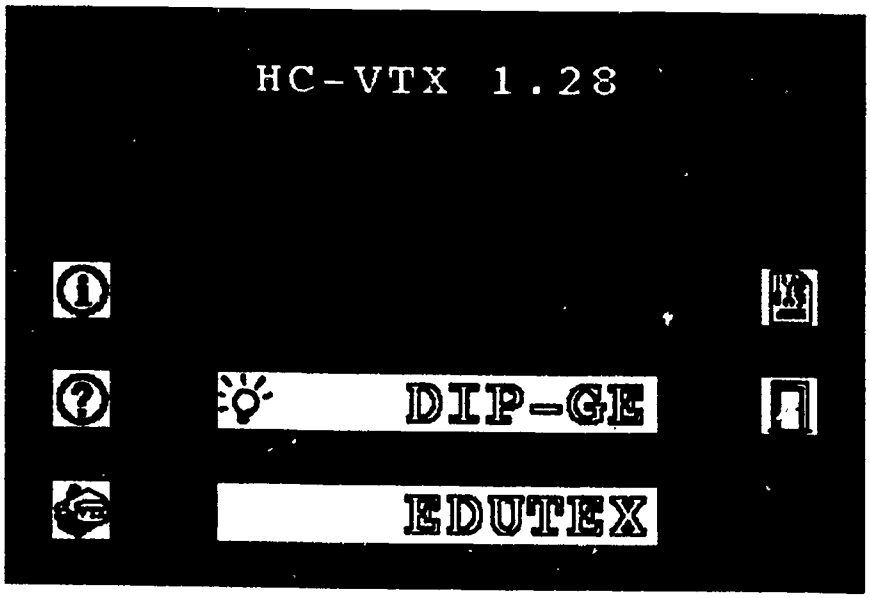
- **La police Monaco 12 est nécessaire.**

  (elle est normalement dans le système lors de l'installation de celui-ci.)

Pour de plus amples informations sur ces divers fichiers, voir l'annexe d'installation à la fin de ce chapitre.

Comment fonctionne cette pile ?

Dans l'état actuel de son développement, la pile HC-VTX permet l'automatisation des accès aux serveurs EduTex et du DIP-GE. C'est ainsi, qu'après son lancement, apparaîtra l'écran suivant :



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

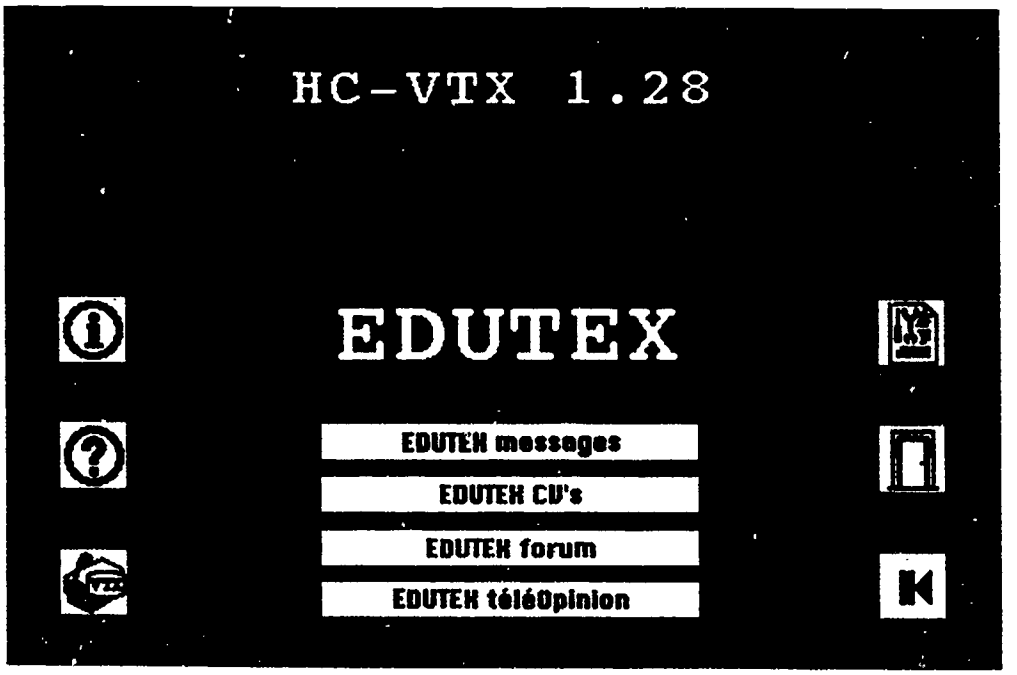
Dans le cadre restreint de ce travail, nous nous bornerons à expliciter deux aspects du sous-menu EduTex.

Plusieurs choix sont possibles, qui correspondent, on l'a déjà vu plus haut, à diverses avenues de ce serveur Vidéotex :

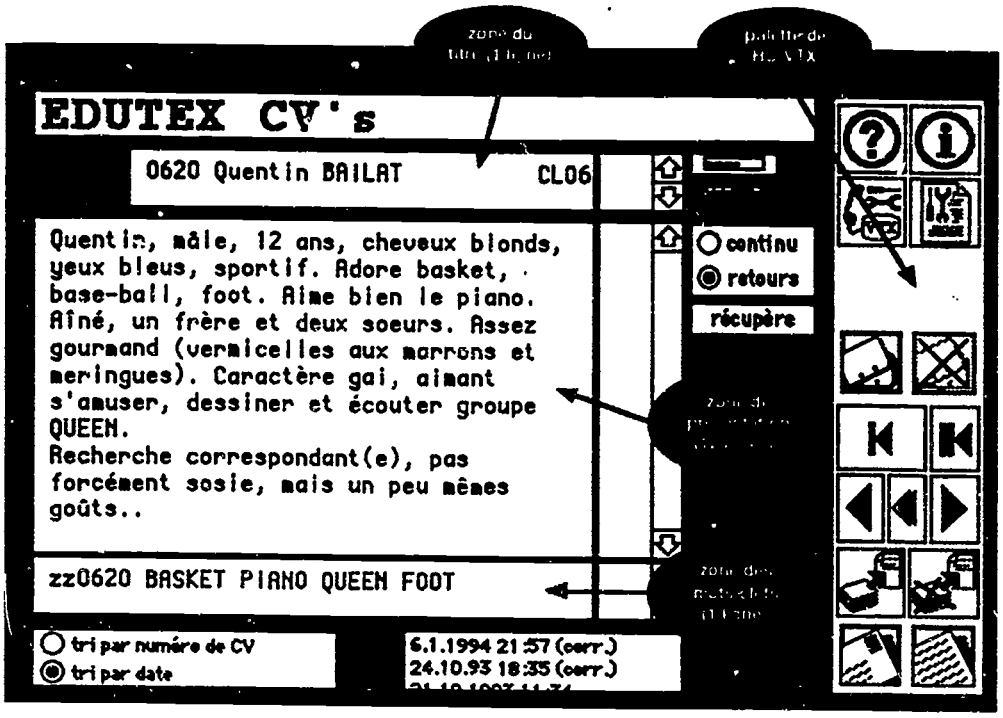
- Préparation de messages - l'activité des élèves la plus courante !
- Création des CV - surtout en début d'année scolaire.
- Préparation de contributions pour le Forum (activités interclasses).
- Opinions et votes divers où un certain anonymat doit être maintenu.

De plus, on retrouve diverses autres fonctions, propres à la pile, et pouvant également être appelées depuis ailleurs :

- Informations générales et techniques.
- Aide en ligne.
- Indications concernant la version de la pile.
- Outils de manipulation de textes (pour importation ultérieure dans une base de données ou un tableur par exemple).
- Sortie (de la pile ou même d'HyperCard).
- Flèche de navigation.



Puisqu'en principe les élèves font connaissance avec la pile lors de la création de leurs CV, choisissons donc cette option :



Pour faciliter l'entrée des données et éviter certaines erreurs, le développeur a partagé l'écran en zones qui correspondent à des exigences du serveur EduTex. Initiative bienvenue ! Il est toujours bien difficile que des enfants de 9 ans, sans parler de leur enseignant, respectent des consignes telles que :

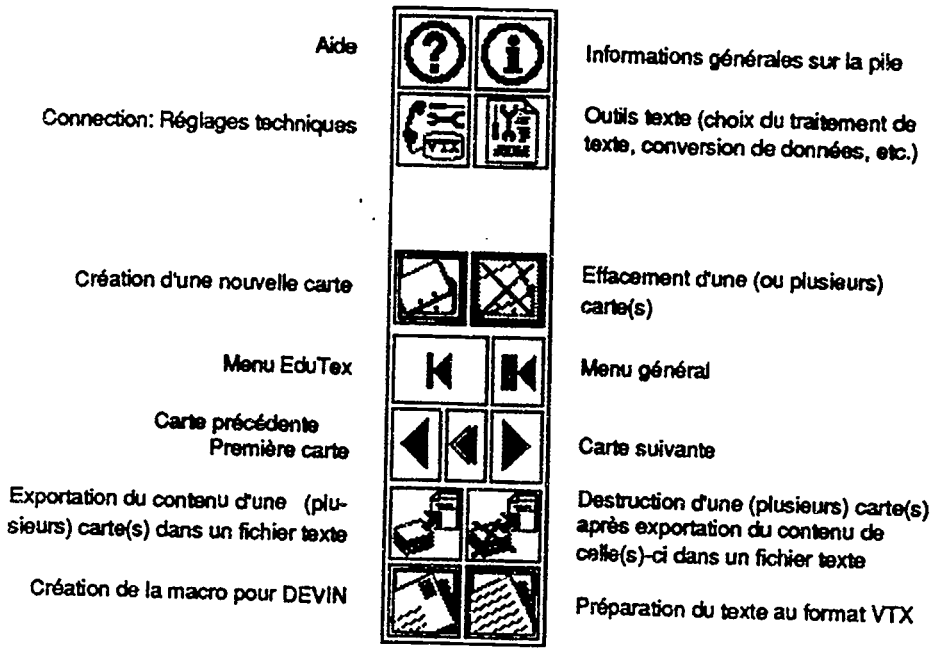
la zone du titre	->	doit comporter 1 ligne de 33 caractères
celle de la présentation	->	12 lignes de 40 caractères
et celle des mots clés	->	1 ligne de 40 caractères !

en tenant encore compte du fait que la zone du titre doit être IMPÉRATIVEMENT la 1ère ligne et celle des mots clés la 14ème. C'est pourtant avec des directives de cette nature que les pionniers d'EduTex ont travaillé... Il faut dire qu'à l'époque nous ne comptions pas nos heures et que les tarifs Vidéotex étaient plutôt bas !

Une fois le premier CV entré, il est possible - selon la terminologie HyperCard - de créer une nouvelle carte dans laquelle un second élève pourra inscrire son CV et ainsi de suite. Pour commander toutes ces actions et celles qui suivront, l'élève utilise les boutons de la palette de HC-VTX.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Voyons une fois toutes les fonctions qu'offre cette palette :



Une fois donc l'entrée des CV réalisée, arrive le moment que les élèves attendent toujours avec impatience, celui d'envoyer toutes ces données, enregistrées pour le moment sur le disque dur de l'ordinateur de classe, sur le serveur EduTex. C'est là que la pile montrera toute sa puissance en générant la fameuse macro pour Devin. Cette action est réalisée en cliquant sur le bouton adéquat... Il n'y a pratiquement plus rien à faire si ce n'est de choisir quels CV envoyer ! La pile se charge du reste ! Elle lancera même Devin... Et bientôt les élèves ébahis pourront admirer leurs CV sur EduTex.

La recherche de correspondants peut alors commencer et bientôt l'échange de messages se met en place. Pour faciliter leur création, leur envoi et leur gestion, la pile nous est à nouveau d'un grand secours; tout a été prévu ! L'écran des messages offre, outre la palette déjà connue, les zones adéquates où entrer le texte nécessaire :

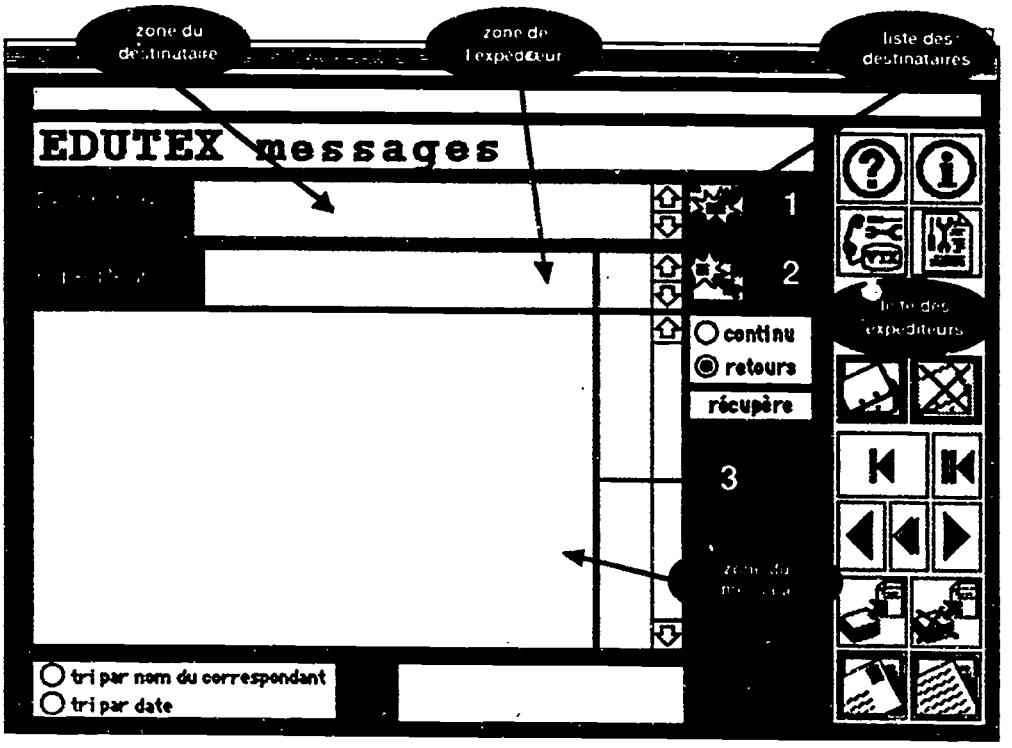
- zone pour le code du destinataire.
- zone pour le code de l'expéditeur.
- zone pour le message proprement dit.

Pour prévenir des erreurs dans l'élaboration des codes, on a accès à une liste des destinataires et expéditeurs potentiels. Du grand art !

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

Comment cela se présente-t-il dans la pratique ? Comme exemple, détaillons les opérations effectuées par Sabrina pour adresser un message à sa correspondante Sylviane le 23 décembre 1993.

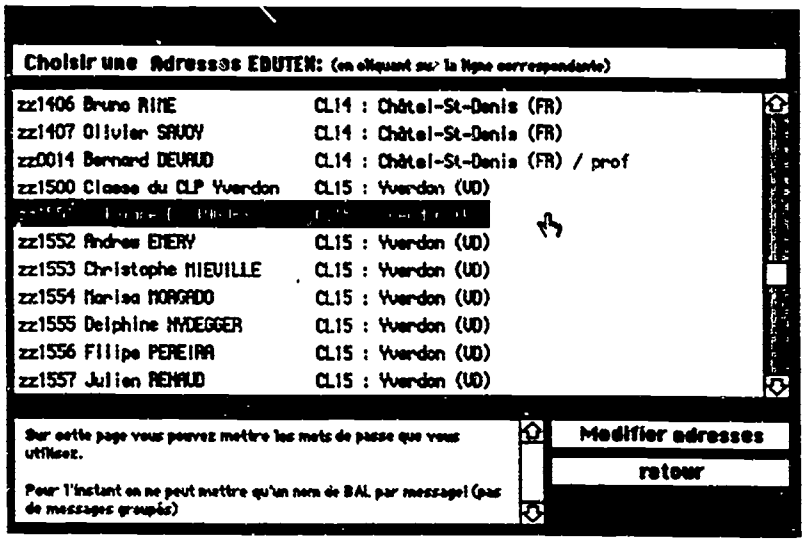
Après avoir choisi l'option EDUTEX message, apparaît une carte vierge.



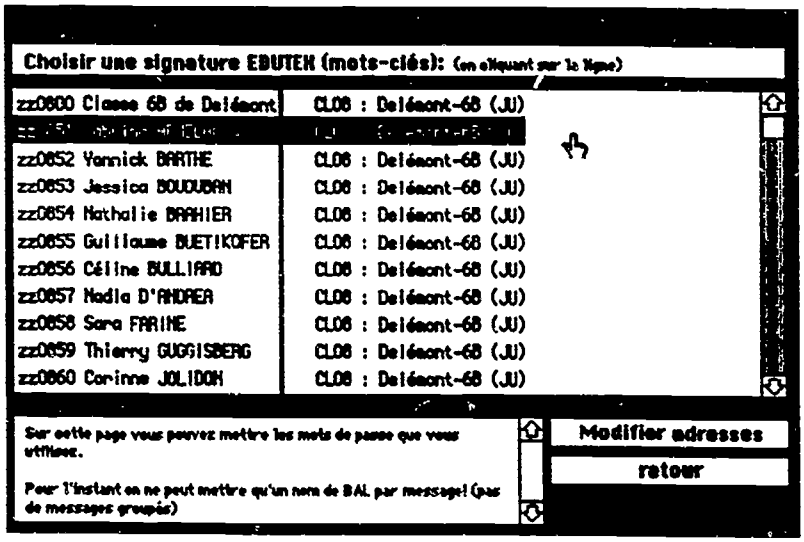
Que faut-il faire ensuite :

1. Cliquer sur l'icône qui permet d'accéder à la liste des destinataires potentiels. En utilisant "l'ascenseur", faire défiler cette liste jusqu'au moment où apparaîtra le nom de destinataire désiré. Cliquer ensuite sur la ligne de ce nom : son code s'inscrira dans la zone prévue à cet effet.

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42



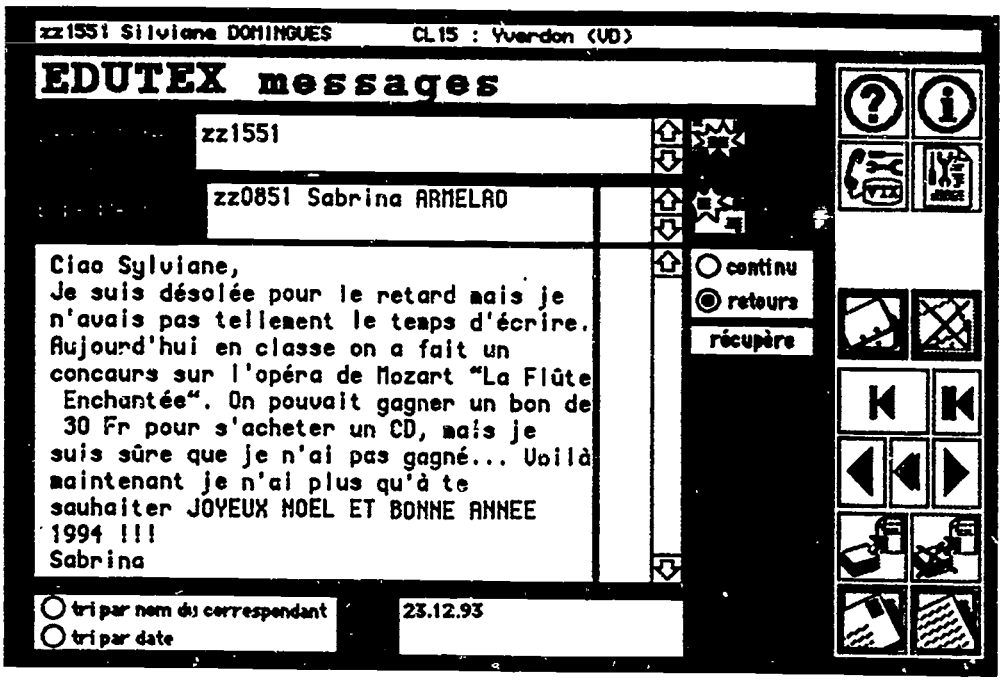
2. Cliquer sur l'icône qui permet d'accéder à la liste des expéditeurs potentiels. En utilisant "l'ascenseur", faire défiler cette liste jusqu'au moment où apparaîtra le nom de l'expéditeur. Cliquer ensuite sur la ligne du nom dont les coordonnées seront reprises dans la zone adéquate.



3. Il ne reste plus maintenant qu'à saisir le message. En principe, les élèves préparent toujours leurs messages à l'avance, histoire de ne pas "bloquer" inutilement l'ordinateur dans l'attente du jaillissement de l'inspiration...

Une fois ces opérations effectuées, l'écran de notre exemple se présentait ainsi :

BEST COPY AVAILABLE



En cliquant sur l'icône CRÉATION D'UNE NOUVELLE CARTE, il est alors possible de saisir un nouveau message selon les principes évoqués ci-dessus.

En fin de journée, ou au moment décidé, un clic sur l'icône CRÉATION DE LA MACRO POUR DEVIN permettra l'envoi des messages contenus dans la pile (en fait, on peut même choisir ceux que l'on veut envoyer).

Outre toutes les possibilités déjà évoquées, qui sont déjà fort nombreuses, la pile permet encore :

- De supporter le dépassement des 12 lignes prévues pour un message en créant automatiquement une (voire plusieurs !) cartes où le texte excédentaire sera placé. Dans un tel cas, les codes du destinataire et de l'expéditeur sont également repris.
- De créer un fichier texte du contenu des diverses cartes (avec effacement ou non de celles-ci) dans un but d'archivage. La porte est ainsi ouverte pour des recherches sur l'évolution, le sens d'une correspondance entre élèves par exemple. Aux divers centres intéressés par un tel travail de saisir la balle au bond !
- D'accéder à tout moment à une aide en ligne en pressant sur la touche OPTION.

Installations

Avant de pouvoir travailler avec la pile HC -> VTX, il faut avoir installé sur le disque dur le programme ***HyperCard 2.0.*** et le programme d'émulation Vidéotex pour Macintosh ***DEVIN*** . Pour leur installation, se reporter aux documentations adéquates. S'il existe déjà une version antérieure de la pile HC -> VTX qui fonctionne à satisfaction, se reporter directement aux points b, d, e.

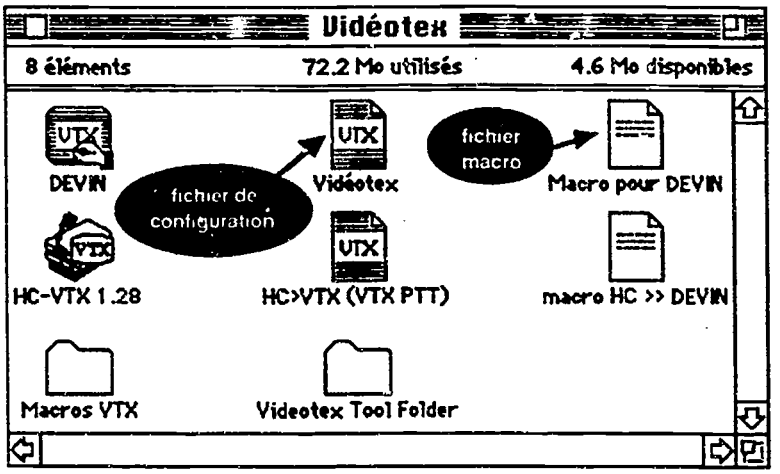
a. Configuration des fichiers de DEVIN (fichiers configuration et macro)

1. Ouvrir la fenêtre où se trouve le programme DEVIN et ses divers fichiers.

2. Repérer un fichier macro et le dupliquer (menu Fichier, commande Dupliquer).

3. Renommer ce fichier, par ex. macro HC >> DEVIN. Pour ce faire, il suffit de cliquer sur le nom, d'attendre qu'il soit bien activé, puis de taper le nouveau nom désiré. Bien se souvenir de ce nom, éventuellement le noter quelque part !

4. Repérer le fichier de configuration avec lequel vous travaillez habituellement et qui possède les indications VTX nécessaires (no d'appel, code d'identification VTX, mot-de-passe VTX).



5. Dupliquer ce fichier (menu Fichier, commande Dupliquer).

6. Selon le mode d'accès souhaité - voir INFOS TECHNIQUES - renommer ce fichier en conséquence, par ex. HC>VTX (VTX PTT), si appel par une centrale VTX. Procédure identique au point 3.

7. Double-cliquer sur l'icône de ce fichier. Devin est alors ouvert.

8. Aller au menu Fichier et choisir la commande Configuration... (Devin, v 4.34).

9. En principe, les zones Identification, mot-de-passe, Appeler avec, Raccrocher avec, Vitesse de transmission, ne doivent plus être modifiées. Cliquer sur le bouton Cherche, vis-à-vis de Fichier macro.

10. Dans la fenêtre de dialogue, choisir alors le nom de la macro adéquate définie au point 3, par ex. macro HC >> DEVIN.

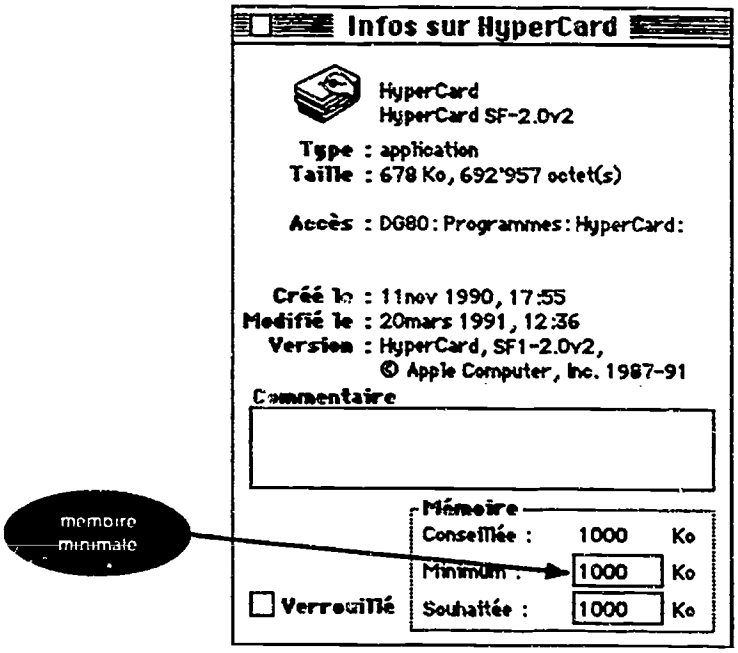
11. Cliquer sur OK et quitter DEVIN.

b. Configuration d'HyperCard 2.0

1. Rechercher l'application HyperCard 2.0 sur le disque.

2. Activer son icône et demander les informations sur ce fichier (menu Fichier, commande Lire les informations).

3. Allouer 1000 ko de mémoire minimale.



4. Refermer la fenêtre ainsi que toutes celles qui sont inutiles...

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

c. **Installation et configuration de la pile HC -> VTX**

1. Copier la pile HC -> VTX dans le même dossier que Devin.

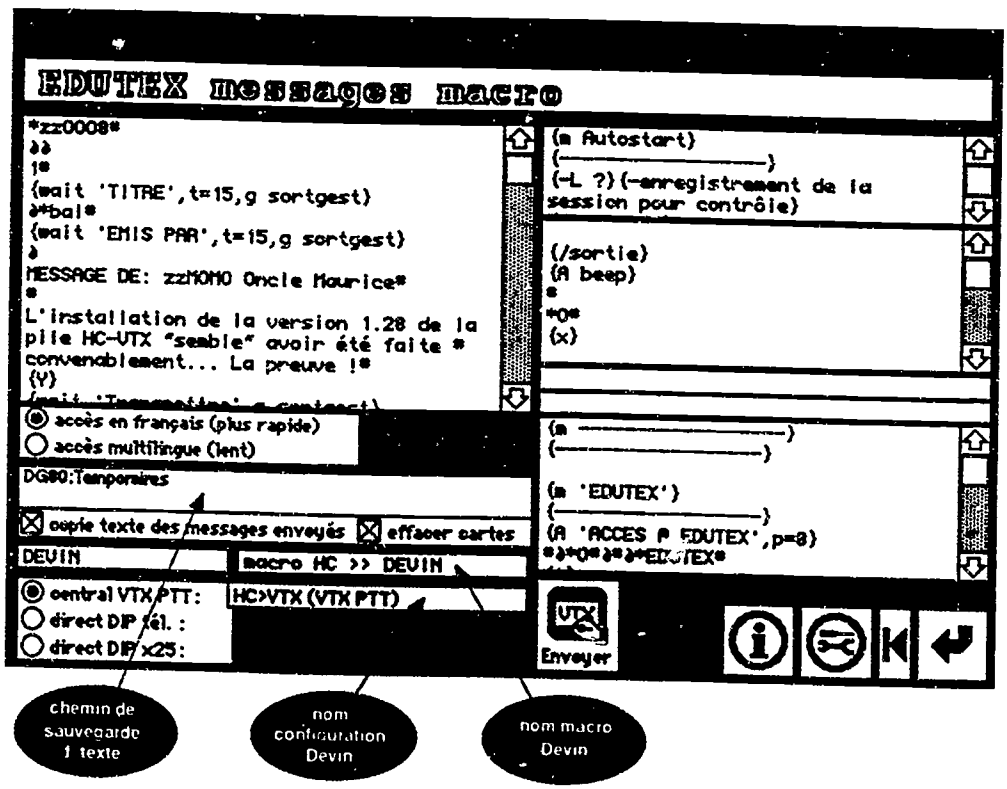
2. Lancer la nouvelle pile.

3. Lorsque le menu principal apparaît, choisir l'option EduTex.

4. Choisir ensuite l'option EduTex messages.

5. Cliquer sur le bouton Connexion : réglages techniques.

6. Fixer le nom de la configuration DEVIN employée, selon le type d'accès choisi (centrale PTT, DIP-Genève, etc). Par exemple HC>VTX (VTX PTT) (v. a6). Pour effectuer ce choix, activer tout d'abord le bouton adéquat.



Cliquer sur le nom de la configuration DEVIN proposée en maintenant la touche MAJUSCULE enfoncée. Repérer ensuite dans la fenêtre de dialogue le nom de la configuration DEVIN nommée au point a6, l'activer et cliquer sur le bouton ouvrir.

7. Fixer le nom de la macro DEVIN employée. Par exemple HC >> DEVIN (v. a3). Pour effectuer ce choix, cliquer sur la zone adéquate (v. illustration p.6). S'il existe une ancienne version de celle-ci, la déplacer sur le bureau. (v. point d). Cliquer sur le nom de la macro DEVIN proposée en maintenant la touche MAJUSCULE enfoncée. Repérer ensuite dans la

fenêtre de dialogue le nom de la macro DEVIN nommée au point a3, l'activer et cliquer sur le bouton ouvrir.

8. Fixer le chemin de sauvegarde des fichiers texte. Aller au menu Finder (tout à droite) et choisir Masquer HyperCard, ouvrir le disque dur et créer un dossier au niveau de la hiérarchie choisie par vos soins. Réactiver HyperCard par le menu Finder. Cliquer dans la zone adéquate en maintenant la touche MAJUSCULE enfoncée. Grâce à la fenêtre de dialogue, aller dans le dossier créé précédemment et cliquer sur le bouton Enregistrer. Possibilité de modifier le nom du fichier. Activer les deux cases, si ces fonctions sont désirées.

9. Quitter l'application HyperCard et créer un alias de la pile (menu Fichier, commande Créer un alias).

10. Déplacer cet alias sur le bureau et le renommer selon son envie.

d. Installation et configuration d'une nouvelle version de la pile HC > VTX

1. Lancer l'ancienne version de la pile.

2. Lorsque le menu principal apparaît, choisir l'option EduTex.

3. Choisir ensuite l'option EduTex messages.

4. Cliquer sur le bouton Connexion : réglages techniques.

5. Bien contrôler le nom de la configuration DEVIN employée, selon le type d'accès choisi (v. illustration p.6) ; le noter quelque part !

6. Bien contrôler le nom de la macro DEVIN employée (v. illustration p.6) ; le noter également quelque part !

7. Quitter l'application HyperCard et déplacer provisoirement l'ancienne version de la pile sur le bureau.

8. Copier la nouvelle version de la pile HC -> VTX dans le même dossier que Devin.

9. Lancer la nouvelle pile.

10. Lorsque le menu principal apparaît, choisir l'option EduTex.

11. Choisir ensuite l'option EduTex messages.

12. Cliquer sur le bouton réglages accès.

13. Fixer le nom de l'ancienne configuration DEVIN employée en cliquant. sur le nom de la configuration DEVIN proposée et en maintenant la touche MAJUSCULE enfoncée. Repérer ensuite dans la fenêtre de dialogue le nom de la configuration DEVIN notée au point d5, l'activer et cliquer sur le bouton ouvrir.

14. Fixer le nom de l'ancienne macro DEVIN employée en cliquant sur la zone adéquate (v. illustration p.6) en maintenant la touche MAJUSCULE enfoncée. Repérer ensuite dans la fenêtre de dialogue le nom de la macro DEVIN notée au point d6, l'activer et cliquer sur le bouton ouvrir.

15. Fixer le chemin de sauvegarde des fichiers texte. Aller au menu Finder (tout à droite) et choisir Masquer HyperCard, ouvrir le disque dur et créer un dossier au niveau de la hiérarchie choisie par vos soins. Réactiver HyperCard par le menu Finder. Cliquer dans la zone adéquate en maintenant la touche MAJUSCULE enfoncée. Grâce à la fenêtre de dialogue, aller dans le dossier créé précédemment et cliquer sur le bouton Enregistrer. Possibilité de modifier le nom du fichier. Activer les deux cases, si ces fonctions sont désirées.

16. Quitter l'application HyperCard et créer un alias de la pile (menu Fichier, commande Créer un alias).

17. Déplacer cet alias sur le bureau et le renommer selon son envie.

18. Déplacer l'ancienne version du bureau... dans la corbeille !

e. Configuration des expéditeurs de messages selon la classe expéditrice

1. Lancer la pile HC-VTX.

2. Lorsque le menu principal apparaît, choisir l'option EduTex.

3. Choisir ensuite l'option EduTex messages.

4. Cliquer sur le bouton des Destinataires (icône-enveloppe avec flash sur la "zone" Destinataire).

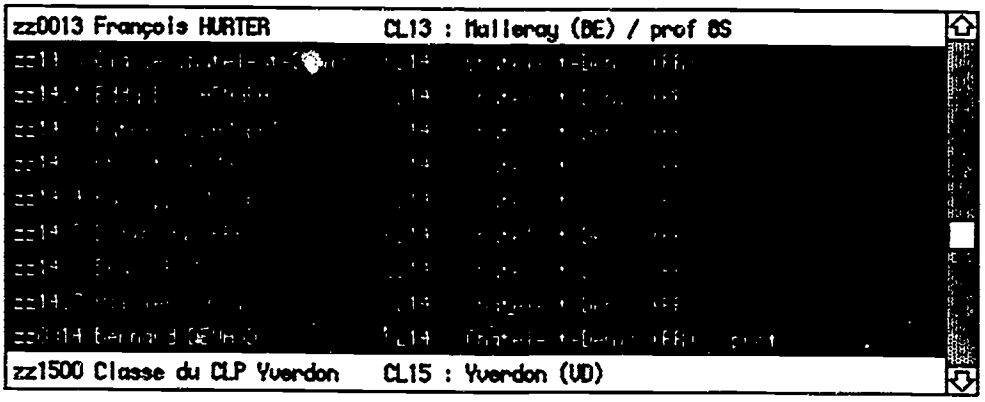
5. En déplaçant éventuellement l'ascenseur, repérer les noms de fiches correspondant à la classe-"expéditrice".

6. Cliquer sur le bouton "Modifier adresses".

7. Amener le curseur devant le code de la classe (première fiche), presser le bouton de la souris et tirer la souris vers le bas.

8. Activer ainsi toutes les noms des fiches de la classe y compris celle du prof qui doit être la dernière.

9. Une fois tous ces noms de fiches activés, aller au menu Edition et choisir la commande Couper.



10. S'il reste par hasard une ligne blanche, la supprimer avec la touche Effacement.

11. Cliquer sur le bouton OK.

12. Cliquer sur le bouton Retour.

13. Cliquer sur le bouton des Expéditeurs (icône-enveloppe avec flash sur la "zone" Expéditeur).

14. Cliquer sur le bouton "Modifier adresses".

15. Amener le curseur dans la zone où devra figurer la liste des expéditeurs potentiels.

16. Aller au menu Edition et choisir la commande Coller.

17. Cliquer sur le bouton OK.

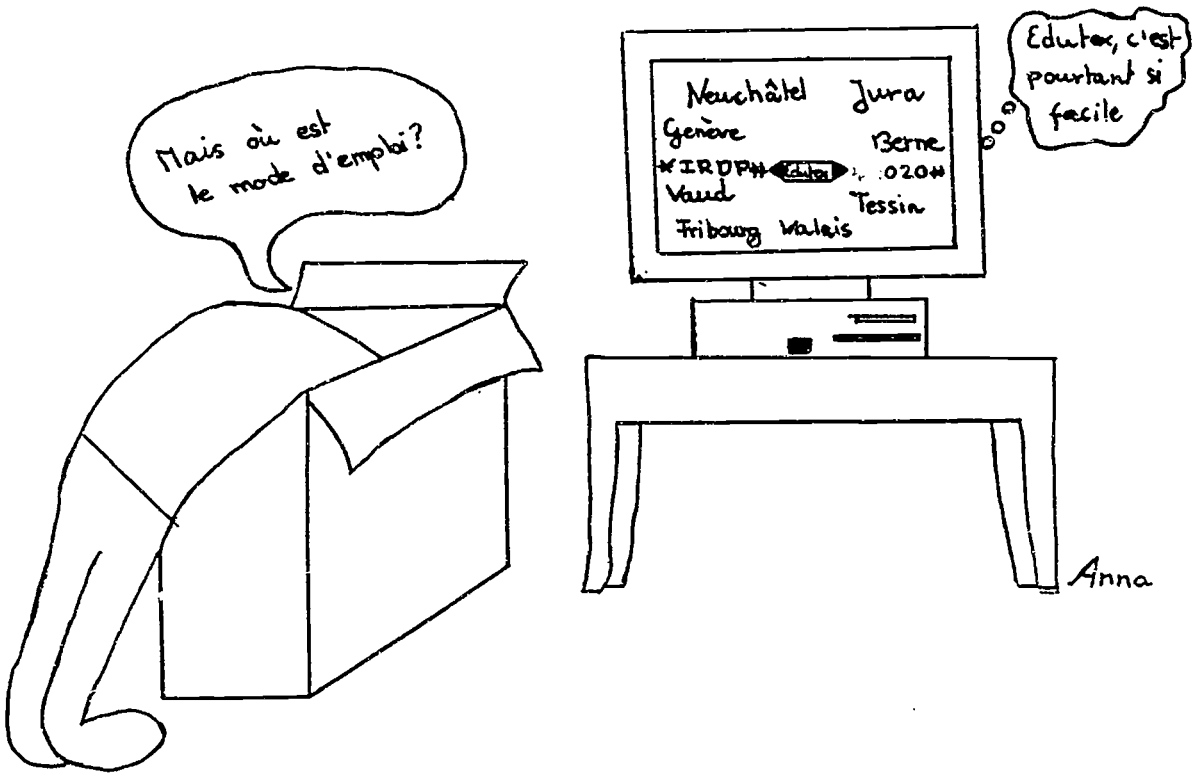
18. Cliquer sur le bouton Retour.

Maîtrise des outils par les enseignants

Voici peut-être le passage le plus délicat à traiter. Si on émet une série de conditions nécessaires dans la maîtrise de l'ordinateur, on risque de rebuter une bonne partie des enseignants. Que dire alors à ce sujet ?

La connaissance de l'outil informatique aide, c'est l'évidence : pour l'installation des logiciels à utiliser d'abord, pour la maîtrise des réglages de ceux-ci ensuite,. pour toute une série de manipulations informatiques diverses également. Sans tomber dans l'absolu, il semble cependant que le concept d'arborescence qui sous-tend une bonne partie du quotidien informatique devrait au minimum être saisi, si ce n'est suffisamment intégré. Par là, on entend la manière dont sont "rangées" les données sur le disque, comment les atteindre et où les sauvegarder.

Comme dans toute pratique pédagogique, ce sont cependant - et l'on revient toujours au point de départ - les capacités d'innovations et de propositions d'activités qui sont en fait primordiales. Un peu de volonté et d'exercices, et la technique suivra ! En cas d'ennuis majeurs, les autres membres du réseau ainsi que les divers responsables cantonaux de l'informatique scolaire devraient pouvoir donner le coup de pouce nécessaire.



EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

5. EXPLOITATION ET MAINTENANCE DES SERVICES

Le serveur Edutex est hébergé sur un ordinateur de la société ARCANTEL. Celle-ci assure la maintenance du hardware et la nécessaire sauvegarde des données. Elle pratique également, dans la mesure où le logiciel-serveur le permet, les modifications demandées par les enseignants, particulièrement dans la section Forum. Ces prestations font partie d'un contrat entre elle et l'IRDP. Un enseignant du groupe gère le côté simple de la technique à distance, dans la mesure où ceci est possible. Il prépare des messages à tous, annonce le dépôt des CV d'une classe ou l'arrivée d'un nouvel élève, avertit ses collègues de l'inobservation (!) de certaines règles dans la rédaction des mots clés ou tout simplement de leur oubli..., etc. Lors des rencontres, il explique et illustre des modifications de procédures mineures.

De son côté, le SysOp assure la maintenance d'EduServe, le serveur informatique sous TeleFinder. Il assure la sauvegarde régulière des données, améliore sans cesse le fonctionnement du serveur, crée de nouvelles BAL à la demande de divers usagers, modifie l'aspect des fenêtres, rédige de courtes annonces lisibles par tous lors de la connexion, etc.

Tous ces travaux ne sont pas compliqués pour celui qui maîtrise le travail avec ordinateur, mais prennent cependant passablement de temps s'ils sont faits régulièrement et consciencieusement. **En tout cas il est certain que ce travail de l'ombre, très souvent ingrat, est nécessaire si l'on veut que la majorité des utilisateurs puissent,"s'éclater" sans difficultés majeures...**

EduTex (serveur Vidéotex) : *4020# ou *EDUTEX# ou *IRDP#
EduServe (serveur téléinformatique) : 021 316 30 42

ERIC

Adresses utiles

- **EduTex** : Une fois au sommaire Vidéotex, taper ***EduTex**, ***IRDP** ou ***4020** puis ***GES** si message au gestionnaire.

- **EduServe** : **021 316 30 42**. Demander la BAL du SysOp (System Operator) si message à celui-ci.

- IRDP (Institut romand de Recherches et de Documentation Pédagogiques) M. Maurice BETTEX, Faubourg de l'Hôpital, 2000 NEUCHÂTEL, tél. 038/244 191, fax 038 259 947.

- TELECOM/PTT, service de la clientèle résidentielle, section publicité, PK5, Monsieur P. Meier, Güterstrasse 24/26, 3030 BERNE.

- ARCANTEL SA, NEUCHÂTEL, tél. 038 , fax 038

- INDUSTRADE SA, Education Team, M. Chemin du Bief, MORGES

- CISEP (Centre Informatique du Service de l'Enseignement Primaire du canton de Vaud) M. Yves CROISIER, Rue de la Barre 8, 1014 LAUSANNE

- PETER FINK INFORMATIK, ADLISWIL, tél. 017 105 712, fax 017 106 416.

- M. Jean-Paul CATTIN, Minoteries 5, 1205 GENÈVE, tél. 022 329 58 55.

- LUDIMAGE, M. Georges-André BRUGGER, LA CHAUX-DE-FONDS, tél-fax 039 280 077

Quelques références bibliographiques sur des expériences pratiques.

- Caupène, A. Télématique en classe : décorum ou pratique quotidienne ? In : Bulletin de l'EPI, no 59. Septembre 1990. Association EPI, 13, rue du Jura, Paris, pp. 102-114.

- Lafosse, A. Réseaux télématiques Freinet. In : Bulletin de l'EPI, no 62 & 63. Juin & Septembre 1991. Association EPI, 13, rue du Jura, Paris, pp. 217-226 et 207-215.

- Collot, B. Problématique pédagogique de la télématique. In : Bulletin de l'EPI, no 69. Mars 1993. Association EPI, 13, rue du Jura, Paris, pp. 163-198.

- Guihot, P. Utilisation pédagogique du télécopieur à l'école. In : Bulletin de l'EPI, no 71. Septembre 1993. Association EPI, 13, rue du Jura, Paris, pp. 69-81.

- IRDP/M. Edutex, un réseau télématique scolaire. Vidéocassette VHS, 9 mn., coul., réal. : secteur AV, IRDP/M. Neuchâtel. 1991.

- Un minitel dans notre classe. In : BT Junior. No 354. Octobre 1991. Publication de l'Ecole moderne française. 06376 Mouans-Sartoux Cedex, pp. 2-21.

Participants à l'expérimentation EduTex-EduServe			années de participation			
			I	II	III	IV
			90-91	91-92	92-93	93-94
BERNE	Les Reussilles Tramelan	Gérard Gagnebin	3-4e	3-4e	3-4e	3-4-5e
	Malleray	François Hurter	8e	8e	8e	8e
	Corgémont	Claude Rohrer				4e
FRIBOURG	Treyvaux	José Mazzocato	5e	6e	5-6e	6e
	Châtel St-Denis	Bernard Devaud			7-9e	7-9e
VAUD	Lutry	Claude Burdet		3e	3e	4e
	Ollon	Christiane Tissot				3e
	Le Mont	Edouard Marmillod				4-9e
	Yverdon	Nelly Jeanmonod				logo.
TESSIN	Losone	Marisa Maceroni	7e	8e	8-9e	8-9e
VALAIS	Sion	Jean-Pierre Leuthold	5e	4e		4e
	Sion	Marie-Claire Sierro	7e	8e	7e	
NEUCHATEL	Couvet	Gervais Strahm	3e	4e		
	Marin	Gérard Bauen	3e	4e	5e	3e
	Fleurier	Gilbert Jaton	6e	6e	6e	6e
GENEVE	Ecole des Franchises	Georges Pasquier Thierry Briffod		3e	5e	6e
	Ecole de Roches Ecole Pré-Picot	Olivier Coste	5e	6e	5e	4e
	Perly-Certoux	Thérèse Inglin	5e	6e	5e	6e
	Cycle de Pinchat	Magdalena Wittwer		7e	7-9e	
	Cycle des Voirets	Claudeline Magni				7-9e
JURA	Courtedoux	Théo Gerber	5-9e	5-9e	5-7-8	5-6e
	Delémont	Daniel Girod Nicole Berret	8e	7e	5e	5e 6e
	Courgenay	Jean-Pierre Eyer				6e
BALE Camp.	Pratteln	Marc Mundorff		secondaires		
	Biningen	Karl Bernet				7e
GRISONS	Disentis	Daniela Gerber		8e		
	Roveredo	Romano Losa				8e